

the Bambino™

BES500 / SES500



- EN USER GUIDE
- DA BRUGERVEJLEDNING
- SV HANDBOK
- NO BRUKERVEILEDNING
- FI KÄYTTÖOPAS

Sage®

Contents

Guarantee	2
Sage® Recommends Safety First	2
Important Safeguards	2
Components	7
Accessories	8
Assembly	9
Functions	10
Care & Cleaning	16
Troubleshooting	19

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition, we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before use and save for future reference.

- Before using for the first time, please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances). All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com

additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.

- Remove and discard any packaging materials safely, before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, discard the protective cover fitted to the power plug safely.
- Ensure the product is properly assembled before first use.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended purpose. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors.
Misuse may cause injury.
- Position the appliance on a stable, heat and water resistant, level, dry surface away from the counter edge, and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of a counter or table. Do not let the power cord touch hot surfaces or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- If the appliance is to be:
 - left unattended
 - cleaned
 - moved
 - assembled; or
 - storedalways switch off the espresso machine by pressing the POWER button to OFF. Switch off and unplug from the power outlet.
- Regularly inspect the power cord, plug and actual appliance for any damage. If found to be damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination, replacement or repair.
- Keep the appliance and accessories clean. Follow the cleaning instructions provided in this book. Any procedure not listed in this instruction booklet should be performed at an authorised Sage Service Centre.

- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and under adult supervision.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Do not use attachments other than those provided with the appliances.
- Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this booklet.
- Do not move the appliance whilst in operation.
- Do not use any other liquid apart from cold mains/town water.
We do not recommend the use of highly filtered, de-mineralised or distilled water as this may affect the taste of the coffee and how the espresso machine is designed to function.
- Never use the appliance without water in the water tank.
- Ensure the portafilter is firmly inserted and secured into the brewing head before using the machine. Never remove the portafilter during the brewing operation as the machine is under pressure. Failure to follow this instruction may lead to scalding by hot steam or hot coffee.
- Do not place anything on top of the appliance.
- Use caution when operating machine as metal surfaces are liable to get hot during use.
- Do not touch hot surfaces. Allow the product to cool down before moving or cleaning any parts.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The use of attachments not sold or recommended by Sage may cause fire, electric shock or injury.
- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Do not operate the appliance if it is in an enclosed space, or within a cupboard.
- Use caution when descaling as hot steam may be released. Before descaling, ensure drip tray is empty and inserted. Refer to 'Care & Cleaning' for further instructions.
- Use caution after milk texturing as the 'Auto Purge' function may purge hot steam when the steam wand is lowered.
- Improper use of the machine such as brewing coffee in the portafilter without one of the provided filter baskets, may cause injury and/or damage to surfaces surrounding the machine.

NOTICE TO CUSTOMERS REGARDING MEMORY STORAGE

Please note that in order to better serve our customers, internal memory storage has been imbedded into your appliance.

This memory storage consists of a small chip to collect certain information about your appliance including the frequency of use of the appliance and the manner in which your appliance is being used. In the event your appliance is returned for service, the information collected from the chip enables us to quickly and efficiently service your appliance.

The information collected also serves as a valuable resource in developing future appliances to better serve the needs of our consumers. The chip does not collect any information regarding the individuals who

use the product or the household where the product is used. If you have any questions regarding the memory storage chip please contact us at privacy@sageappliances.com

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR WATER FILTER

- Filter cartridge should be kept out of reach of children.
- Store filter cartridges in a dry place in the original packaging.
- Protect cartridges from heat and direct sunlight.
- Do not use damaged filter cartridges.
- Do not open filter cartridges.
- If you are absent for a prolonged period of time, empty the water tank and replace the cartridge.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

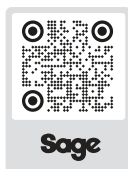
It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service.

For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.

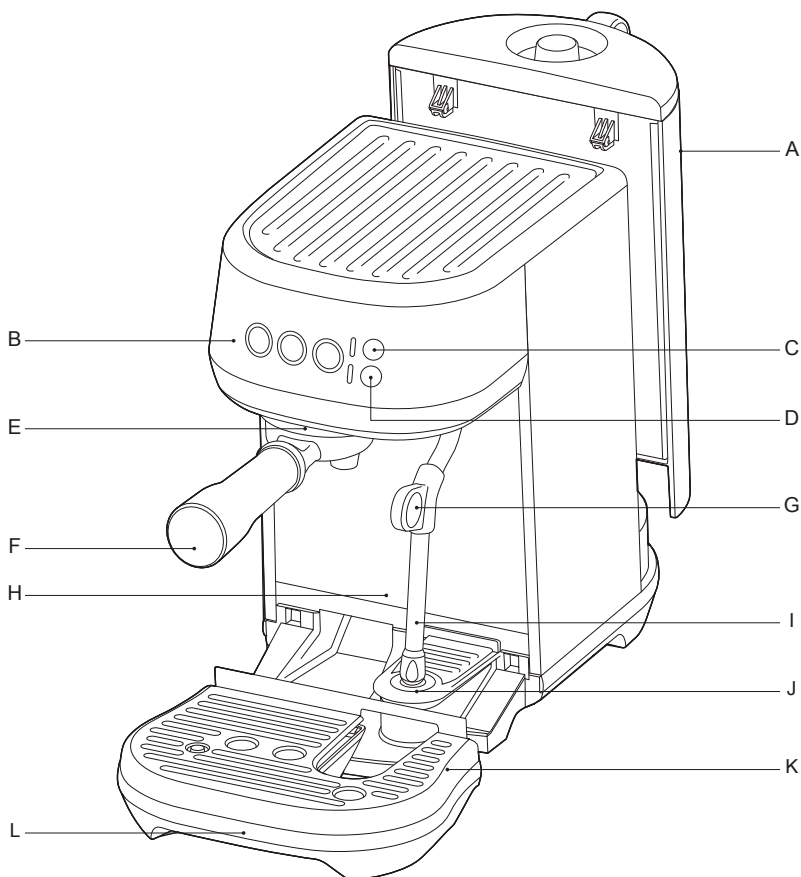
POWER MANAGEMENT FUNCTION



This appliance has a power management function. After a certain time from your last use or operation of any controls, the appliance automatically enters power management mode. Under this mode, the appliance consumes low power if it is kept plugged into a switched-on GPO. To save energy, switch off the GPO or unplug the appliance if the appliance is not in use. For details, please refer to online information by scanning the QR Code*.

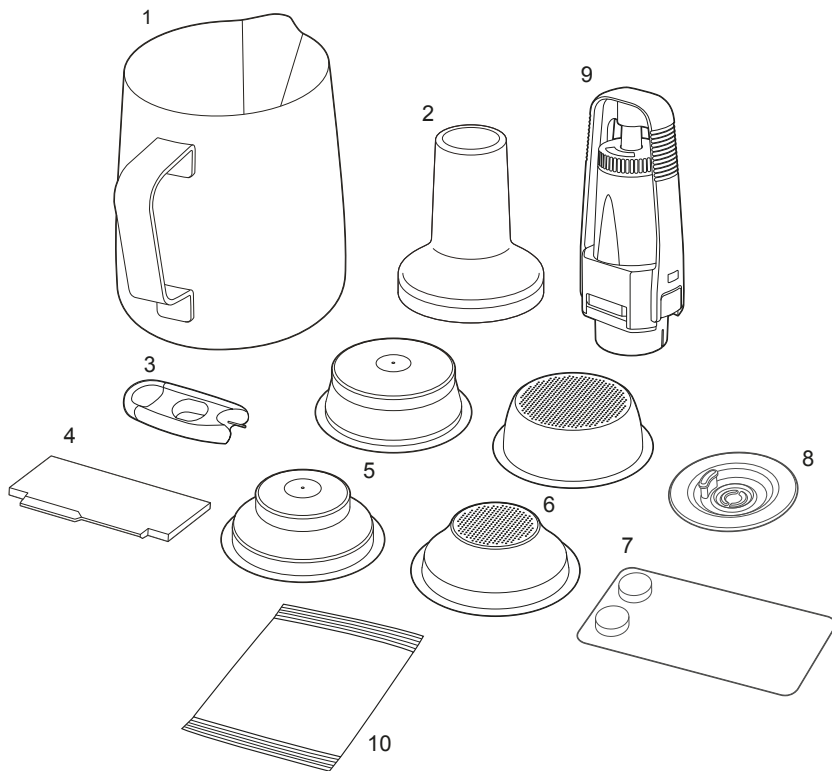
* The QR code will only be activated after 9/5/2025

**FOR HOUSEHOLD
USE ONLY
SAVE THESE
INSTRUCTIONS**



COMPONENTS

- A. 1.9L removable water tank
- B. Control panel
 - 1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons
 - With preset shot durations or programmable durations and volumes
- C. MILK TEMP settings
 - Select from Warm, Ideal and Hot
- D. MILK FOAM settings
 - Select from Low, Medium and High
- E. Group head
- F. 54mm stainless steel portafilter
- G. Steam wand grip
- H. Extra-tall cup clearance for tall mugs
- I. Steam wand
 - With automatic milk texturing
- J. Milk jug temperature sensor
- K. Removable drip tray grid
- L. Removable drip tray With full indicator



ACCESSORIES

1. Stainless steel milk jug
With MIN and MAX markings
2. 54mm tamper
3. Steam wand tip cleaning tool
(Located under the water tank)
4. The Razor™ precision trimming tool

* 2 cup single wall filter basket comes installed in the portafilter.

5. Dual wall filter baskets (1 cup & 2 cup) Use with pre-ground coffee.
6. Single wall filter baskets * (1 cup & 2 cup)
Use when grinding fresh whole coffee beans.
7. Espresso cleaning tablets
8. Cleaning disc
9. Water filter holder with filter
10. Descaling powder

Rating Information:

220–240V ~ 50–60Hz 1300–1600W

ASSEMBLY

BEFORE FIRST USE

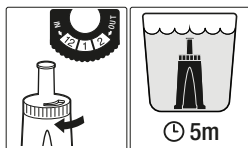
Machine Preparation

Remove and discard all labels and packaging materials attached to your machine. Ensure you have removed all parts and accessories before discarding the packaging.

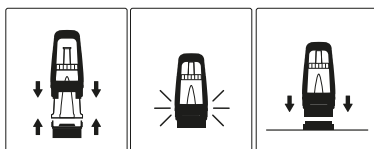
Clean the drip tray, drip tray grid, portafilter, filter baskets and milk jugs using warm water and a gentle dish washing liquid. Rinse well and dry thoroughly before use.

Installing the water filter

1. Remove the water filter and water filter holder from the packaging.
2. Set the reminder for the next month of replacement. We recommend to replace the filter after 3 months.

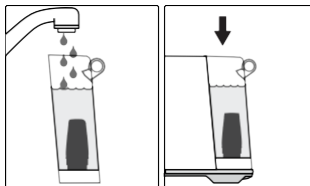


3. Soak the filter in cold water for 5 minutes.
4. Wash the filter holder with cold water.



5. Insert the filter into the two parts of the filter holder. Ensure they are connected.

6. Remove the water tank from the machine. Align the base of the filter holder with the adapter inside the water tank. Push down to lock into place.



7. Fill the water tank with cold potable water and reattached the machine, ensuring it is properly attached and sitting flush to the back of the machine.

FUNCTIONS

FIRST USE

1. Ensure that the hopper is locked into position.
2. Ensure that the water filter is securely fitted inside the water tank.
3. Remove the water tank and fill with potable water to the indicated MAX line. Replace the water tank onto the machine.
4. Ensure that the drip tray is correctly positioned on the machine.
5. Plug the power cord in the power outlet, and the 1 Cup button illuminates.
6. Press the 1 CUP button and the machine will commence its first use cycle.
7. Once complete, the machine will go into ready mode and all lights will be illuminated. The first use cycle is to rinse the machine and prime the heating system.

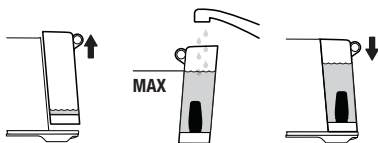
TURNING OFF MACHINE

To turn the machine off, press the 1 CUP and STEAM button simultaneously.



FILLING THE WATER TANK

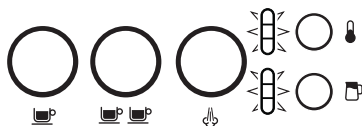
Lift the water tank from the machine. Remove the water tank lid and add potable water to the water tank, filling to the MAX marking indicated.



Replace the water tank onto the machine, ensuring it is properly attached and sitting flush against the back of the machine.

If the 1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons illuminate, the water tank has been correctly attached.

The machine will detect when the water level is low. The 1 CUP, 2 CUP and STEAM buttons will not be illuminated.



When this occurs, add water to the water tank. Once there is sufficient water, all buttons will be illuminated and the machine can be used.

FILTER BASKETS

This machine includes both single and dual wall 1 Cup and 2 Cup filter baskets. Use the 1 cup filter basket when brewing a single cup and the 2 cup filter baskets when brewing 2 cups or a stronger single cup or mug.

Adjust the grind amount and size if switching from a single basket to a double basket, or vice versa.

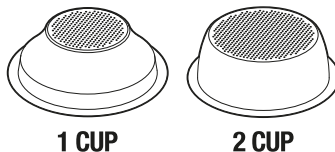
The provided filter baskets are designed for:

1 Cup filter basket = 8-11g

2 Cup filter basket = 16-19g

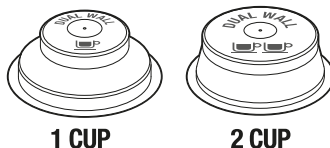
SINGLE WALL FILTER BASKETS

Single Wall filter baskets should be used when grinding fresh whole coffee beans. They allow you to experiment with grind, dose and tamp to create a more balanced espresso.



DUAL WALL FILTER BASKETS

Dual Wall filter baskets should be used when using pre-ground coffee and older beans that are past the 30 day roast date. These regulate the pressure and helps to optimise the extraction regardless of the grind, dose and tamp pressure or freshness.

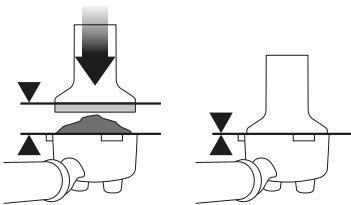


NOTE

You may need to experiment with how much coffee is dosed into the filter baskets or how long the grinder needs to run to achieve the correct dose. For example; when using a finer espresso grind with the Single Wall filter baskets, you may need to increase the grind amount to ensure the filter basket is correctly dosed.

COFFEE DOSE AND TAMPING

- Insert the filter basket into the portafilter.
- Grind enough coffee to fill the filter basket.
- Tap the portafilter several times to collapse and distribute the coffee evenly in the filter basket.
- Using the tamper, tamp down firmly (approx. 10-15 kgs of pressure). The amount of pressure is not as important as the consistent pressure every time.



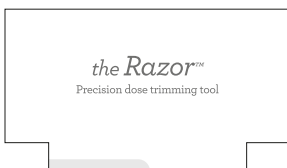
- As a guide, the top edge of the cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER the coffee has been tamped.

NOTE

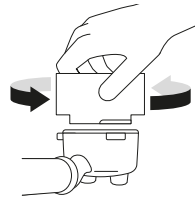
Use Razor™ dose trimming tool to precisely control the dose of ground coffee AFTER you tamp.

TRIMMING THE DOSE

The Razor™ precision dose trimming tool allows you to trim the puck to the right level for a consistent extraction.



- Insert the Razor™ tool into the coffee basket until the shoulders of the tool rest on the rim of the basket.
- Rotate the Razor™ dosing tool back and forth while holding the portafilter on an angle over the knock box to trim off excess coffee grinds. Your coffee filter is now dosed with the correct amount of coffee.



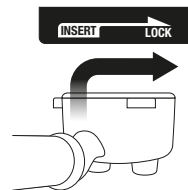
- Wipe excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal is achieved in the group head.

PURGING THE GROUP HEAD

Before placing the portafilter into the group head, run a short flow of water through the group head by pressing the 1 CUP button. This will stabilise the temperature prior to extraction.

INSERTING THE PORTAFILTER

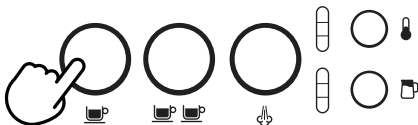
Place the portafilter underneath the group head so that the handle is aligned with the INSERT position. Insert the portafilter into the group head and rotate the handle towards the centre until resistance is felt.



Place your cup/s under the portafilter on the drip tray.

PRE-PROGRAMED SHOT VOLUME – 1 CUP

Press the 1 CUP button once, the button will flash indicating that it has been selected. A preset single espresso volume of approximately 30mls will be extracted. The machine will automatically stop once the pre-set volume has been extracted.



PRE-PROGRAMMED SHOT VOLUME - 2 CUP

Press the 2 CUP button once, the button will flash indicating that it has been selected. A preset single espresso volume of approximately 60mls will be extracted. The machine will automatically stop once the pre-set volume has been extracted.



NOTE

Pressing the 1 CUP or 2 CUP buttons during a programmed espresso will immediately stop the extraction.

MANUAL PRE-INFUSION AND SHOT VOLUME

Press and hold the 1 CUP or 2 CUP button for the desired pre-infusion time. Release the button to start the extraction. Press the flashing button again to stop the extraction.

PROGRAMMING SHOT VOLUME

Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 2 seconds, the buttons will illuminate and flash.



To set the 1 Cup volume:

- Press the 1 CUP button to start the extraction.
- Press the 1 CUP button again to stop the extraction. The modified volume will be saved.

To set the 2 CUP volume, follow the above steps but select the 2 CUP button to start and stop the extraction.

SETTING THE MILK TEMPERATURE

The machine has 3 milk temperature settings;

1 Warm

2 Ideal

3 Hot



When turning on the espresso machine, the milk temperature setting will default to the last chosen setting. Press the MILK TEMP button until the desired temperature is illuminated.

SETTING THE MILK FOAM

The machine has 3 milk foam settings;

1 Low

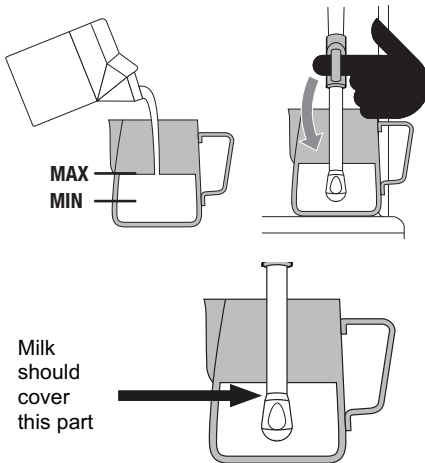


When turning on the machine, the milk foam setting will default to the last chosen setting. Press the MILK FOAM button until the desired foam setting is illuminated.

NOTE

Prior to texturing milk, it is recommended to momentarily purge the steam wand. To do this press the STEAM button to start purging and press it again to stop.

- Start with fresh cold milk.
- Fill the milk jug to between the min and max position.
- Lift the steam wand and insert into the milk jug.
- Lower the steam wand, ensuring it is fully down.
- The milk jug must rest on the milk temperature sensor located on the drip tray and the milk should cover the steam wand tip.



- Press the MILK TEMP and MILK FOAM buttons to select the desired settings.
- Press the STEAM button, the button will flash while texturing.
- The milk texturing will stop automatically when the selected milk temperature is reached.
- Lift the steam wand to remove the milk jug.
- Wipe the wand and tip with a clean damp cloth.
- Lower the steam wand to the down position and the steam wand will automatically purge.

NOTE

Pressurised steam can still be released, even after the machine has been switched off. Children must always be supervised.

NOTE

When the machine creates steam, a pumping noise can be heard. This is normal operation.

NOTE

Use only the supplied stainless steel milk jug to froth milk using this machine. The use of other containers may lead to dangerous conditions.

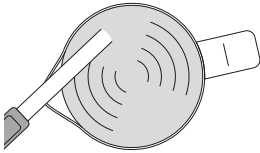
MANUAL MILK TEXTURING

- Auto milk texturing and auto shut-off are disabled during manual milk texturing.
- Fill the milk jug to between the MIN and MAX markings.
- Lift the steam wand and insert into the milk jug with the steam wand tip 1-2cm below the surface of the milk, close to the right-hand side of the jug at a 3 o'clock position.
- Press the STEAM button to begin texturing.



- Keep the steam wand tip just under the surface of the milk until the milk is spinning clockwise, producing a vortex (whirlpool effect).
- With the milk spinning, slowly lower the jug. This will bring the steam wand tip to the surface of the milk and start to introduce air into the milk.
- Gently break the surface of the milk with the tip to get the milk spinning fast enough.
- Keep the steam wand tip at or slightly below the surface, continuing to maintain the vortex. Texture the milk until sufficient volume is obtained.

- Lift the jug to lower the tip beneath the surface but keep the vortex spinning. The milk is at the correct temperature (60-65°C) when the jug is hot to touch.



- When texturing is complete, press the STEAM button.
- Remove the steam wand from the milk jug.
- Wipe the wand and tip with a clean, damp cloth.
- Lower the steam wand to the down position and the steam wand will automatically purge.

STEAM WAND PURGING

After texturing milk, the steam wand must be returned to the lowered position and allowed to automatically purge. Not doing so, could result in the steam wand blocking.

If the steam wand remains in the raised position, the machine will display a lower steam wand alert; illuminating the MILK TEMP and MILK FOAM lights in a downwards pattern, identifying that the steam wand needs to be lowered.

To manually commence the steam wand purge, with the steam wand lowered, press and hold the STEAM button for 5 seconds.

HOT WATER OPERATION

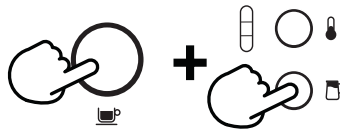
Hot water through the steam wand:

When the machine is in 'ready mode', follow these steps:

- Lift the steam wand and place a cup under the steam wand.

CAUTION: Do not hold the steam wand while hot water is running.

- Press 1 CUP and MILK FOAM buttons together, and hot water will start to flow through the steam wand.
- Press the 1 CUP button to stop hot water flow.

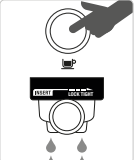
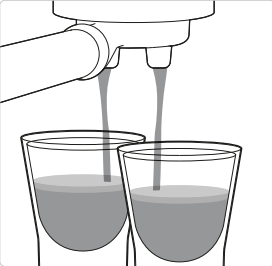
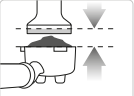
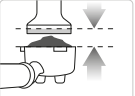


WARNING

Cup temperature is at 90°C (194°F). Be careful in handling hot beverages.

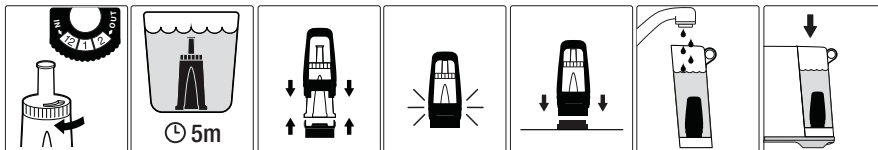
EXTRACTION TIPS

A great espresso is about achieving the perfect balance between sweetness, acidity, and bitterness. The flavour of your coffee will depend on many factors, such as the type of coffee beans, degree of roast freshness, coarseness or fineness of the grind, dose of ground coffee and tamping pressure. Experiment by adjusting these factors just one at a time to achieve the taste of your preference.

CORRECT EXTRACTION  • Flow starts after 8-12 secs • Flow slow like warm honey • Crema is golden brown with a fine mousse texture • Espresso is dark brown AFTER EXTRACTION REMOVE USED GRINDS Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.  RINSE FILTER BASKET Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through. 	UNDER EXTRACTION  • Flow starts after 1-6 secs • Flow fast like water • Crema is thin and pale • Espresso is pale brown • Tastes bitter/sharp, weak and watery SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be finer for a slower extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.	OVER EXTRACTION  • Flow starts after 12 secs • Flow drips or not at all • Crema is dark and spotty • Espresso is very dark brown • Tastes bitter and burnt SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be coarser for a faster extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.
--	--	---

CARE & CLEANING

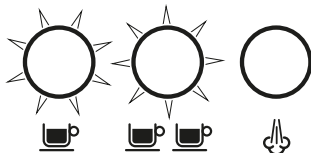
REPLACING THE WATER FILTER



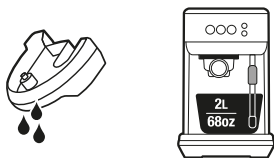
It is recommended to descale your unit every 90 days when water hardness is at level 4; and when water hardness is at level 6, descale your unit every 60 days.

CLEANING CYCLE

The machine will detect when 200 extractions have been carried out since the last cleaning cycle; this will be shown by the 1 CUP and 2 CUP buttons alternately flashing.



1. Insert the provided cleaning disc into the filter basket in the portafilter.
2. Place a cleaning tablet on top of the cleaning disc.
3. Lock the portafilter into the group head.
4. Empty the drip tray and replace onto the machine. Place a 2L / 68 fl.oz container under the portafilter and steam wand sitting on the drip tray.



5. Fill the water tank to the MAX line then reattached to the machine, ensuring it is correctly attached.
6. Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 5 seconds to enter the cleaning cycle mode.



7. The 1 CUP and 2 CUP buttons will remain illuminated. Press either 1 CUP or 2 CUP to begin the cleaning cycle. When the cycle is in progress, the lights will alternately flash.
8. Once the cycle is complete the machine will go back to ready mode.
9. Remove and rinse the portafilter, cleaning disc, drip tray and container.

NOTE

The user can also manually enter the cleaning cycle mode before the cleaning cycle alert is triggered. Press and hold 2 CUP and STEAM buttons simultaneously for five seconds when the unit is at off mode (all lights are off).

DESCALING

After regular use, hard water can cause mineral build up in and on many of the inner functioning components, reducing the brewing flow, brewing temperature, power of the machine, and the taste of the espresso.

The machine will indicate that it requires descaling when the 1 CUP and STEAM button and the 2 CUP button flash alternately for 15 seconds. Pressing any of these buttons will cancel the alert and return the machine to ready mode.

WARNING

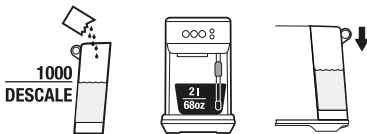
Do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid. The water tank should never be removed or completely emptied during descaling.

TO DESCALE

NOTE

Ensure that the water filter is removed from the water tank before adding the descaling powder when descaling the machine

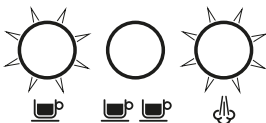
1. Empty the drip tray and re-insert into position on the machine.
2. Fill the water tank to the DESCALE line with hot tap water, and add and dissolve the descaling agent by stirring gently.



3. Place a 2L / 68 fl.oz container under the grouphead and steam wand.
4. Turn the machine off by simultaneously pressing the 1 CUP and STEAM buttons, and allow it to completely cool before descaling.



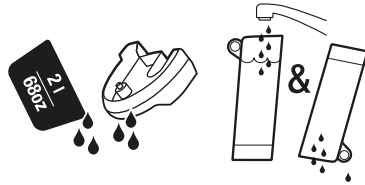
5. With the machine off, press the 1 CUP and STEAM buttons simultaneously for 5 seconds to enter descale mode.



6. The 1 CUP and STEAM buttons will illuminate, indicating that the machine is ready to start descaling.



7. Press the 1 CUP or STEAM button to begin the descale cycle. These buttons will alternately flash throughout the cycle.
8. Once the descale solution has been used up, the descale mode will pause. Refill the water tank to the MAX line and empty the waste water container, then replace both parts on to the machine.
9. The 1 CUP and STEAM buttons will illuminate when the machine is ready. Press the 1 CUP or STEAM button to resume descaling.
10. When descaling is complete, the 1CUP and STEAM button will alternately flash. The machine will then go into standby mode.



11. Remove and empty the waste water container. Rinse the drip tray and water tank and dry thoroughly before replacing them back onto the machine.

STEAM WAND BLOCKED

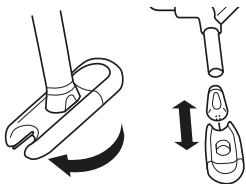
During milk texturing, if the machine detects that the steam wand is blocked, it will immediately stop operating and the STEAM button light will be off.

Both the milk temperature and milk foam lights will fully illuminate and flash. These lights will flash until a manual steam purge has been completed.

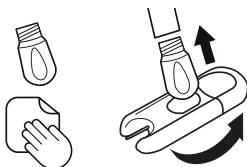
CLEANING THE STEAM WAND

The steam wand should always be cleaned after texturing milk. Wipe the steam wand with a damp cloth.

- If any of the holes in the tip of the steam wand become blocked, it may reduce frothing performance. Manually purge the steam wand to try and clear the holes.
- If the steam wand remains blocked, unscrew the steam wand tip using the steam tip cleaning tool. Then use the cleaning tool to unblock the holes. Cleaning tool is located in the back of the machine, under the water tank.



- Rinse the steam tip and wipe with a clean, dry cloth. Reassemble the steam wand by screwing the steam tip back on to the steam wand. Purge the steam wand after cleaning.



CLEANING THE FILTER BASKETS AND PORTAFILTER

- The filter baskets and portafilter should be rinsed under hot water directly after use to remove all residual coffee oils.
- If the holes in the filter baskets become blocked, use the steam wand cleaning tool to unblock the holes.

CLEANING THE SHOWER SCREEN

- The group head interior and shower screen should be wiped with a damp cloth to remove any ground coffee particles.
- Periodically run hot water through the machine with the filter basket and portafilter in place, without any ground coffee, to rinse out any residual coffee.

CLEANING THE DRIP TRAY

- The drip tray should be removed, emptied and cleaned after each use or when the drip tray indicator rises through the drip tray grid.
- Remove the drip tray grid and wash both parts in warm soapy water.
- Cleaning the Outer Housing
- Wipe the outer housing with a soft, damp cloth and then polish with a soft, dry cloth.

NOTE

Do not use any abrasive cleaners, pads or cloths which can scratch the surfaces of the machine.

NOTE

Do not clean any of the parts or accessories in the dishwasher.

WARNING

Do not immerse the power cord, power plug or machine in water or any other liquid.

STORING YOUR MACHINE

Before storing, turn the machine off, switch off and remove the power plug from the power outlet. Empty the water tank and drip tray and ensure the machine is cool, clean and dry. Store in an upright position.

Do not place anything on top of machine.

RESET FACTORY ESPRESSO VOLUME SETTINGS

1. Turn the machine off, by pressing the 1 CUP and STEAM buttons simultaneously for 5 seconds.
2. Press and hold the 1 CUP and 2 CUP buttons for 5 seconds. Buttons will illuminate.
3. Press the 1 CUP or 2 CUP buttons and the light will flash 3 times to indicate that all volumes have been reset.
4. Machine will then return to ready mode.

NOTE

Press any other button to exit factory reset mode.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTION
Water does not flow from the group head. No hot water.	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
	• Machine needs to be descaled.	• Perform descale cycle.
	• Coffee is ground too finely and/or too much coffee in filter basket and/or over tamping and/or filter basket is blocked.	• See below, 'Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all'.
Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all.	• Coffee is ground too finely.	• Use slightly coarser grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section.
	• Too much coffee in the filter basket.	• Lower dose of coffee. After tamping, trim the coffee dose using the Razor™ dose trimming tool. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section.
	• Coffee tamped too firmly.	• Tamp between 10-15 kgs of pressure.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
	• The filter basket may be blocked.	• Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).
	• Machine needs to be descaled.	• Perform descale cycle.
Water doesn't come through (the machine makes loud noise).	• Water tank is empty or water level is below MIN.	• Fill tank.
	• Water filter has been inserted • Fill tank without soaking.	• Ensure that the water filter has been soaked for 5 minutes before inserting into the water tank.

Espresso runs out too quickly.

- | | |
|---|---|
| • Coffee is ground too coarsely. | • Use slightly finer grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section. |
| • Not enough coffee in the filter basket. | • Increase dose of coffee. Tamp then use the Razor™ dose trimming tool to trim off excess coffee. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section. |
| • Coffee tamped too lightly. | • Tamp between 10-15kgs of pressure. |

Espresso runs out around the edge of the portafilter.

- | | |
|--|--|
| • Portafilter not inserted in the group head correctly. | • Ensure portafilter is completely inserted and rotated until resistance is felt. |
| • There are coffee grounds around the filter basket rim. | • Clean excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal in group head. |
| • Too much coffee in the filter basket. | • Lower dose of coffee. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section. After tamping, trim the coffee dose using the Razor™ dose trimming tool. |

No steam.

- | | |
|--|--|
| • Machine has not reached operating temperature. | • Allow time for the machine to reach operating temperature. |
| • Water tank is empty. | • Fill tank. |
| • Water tank is not fully inserted and locked into position. | • Push water tank down completely to lock into place. |
| • Machine needs to be descaled. | • Perform descale cycle. |
| • Steam wand is blocked. | • Refer to 'Cleaning the Steam Wand' section. |

Pulsing/pumping sound while extracting espresso or steaming milk.	• The machine is carrying out the normal operation of the pump.	• No action required as this is the normal operation of the machine.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
Coffee not hot enough.	• Portafilter not pre-heated.	• Rinse portafilter under hot water outlet. Dry thoroughly.
Milk too hot.	• Jug incorrectly positioned.	• Ensure milk jug is correctly positioned on sensor. Adjust milk temperature setting.
No crema.	• Coffee tamped too lightly.	• Tamp between 10-15kgs of pressure.
	• Coffee is ground too coarsely.	• Use slightly finer grind. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section.
	• Coffee beans or pre-ground coffee are not fresh.	• If grinding fresh whole coffee beans, use freshly roasted coffee beans with a 'Roasted On' date and consume between 5–20 days after that date. If using pre-ground coffee, use within a week of grinding.
	• The filter basket may be blocked.	• Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).
	• Single Wall filter baskets are being used with pre-ground coffee.	• Ensure you use Dual Wall filter baskets with pre-ground coffee.
Water leaking.	• Auto purge feature. Immediately after the steam function, the machine will purge water into the drip tray. This ensures the thermocoil is at the optimal temperature.	• Ensure the drip tray is firmly pushed in place and emptied whenever the indicator is displayed.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.

Machine is on but ceases to operate.

- The safety thermal-cut out may have activated due to the pump overheating.
 - Press the 1 CUP and STEAM button simultaneously for 5 seconds to switch the machine off and unplug from the power outlet. Allow to cool for about 30–60 minutes. If problem persists, call Sage Support.
-

Too much/too little espresso is being delivered to the cup.

- Grind amount and/or grind size settings and/or shot volumes require adjustment.
 - Adjust the grind amount and/or grind size settings. Refer to 'Coffee Dose and Tamping' section and 'Extraction Tips' section.
-

Froth and temperature lights flashes together.

- Steam function error.
 - Water tank may be empty.
 - Press and hold steam button for 3 seconds to purge the system.
 - Fill the water tank.
-

the Bambino™

BES500 / SES500



DA

BRUGERVEJLEDNING

Sage®

Indhold

Garanti 2	
Sage® anbefaler sikkerhed først	2
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger	2
Komponenter	8
Tilbehør	9
Samling	10
Funktioner	11
Pleje og rengøring	17
Fejlfinding	20

GARANTI

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette product til privat brug i de angivne områder I 2 år fra købsdatoen mod fejl forårsaget af mangelfuldt arbejde og materialer. I garantiperioden vil Sage Appliances reparere, udskifte eller refundere ethvert defekt produkt (efter Sage Appliances' eget skøn). Alle lovbestemte garantirettigheder i henhold til gældende national lovgivning respekteres og forringes ikke af vores garanti. For de fulde vilkår og betingelser for garantien samt vejledning i, hvordan du gør krav gældende, bedes du besøge www.sageappliances.com

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FØRST

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller forbrugerprodukter, hvor sikkerheden for dig, vores værdsatte kunde, er i højsædet. Derudover beder vi dig udvise en vis forsigtighed, når du bruger et elektrisk apparat, og overholde følgende forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDSFOR ANSTALTNINGER

Læs alle instruktioner før brug, og gem dem til senere brug.

- Før apparatet bruges første gang, skal du sikre dig, at din strømforsyning svarer til det, der er angivet på mærkepladen på undersiden af apparatet. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte dit lokale elselskab.

- Det anbefales at installere et fejlstrømsafbryder (HFI/HPFI-relæ) for at give ekstra sikkerhed ved brug af alle elektriske apparater. Det anbefales at bruge fejlstrømsafbrydere med en mærkestrøm på højst 30 mA. Kontakt en elektriker for professionel rådgivning.
- Fjern og bortskaf al emballage sikkert før første brug.
- For at eliminere en kvælningssfare for små børn skal beskyttelsesdækslet på strømstikket bortskaffes sikkert.
- Sørg for, at produktet er korrekt samlet før første brug.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug ikke apparatet udendørs. **Forkert brug kan medføre personskade.**
- Placer apparatet på en stabil, varme- og vandbestandig, plan, tør overflade væk fra bordkanten, og brug det ikke på eller i nærheden af en varmekilde som f.eks. en kogeplade, ovn eller gasblus.
- Vikl netledningen helt ud før brug.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af en bordplade eller et bord. Lad ikke ledningen røre ved varme overflader eller blive filtret.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Hvis apparatet skal:
 - efterlades uden opsyn
 - rengøres
 - flyttes
 - samles; eller
 - opbevares
 skal du altid slukke for espressomaskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen til FRA. Sluk, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Efterse regelmæssigt ledningen, stikket og selve apparatet for skader. Hvis der findes skader af nogen art, skal brugen af apparatet straks ophøre, og hele apparatet skal returneres til nærmeste autoriserede Sage-servicecenter til eftersyn, udskiftning eller reparation.
- Hold apparatet og tilbehøret rent. Følg rengøringsanvisningerne i denne bog. Enhver procedure, der ikke er angivet

- i denne brugsanvisning, bør udføres på et autoriseret Sage-servicecenter.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller superviseret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Rengøring af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og under opsyn af en voksen.
 - Apparatet og dets ledning skal holdes uden for rækkevidde af børn på 8 år og derunder.
 - Brug ikke andet tilbehør end det, der følger med apparatet.
 - Forsøg ikke at betjene apparatet på anden vis end beskrevet i denne brugsanvisning.
 - Flyt ikke apparatet, mens det er i drift.
 - Brug ikke andre væsker end koldt postevand.
 - Vi anbefaler ikke brug af stærkt filtreret, demineraliseret eller destilleret vand, da det kan påvirke kaffens smag og den måde, espressomaskinen er designet til at fungere på.
 - Brug aldrig apparatet uden vand i vandtanken.
 - Sørg for, at portafilteret er sat forsvarligt fast i bryggehovedet, før du bruger maskinen. Fjern aldrig portafilteret under bryggeprocessen, da maskinen er under tryk. Manglende overholdelse heraf kan medføre skoldning fra varm damp eller varm kaffe.
 - Anbring ikke noget oven på apparatet.
 - Vær forsigtig, når du betjener maskinen, da metaloverflader kan blive varme under brug.
 - Rør ikke ved varme overflader. Lad produktet køle af, før du flytter eller rengør nogen dele.
 - Varmelegemets overflade kan være efterladt varm efter brug.
 - Sørg altid for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud af stikkontakten, og at det er kølet af, før du rengør, flytter eller opbevarer det.

- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Brug af tilbehør, der ikke er solgt eller anbefalet af Sage, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Sæt altid apparatet i fraposition, sluk på stikkontakten, og tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug.
- Al vedligeholdelse ud over rengøring bør udføres af et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Brug ikke apparatet på en opvaskebakke.
- Brug ikke apparatet, hvis det står i et lukket rum eller i et skab.
- Vær forsigtig ved afkalkning, da der kan udledes varm damp. Sørg for, at drypbakken er tom og sat i, før du afkalker. Se 'Pleje og rengøring' for yderligere anvisninger.
- Vær forsigtig efter mælkeskumning, da funktionen 'Auto Purge' kan udlede varm damp, når damparmen sænkes.
- Forkert brug af maskinen, f.eks. at brygge kaffe i

portafilteret uden en af de medfølgende filterkurve, kan medføre personskade og/eller skade på overflader omkring maskinen.

MEDDELELSE TIL KUNDER VEDRØRENDE HUKOMMELSESLAGRING

Bemærk venligst, at der for at kunne betjene vores kunder bedre er indbygget intern hukommelseslagring i dit apparat.

Denne hukommelseslagring består af en lille chip, der indsamler visse oplysninger om dit apparat, herunder hvor ofte apparatet bruges, og hvordan det bruges. Hvis dit apparat returneres til service, gør de indsamlede oplysninger fra chippen det muligt for os at servicere dit apparat hurtigt og effektivt.

De indsamlede oplysninger tjener også som en værdifuld ressource i udviklingen af fremtidige apparater for bedre at kunne imødekomme vores kunders behov. Chippen indsamler ikke oplysninger om de personer, der bruger produktet, eller den husstand, hvor produktet bruges. Hvis du har spørgsmål vedrørende hukommelseschippen, bedes

du kontakte os på
privacy@sageappliances.com

SÆRLIGE ANVISNINGER TIL VANDFILTER

- Filterpatronen skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar filterpatroner et tørt sted i den originale emballage.
- Beskyt patroner mod varme og direkte sollys.
- Brug ikke beskadigede filterpatroner.
- Åbn ikke filterpatroner.
- Hvis du er væk i en længere periode, skal du tømme vandtanken og udskifte patronen.



Symbolet, der vises, angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det skal afleveres på en kommunal genbrugsstation, der er udpeget til dette formål, eller til en forhandler, der tilbyder denne service. For mere information bedes du kontakte din lokale kommune.



For at beskytte mod elektrisk stød må

netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

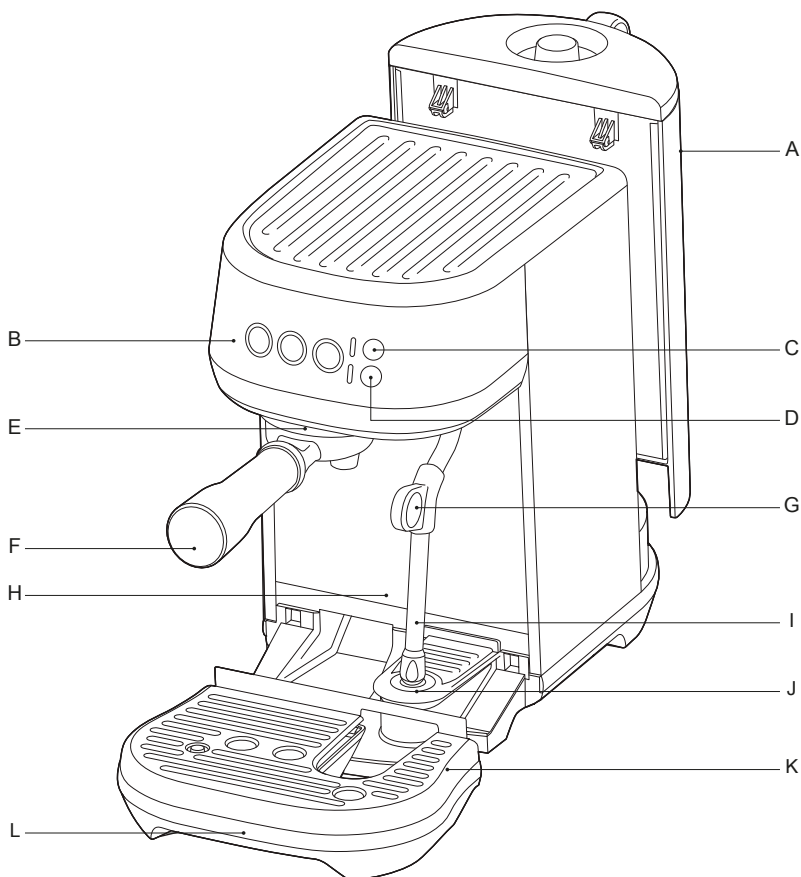
STRØMSTYRINGSFUNKTION



Dette apparat har en strømstyringsfunktion. Efter et vist stykke tid fra din seneste brug eller betjening af kontrolknapperne går apparatet automatisk i strømstyringstilstand. I denne tilstand bruger apparatet lidt strøm, hvis det forbliver tilsluttet en tændt stikkontakt. For at spare energi bør du slukke for stikkontakten eller tage apparatets stik ud, når det ikke er i brug. Se online information ved at scanne QR-koden* for flere oplysninger.

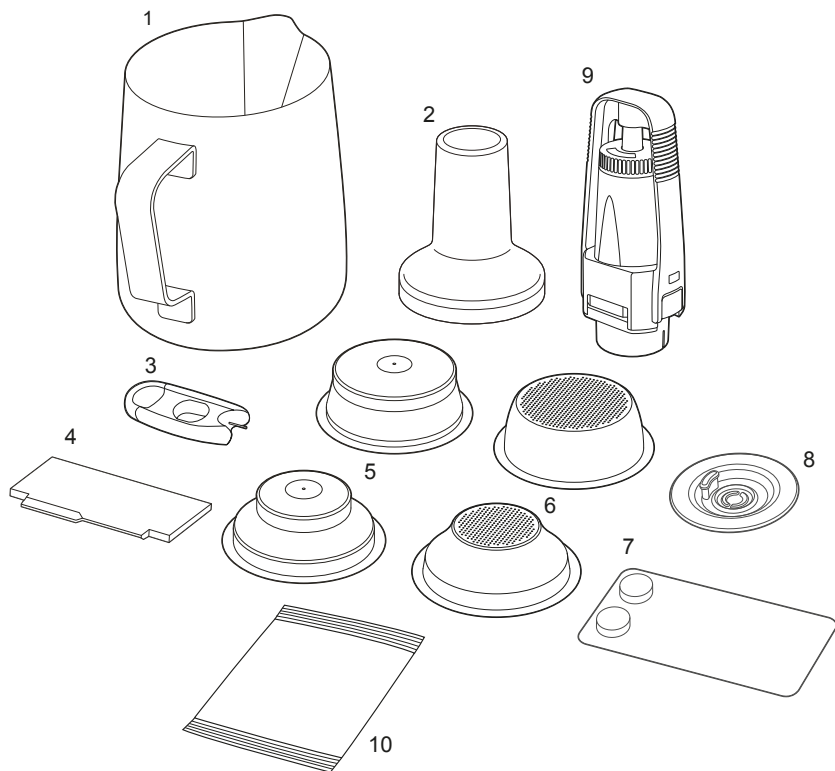
*QR-koden aktiveres først efter 9.5.2025

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG GEM DENNE VEJLEDNING



KOMPONENTER

- A. 1,9 l aftagelig vandtank
- B. Kontrolpanel
1 KOP, 2 KOP og DAMP-knapper
Med forudindstillede skudvarigheder eller programmerbare varigheder og mængder
- C. Indstillinger for MÆLKETEMPERATUR
Vælg mellem Varm, Ideel og Meget varm
- D. Indstillinger for MÆLKESKUM
Vælg mellem Lav, Middel og Høj
- E. Bryggehoved
- F. 54 mm portafilter i rustfrit stål
- G. Greb til damparm
- H. Ekstra høj kopplads til høje krus
- I. Damparm
Med automatisk mælkeskumning
- J. Temperatursensor til mælkekande
- K. Aftagelig rist til drypbakke
- L. Aftagelig drypbakke med indikator for fyldt bakke



TILBEHØR

1. Mælkekande i rustfrit stål
Med MIN- og MAX-markeringer
 2. 54 mm tamper
 3. Rengøringsværktøj til damparmens spids
(findes under vandtanken)
 4. Razor™ præcisionstrimmeværktøj
- * 2-kops enkeltvægget filterkurv er monteret i portafilteret..

5. Dobbeltvæggede filterkurve (1 kop og 2 kopper). Bruges med færdigmalet kaffe.
6. Enkeltvæggede filterkurve * (1 kop og 2 kopper). Bruges ved maling af friske hele kaffebønner.
7. Espresso-rengøringstabletter
8. Rengøringsskive
9. Vandfilterholder med filter
10. Afkalkningspulver

Mærkedata:

220–240V ~ 50–60Hz 1300–1600W

SAMLING

FØR FØRSTE BRUG

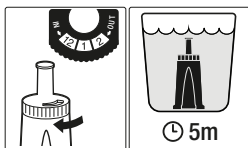
Klargøring af maskinen

Fjern og bortskaf alle mærkater og emballagematerialer, der sidder på maskinen. Sørg for at fjerne alle dele og tilbehør, før emballagen bortskaffes.

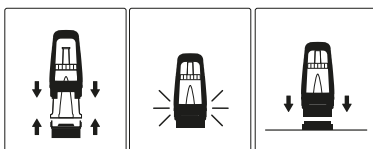
Rengør drypbakken, risten til drypbakken, portafilteret, filterkurvene og mælkekanderne med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Skyl godt, og tør grundigt før brug.

Installation af vandfilteret

1. Fjern vandfilteret og vandfilterholderen fra emballagen.
2. Indstil påmindelsen til den næste måned for udskiftning. Vi anbefaler at udskifte filteret efter 3 måneder.

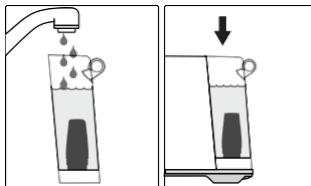


3. Læg filteret i blød i koldt vand i 5 minutter.
4. Vask filterholderen med koldt vand.



5. Sæt filteret i de to dele af filterholderen. Sørg for, at de er samlet.

6. Fjern vandtanken fra maskinen. Ret bunden af filterholderen ind med adapteren inde i vandtanken. Tryk ned for at låse på plads.



7. Fyld vandtanken med koldt drikkevand, og genmonter den på maskinen, og sørg for, at den er korrekt fastgjort og sidder tæt op mod bagsiden af maskinen.

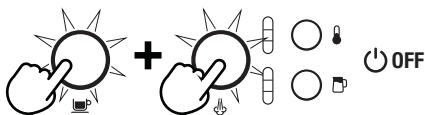
FUNKTIONER

FØRSTE BRUG

1. Sørg for, at beholderen er låst fast.
2. Sørg for, at vandfilteret er forsvarligt monteret inde i vandtanken.
3. Fjern vandtanken, og fyld den med drikkevand op til den angivne MAX-linje. Sæt vandtanken tilbage på maskinen.
4. Sørg for, at drypbakken er placeret korrekt på maskinen.
5. Sæt strømledningen i stikkontakten, og 1 kop-knappen lyser op.
6. Tryk på 1 KOP-knappen, og maskinen begynder sin første brugscyklus.
7. Når det er afsluttet, går maskinen i klar-tilstand, og alle lys tændes. Den første brugscyklus skyller maskinen og forbereder varmesystemet.

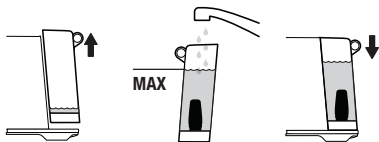
SÅDAN SLUKKES MASKINEN

For at slukke maskinen skal du trykke på 1 KOP- og DAMP-knappen samtidigt.



PÅFYLDNING AF VANDTANK

Løft vandtanken af maskinen. Fjern vandtankens låg, og tilsæt drikkevand til vandtanken op til den angivne MAX-markering.



Sæt vandtanken tilbage på maskinen, og sørg for, at den er korrekt fastgjort og sidder tæt op mod bagsiden af maskinen.

Hvis 1 KOP-, 2 KOP- og DAMP-knapperne lyser op, er vandtanken korrekt fastgjort.

Maskinen registrerer, når vandstanden er lav. 1 KOP-, 2 KOP- og DAMP-knapperne lyser ikke.



Når dette sker, skal du tilføje vand til vandtanken. Når der er tilstrækkeligt med vand, lyser alle knapper, og maskinen kan bruges.

FILTERKURVE

Denne maskine har både enkelt- og dobbeltvæggede 1 kop- og 2 kop-filterkurve. Brug 1 kop-filterkurven, når du brygger én kop, og 2 kop-filterkurven, når du brygger 2 kopper eller en stærkere enkelt kop eller krus.

Juster malingsmængde og -grad, hvis du skifter fra en enkelt kurv til en dobbelt kurv eller omvendt.

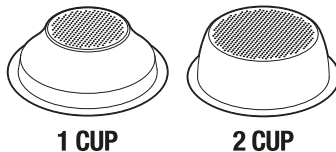
De medfølgende filterkurve er designet til:

1 kop-filterkurv = 8-11 g

2 kop-filterkurv = 16-19 g

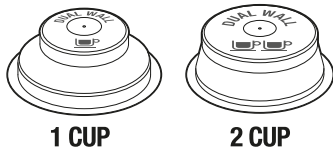
ENKELTVÆGGEDE FILTERKURVE

Enkeltvæggede filterkurve bør bruges, når du maler friske hele kaffebønner. De giver dig mulighed for at eksperimentere med maling, dosering og tampning for at skabe en mere afbalanceret espresso.



DOBBELTVÆGGEDE FILTERKURVE

Dobbeltvæggede filterkurve bør bruges ved brug af færdigmalet kaffe og ældre bønner, der er over 30 dage gamle siden ristningen. De regulerer trykket og hjælper med at optimere ekstraktionen uanset maling, dosering og tampningstryk eller friskhed.

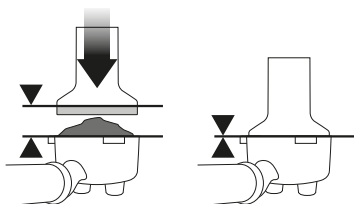


BEMÆRK

Du er muligvis nødt til at eksperimentere med, hvor meget kaffe der doseres i filterkurvene, eller hvor længe kværnen skal køre for at opnå den korrekte dosis. Hvis du f.eks. bruger en finere espressomaling med de enkeltvæggede filterkurve, kan det være nødvendigt at øge malingsmængden for at sikre, at filterkurven doseres korrekt.

KAFFEDOSERING OG TAMPNING

- Sæt filterkurven i portafilteret.
- Mal nok kaffe til at fylde filterkurven.
- Bank på portafilteret flere gange for at samle og fordele kaffen jævnt i filterkurven.
- Brug tamperen til at tampe fast ned (ca. 10-15 kg tryk). Mængden af tryk er ikke så vigtig som at bruge det samme tryk hver gang.



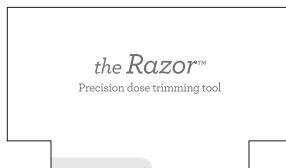
- Som vejledning bør tamperens hætte være i niveau med toppen af filterkurven, EFTER at kaffen er blevet tamped.

BEMÆRK

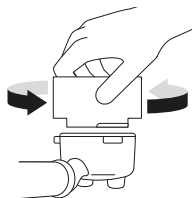
Brug Razor™-doseringsværktøjet til præcist at styre dosis af malet kaffe, EFTER at du har tamped.

TILPASNING AF DOSIS

Razor™-præcisionsdoseringsværktøjet giver dig mulighed for at trimme kaffepucken til det rette niveau for en ensartet ekstraktion.



- Sæt Razor™-værktøjet i kaffekurven, indtil værktøjets skuldre hviler på kurvens kant.
- Drej Razor™-doseringsværktøjet frem og tilbage, mens du holder portafilteret på skrå over bankeboksen, for at trimme overskydende kaffegrums af. Din kaffefilter er nu doseret med den korrekte mængde kaffe.



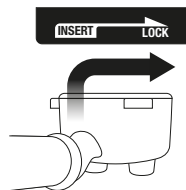
- Tør overskydende kaffe af filterkurvens kant for at sikre en korrekt tætning i bryggehovedet.

SKYLNING AF BRYGGEHOVEDET

Før du sætter portafilteret i bryggehovedet, skal du lade en kort mængde vand løbe gennem bryggehovedet ved at trykke på 1 KOP-knappen. Dette stabiliserer temperaturen inden ekstraktionen.

ISÆTNING AF PORTAFILTERET

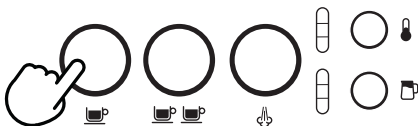
Placer portafilteret under bryggehovedet, så håndtaget flugter med ISÆT-positionen. Sæt portafilteret i bryggehovedet, og drej håndtaget mod midten, indtil du mærker modstand.



Placer din/dine kop/kopper under portafilteret på drypbakken.

FORPROGRAMMERET SKUDMÆNGDE - 1 KOP

Tryk én gang på 1 KOP-knappen, knappen blinker for at angive, at den er valgt. En forudindstillet enkelt espressomængde på ca. 30 ml udtrækkes. Maskinen stopper automatisk, når den forudindstillede mængde er udtrukket.



FORPROGRAMMERET SKUDMÆNGDE - 2 KOP

Tryk én gang på 2 KOP-knappen, knappen blinker for at angive, at den er valgt. En forudindstillet enkelt espressomængde på ca. 60 ml udtrækkes. Maskinen stopper automatisk, når den forudindstillede mængde er udtrukket.



BEMÆRK

Hvis du trykker på 1 KOP- eller 2 KOP-knappen under en programmeret espresso, stoppes ekstraktionen øjeblikkeligt.

MANUEL FORINFUSION OG SKUDMÆNGDE

Tryk og hold 1 KOP- eller 2 KOP-knappen nede i den ønskede forinfusionstid. Slip knappen for at starte ekstraktionen. Tryk på den blinkende knap igen for at stoppe ekstraktionen.

PROGRAMMERING AF SKUDMÆNGDE

Tryk og hold 1 KOP- og 2 KOP-knapperne nede i 2 sekunder, knapperne lyser og blinker.



Sådan indstilles 1 kop-mængden:

- Tryk på 1 KOP-knappen for at starte ekstraktionen.
- Tryk på 1 KOP-knappen igen for at stoppe ekstraktionen. Den ændrede mængde gemmes.

Følg ovenstående trin for at indstille 2 KOP-mængden, men vælg 2 KOP-knappen for at starte og stoppe ekstraktionen.

INDSTILLING AF MÆLKETEMPERATUR

Maskinen har 3 indstillinger for mælketemperatur;

1 Varm

2 Ideel

3 Meget varm



Når du tænder for espressomaskinen, går indstillingen for mælketemperatur som standard tilbage til den sidst valgte indstilling. Tryk på knappen MÆLKETEMPERATUR, indtil den ønskede temperatur lyser.

INDSTILLING AF MÆLKESKUM

Maskinen har 3 indstillinger for mælkeskum;

1 Lav

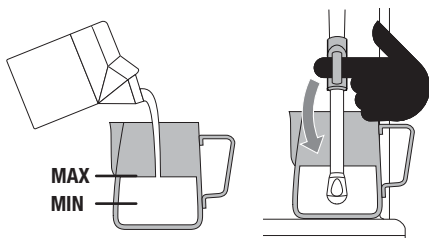


Når du tænder for maskinen, går indstillingen for mælkeskum som standard tilbage til den sidst valgte indstilling. Tryk på knappen MÆLKESKUM, indtil den ønskede skumindstilling lyser.

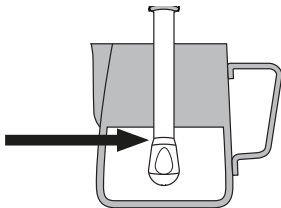
BEMÆRK

Før du skummer mælk, anbefales det at rense damparmen kortvarigt. Dette gøres ved at trykke på DAMP-knappen for at starte rensningen og trykke på den igen for at stoppe.

- Start med frisk, kold mælk.
- Fyld mælkekanden op til mellem min- og max-positionen.
- Løft damparmen, og sæt den i mælkekanden.
- Sænk damparmen, og sørg for, at den er helt nede.
- Mælkekanden skal hvile på temperatursensoren til mælk, der sidder på drypbakken, og mælken skal dække damparmens spids.



Mælk skal dække denne del



- Tryk på knapperne MÆLKETEMPERATUR og MÆLKESKUM for at vælge de ønskede indstillinger.
- Tryk på DAMP-knappen, knappen blinker under skumningen.
- Mælkeskumningen stopper automatisk, når den valgte mælketemperatur er nået.
- Løft damparmen for at fjerne mælkekanden.
- Tør armen og spidsen af med en ren, fugtig klud.
- Sænk damparmen til den nederste position, og damparmen renser automatisk.

BEMÆRK

Der kan stadig udledes damp under tryk, selv efter maskinen er slukket. Børn skal altid holdes under opsyn.

BEMÆRK

Når maskinen danner damp, kan der høres en pumpelyd. Dette er normal drift.

BEMÆRK

Brug kun den medfølgende mælkekande i rustfrit stål til at skumme mælk med denne maskine. Brug af andre beholdere kan medføre farlige situationer.

MANUEL MÆLKESKUMNING

- Automatisk mælkeskumning og automatisk slukning er deaktiveret under manuel mælkeskumning.
- Fyld mælkekanden op til mellem MIN- og MAX-markeringerne.
- Løft damparmen, og sæt den i mælkekanden med spidsen 1-2 cm under mælkens overflade, tæt på kandens højre side i klokken 3-positionen.
- Tryk på DAMP-knappen for at starte skumningen.



- Hold damparmens spids lige under mælkens overflade, indtil mælken snurrer med uret og danner en hvirvel.
- Mens mælken snurrer, skal du langsomt sænke kanden. Dette bringer damparmens spids til mælkens overflade og begynder at tilføre luft til mælken.
- Bryd forsigtigt mælkens overflade med spidsen for at få mælken til at snurre hurtigt nok.
- Hold damparmens spids ved eller lige under overfladen, mens du fortsætter med at opretholde hvirvlen. Skum mælken, indtil der er opnået tilstrækkelig mængde.

- Løft kanden for at sænke spidsen under overfladen, men bevar hvirvlen. Mælken har den rette temperatur (60-65 °C), når kanden er varm at røre ved.



- Når skumningen er færdig, skal du trykke på DAMP-knappen.
- Fjern damparmen fra mælkekanden.
- Tør armen og spidsen af med en ren, fugtig klud.
- Sænk damparmen til den nederste position, og damparmen renser automatisk.

RENSNING AF DAMPARM

Efter mælkeskumning skal damparmen sættes tilbage i den sænkede position og renses automatisk. Hvis dette ikke gøres, kan damparmen blive tilstoppet.

Hvis damparmen forbliver i den hævede position, viser maskinen en advarsel om at sænke damparmen ved at tænde lysene MÆLKETEMPERATUR og MÆLKESKUM i et nedadgående mønster for at angive, at damparmen skal sænkes.

For manuelt at starte rensningen af damparmen skal du, med damparmen sænket, trykke og holde DAMP-knappen nede i 5 sekunder.

VARMTVANDSFUNKTION

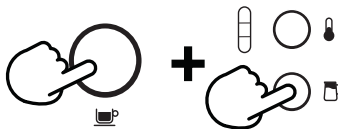
Varmt vand gennem damparmen:

Når maskinen er i 'klar-tilstand', skal du følge disse trin:

- Løft damparmen, og placer en kop under damparmen.

FORSIGTIG: Hold ikke fast i damparmen, mens der løber varmt vand.

- Tryk på 1 KOP- og MÆLKESKUM-knapperne samtidigt, og varmt vand begynder at løbe gennem damparmen.
- Tryk på 1 KOP-knappen for at stoppe den varme vandstrøm.

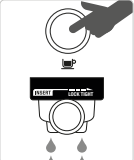
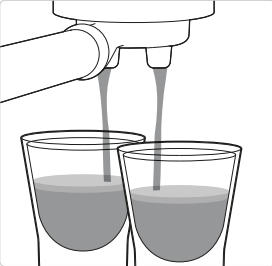
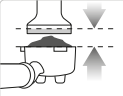
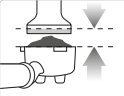


ADVARSEL

Koppens temperatur er 90 °C. Vær forsigtig ved håndtering af varme drikke.

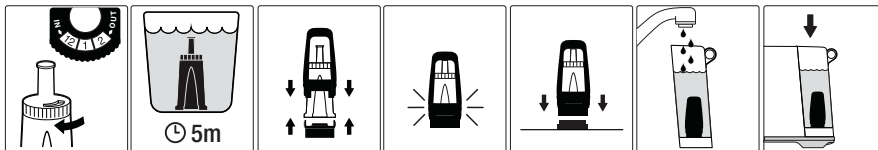
TIPS TIL EKSTRAKTION

En god espresso handler om at opnå den perfekte balance mellem sødme, syrlighed og bitterhed. Smagen af din kaffe afhænger af mange faktorer, såsom typen af kaffebønner, friskhedsgraden af ristningen, malingens grovhed eller finhed, dosis af malet kaffe og tampningstryk. Eksperimenter ved kun at justere én faktor ad gangen for at opnå din foretrukne smag.

CORRECT EXTRACTION  • Flow starts after 8-12 secs • Flow slow like warm honey • Crema is golden brown with a fine mousse texture • Espresso is dark brown AFTER EXTRACTION REMOVE USED GRINDS Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.  RINSE FILTER BASKET Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through. 	UNDER EXTRACTION  • Flow starts after 1-6 secs • Flow fast like water • Crema is thin and pale • Espresso is pale brown • Tastes bitter/sharp, weak and watery SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be finer for a slower extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.	OVER EXTRACTION  • Flow starts after 12 secs • Flow drips or not at all • Crema is dark and spotty • Espresso is very dark brown • Tastes bitter and burnt SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be coarser for a faster extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.
--	--	---

PLEJE OG RENGØRING

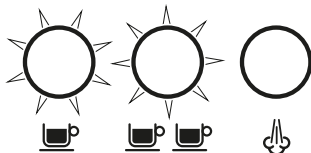
UDSKIFTNING AF VANDFILTER



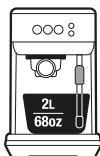
Det anbefales at afkalke enheden hver 90. dag, når vandhårdheden er niveau 4, og hver 60. dag, når vandhårdheden er niveau 6.

RENGØRINGSCYKLUS

Maskinen registrerer, når der er udført 200 ekstraktioner siden sidste rengøringscyklus; dette vises ved, at 1 KOP- og 2 KOP-knapperne blinker skiftevis.



1. Sæt den medfølgende rengøringsskive i filterkurven i portafilteret.
2. Placer en rengøringstablet oven på rengøringsskiven.
3. Lås portafilteret fast i bryggehovedet.
4. Tøm drypbakken, og sæt den tilbage på maskinen. Placer en 2 l-beholder under portafilteret og damparmen, stående på drypbakken.



5. Fyld vandtanken op til MAX-linjen, og sæt den tilbage på maskinen, og sørg for, at den er korrekt fastgjort.
6. Tryk og hold 1 KOP- og 2 KOP-knapperne nede i 5 sekunder for at gå ind i rengøringstilstand.



7. 1 KOP- og 2 KOP-knapperne forbliver tændt. Tryk på enten 1 KOP eller
8. 2 KOP for at starte rengøringscyklussen. Mens cyklussen kører, blinker lysene skiftevis.
9. Når cyklussen er afsluttet, går maskinen tilbage til klar-tilstand.
10. Fjern og skyl portafilteret, rengøringsskiven, drypbakken og beholderen.

BEMÆRK

Brugeren kan også manuelt gå ind i rengøringstilstand, før advarslen om rengøringscyklus udløses. Tryk og hold 2 KOP- og DAMP-knapperne nede samtidigt i fem sekunder, når enheden er slukket (alle lys er slukket).

AFKALKNING

Ved regelmæssig brug kan hårdt vand forårsage kalkaflejringer i og på mange af de indre funktionelle komponenter, hvilket reducerer bryggeflowet, bryggetemperaturen, maskinens levetid og smagen af espressoen.

Maskinen angiver, at den skal afkalkes, når 1 KOP- og DAMP-knappen samt 2 KOP-knappen blinker skiftevis i 15 sekunder. Tryk

på en af disse knapper for at annullere advarslen og vende tilbage til klar-tilstand.

ADVARSEL

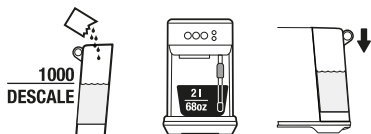
Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller andre væsker. Vandtanken må aldrig fjernes eller tømmes helt under afkalkning.

AFKALKNING

BEMÆRK

Sørg for, at vandfilteret er fjernet fra vandtanken, før du tilføjer afkalkningspulveret ved afkalkning af maskinen

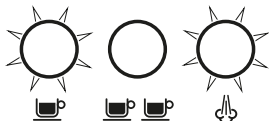
1. Tøm drypbakken, og sæt den tilbage på maskinen.
2. Fyld vandtanken op til AFKALKNINGS-linjen med varmt postevand, og tilsæt og opløs afkalkningsmidlet ved forsigtig omrøring.



3. Placer en 2 l-beholder under bryggehovedet og damparmen.
4. Sluk maskinen ved at trykke på 1 KOP- og DAMP-knapperne samtidigt, og lad den køle helt af, før du afkalder.



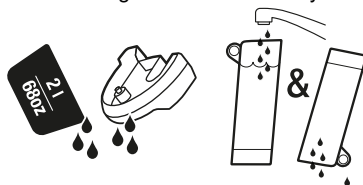
5. Med maskinen slukket skal du trykke på 1 KOP- og DAMP-knapperne samtidigt i 5 sekunder for at gå ind i afkalkningstilstand.



6. 1 KOP- og DAMP-knapperne lyser op for at angive, at maskinen er klar til at starte afkalkningen.



7. Tryk på 1 KOP- eller DAMP-knappen for at starte afkalkningscyklussen. Disse knapper blinker skiftevis under hele cyklussen.
8. Når afkalkningsopløsningen er brugt op, sættes afkalkningstilstanden på pause. Fyld vandtanken op til MAX-linjen igen, og tøm spildevandsbeholderen, og sæt derefter begge dele tilbage på maskinen.
9. 1 KOP- og DAMP-knapperne lyser op, når maskinen er klar. Tryk på 1 KOP- eller DAMP-knappen for at fortsætte afkalkningen.
10. Når afkalkningen er afsluttet, blinker 1 KOP- og DAMP-knappen skiftevis. Maskinen går derefter i standbytilstand.



11. Fjern og tøm spildevandsbeholderen. Skyl drypbakken og vandtanken, og tør dem grundigt, før du sætter dem tilbage på maskinen.

DAMPARM BLOKERET

Under mælkeskumning vil maskinen straks stoppe driften, hvis den registrerer, at damparmen er blokeret, og DAMP-knappens lys slukkes.

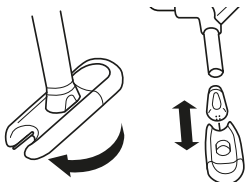
Både lysene for mælketemperatur og mælkeskum lyser fuldt og blinker. Disse lys blinker, indtil en manuel damprensning er gennemført.

RENGORING AF DAMPARM

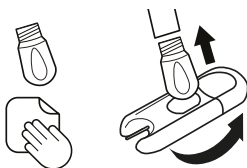
Damparmen bør altid rengøres efter mælkeskumning. Tør damparmen af med en fugtig klud.

- Hvis nogen af hullerne i damparmens spids bliver tilstoppet, kan det reducere skumningsevnen. Rens damparmen manuelt for at forsøge at rense hullerne.
- Hvis damparmen forbliver blokeret, skal du skruer damparmens spids af med

rensningsværktøjet. Brug derefter rensningsværktøjet til at åbne hullerne. Rensningsværktøjet findes bag på maskinen, under vandtanken.



- Skyl damptippen, og tør den af med en ren, tør klud. Saml damparmen igen ved at skrue damptippen tilbage på damparmen. Rens damparmen efter rengøring.



RENGØRING AF FILTERKURVE OG PORTAFILTER

- Filterkurvene og portafilteret bør skylles under varmt vand umiddelbart efter brug for at fjerne alle kafferester.
- Hvis hullerne i filterkurvene bliver tilstoppede, skal du bruge rensningsværktøjet til damparmen til at åbne hullerne.

RENGØRING AF BRUSESKÆRM

- Bryggehovedets indre og bruseskærmen bør tørres af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle kafferester.
- Kør med jævne mellemrum varmt vand gennem maskinen med filterkurv og portafilter på plads, uden malet kaffe, for at skylle eventuel resterende kaffe ud.

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

- Drypbakken bør fjernes, tømmes og rengøres efter hver brug, eller når drypbakkeindikatoren stiger op gennem drypbakkeristen.
- Fjern risten til drypbakken, og vask begge dele i varmt sæbevand.

- Rengøring af det udvendige hus
- Tør det udvendige hus af med en blød, fugtig klud, og poler derefter med en blød, tør klud.

BEMÆRK

Brug ikke slibende rengøringsmidler, svampe eller klude, der kan ridse maskinens overflader.

BEMÆRK

Rengør ikke nogen af delene eller tilbehøret i opvaskemaskinen.

ADVARSEL

Nedsænk ikke ledningen, stikket eller maskinen i vand eller andre væsker.

OPBEVARING AF MASKINEN

Før opbevaring skal du slukke maskinen, slukke på kontakten og tage stikket ud af stikkontakten. Tøm vandtanken og drypbakken, og sørg for, at maskinen er kølig, ren og tør. Opbevares stående.

Anbring ikke noget oven på maskinen.

NULSTIL FABRIKSINDSTILLINGER FOR ESPRESSOMÆNGDE

1. Sluk maskinen ved at trykke på 1 KOP- og DAMP-knapperne samtidigt i 5 sekunder.
2. Tryk og hold 1 KOP- og 2 KOP-knapperne nede i 5 sekunder. Knapperne lyser op.
3. Tryk på 1 KOP- eller 2 KOP-knappen, og lyset blinker 3 gange for at angive, at alle mængder er blevet nulstillet.
4. Maskinen vender derefter tilbage til klar-tilstand.

BEMÆRK

Tryk på en anden knap for at afslutte fabriksnulstillingstilstanden.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	NEM LØSNING
Der løber ikke vand fra bryggehovedet. Ingen varmt vand.	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst på plads.	• Tryk vandtanken helt ned for at låse den på plads.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Udfør afkalkningscyklus.
	• Kaffen er malet for fint og/eller der er for meget kaffe i filterkurven og/eller for hårdt tampet og/eller filterkurven er tilstoppet.	• Se nedenfor, 'Espresso drypper kun fra portafilterets tuder eller slet ikke'.
Espresso drypper kun fra portafilterets tuder eller slet ikke.	• Kaffen er malet for fint.	• Brug en lidt grovere maling. • Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.
	• For meget kaffe i filterkurven.	• Reducér kaffedosis. Efter tampning skal du trimme kaffedosis med Razor™-doseringsværktøjet. Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.
	• Kaffen er tampet for hårdt.	• Tamp med et tryk på 10-15 kg.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst på plads.	• Tryk vandtanken helt ned for at låse den på plads.
	• Filterkurven kan være tilstoppet.	• Brug stiften i enden af det medfølgende rensningsværktøj til at åbne hullet/hulleerne.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Udfør afkalkningscyklus.
Der kommer ikke vand igennem (maskinen laver høj støj).	• Vandtanken er tom, eller vandstanden er under MIN.	• Fyld tanken.
	• Vandfilteret er sat i Fyld tanken uden iblødsætning.	• Sørg for, at vandfilteret har ligget i blød i 5 minutter, før det sættes i vandtanken.

Espressoen løber for hurtigt ud.

- Kaffen er malet for groft.
- Brug en lidt finere maling.
- Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.

-
- For lidt kaffe i filterkurven.
 - Øg kaffedosis. Tamp, og brug derefter Razor™-doseringsværktøjet til at trimme overskydende kaffe af. Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.

-
- Kaffen er tamped for let.
 - Tamp med et tryk på 10-15 kg.

Espressoen løber ud langs kanten af portafilteret.

- Portafilteret er ikke sat korrekt i bryggehovedet.
- Sørg for, at portafilteret er sat helt i og drejet, indtil du mærker modstand.

-
- Der er kaffegrums omkring filterkurvens kant.
 - Rengør overskydende kaffe af filterkurvens kant for at sikre en korrekt tætning i bryggehovedet.

-
- For meget kaffe i filterkurven.
 - Reducér kaffedosis. Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning'. Efter tampning skal du trimme kaffedosis med Razor™-doseringsværktøjet.

Ingen damp.

- Maskinen har ikke nået driftstemperaturen.
- Giv maskinen tid til at nå driftstemperaturen.

-
- Vandtanken er tom.
 - Fyld tanken.

-
- Vandtanken er ikke sat helt i og låst på plads.
 - Tryk vandtanken helt ned for at låse den på plads.

-
- Maskinen skal afkalkes.
 - Udfør afkalkningscyklus.

-
- Damparmen er blokeret.
 - Se afsnittet 'Rengøring af damparm'.

Pulserende/pumpende lyd under ekstraktion af espresso eller skumning af mælk.	• Maskinen udfører pumpens normale drift.	• Ingen handling er nødvendig, da dette er maskinens normale drift.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst på plads.	• Tryk vandtanken helt ned for at låse den på plads.
Kaffen er ikke varm nok.	• Portafilteret er ikke forvarmet.	• Skyl portafilteret under det varme vandudløb. Tør grundigt.
Mælken er for varm.	• Kanden er placeret forkert.	• Sørg for, at mælkekanden er placeret korrekt på sensoren. Juster indstillingen for mælketemperatur.
Ingen crema.	• Kaffen er tampet for let.	• Tamp med et tryk på 10-15 kg.
	• Kaffen er malet for groft.	• Brug en lidt finere maling. • Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.
	• Kaffebønner eller færdigmalet kaffe er ikke friske.	• Hvis du maler friske hele kaffebønner, skal du bruge friskristede kaffebønner med en 'ristet den'-dato og bruge dem mellem 5-20 dage efter denne dato. • Hvis du bruger færdigmalet kaffe, skal den bruges inden for en uge efter maling.
	• Filterkurven kan være tilstoppet.	• Brug stiften i enden af det medfølgende rensningsværktøj til at åbne hullet/hullerne.
	• Enkeltvæggede filterkurve bruges med færdigmalet kaffe.	• Sørg for at bruge dobbeltvæggede filterkurve med færdigmalet kaffe.

Vandlækage.	• Automatisk rensningsfunktion. Umiddelbart efter dampfunktionen renser maskinen vand ned i drypbakken. Dette sikrer, at varmespiralen er ved den optimale temperatur.	• Sørg for, at drypbakken er skubbet godt på plads, og tøm den, når indikatoren vises.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst på plads.	• Tryk vandtanken helt ned for at låse den på plads.
Maskinen er tændt, men holder op med at virke.	• Den termiske sikkerhedsafbryder kan være aktiveret på grund af overophedning af pumpen.	• Tryk på 1 KOP- og DAMP-knappen samtidigt i 5 sekunder for at slukke maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten. Lad den køle af i ca. 30-60 minutter. • Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte Sage Support.
Der leveres for meget/for lidt espresso til koppen.	• Malingsmængde og/eller -grad og/eller skudmængder skal justeres.	• Juster malingsmængde og/eller -grad. Se afsnittet 'Kaffedosering og tampning' og afsnittet 'Tips til ekstraktion'.
Skum- og temperaturlysene blinker sammen.	• Fejl i dampfunktionen. • Vandtanken kan være tom.	• Tryk og hold dampknappen nede i 3 sekunder for at rense systemet. • Fyld vandtanken.

the Bambino™

BES500 / SES500



SV HANDBOK

Sage®

Innehåll

Garanti	2
Sage® rekommenderar säkerhet först	2
Viktiga säkerhetsåtgärder	2
Komponenter	8
Tillbehör	9
Montering	10
Funktioner	11
Skötsel och rengöring	17
Felsökning	20

GARANTI

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna product för hushållsbruk inom angivna territorier i 2 år från inköpsdatumet mot defekter orsakade av bristfälligt utförande och material. Under garantiperioden kommer Sage Appliances att reparera, byta ut eller återbetala en defekt produkt (helt enligt Sage Appliances eget gottfinnande). Alla lagstadgade garantirättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning respekteras och påverkas inte av vår garanti. För fullständiga villkor för garantin samt anvisningar om hur du gör en reklamation, besök www.sageappliances.com

SAGE® REKOMMENDERAR SÄKERHET FÖRST

På Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi designar och tillverkar konsumentprodukter där säkerheten för dig, vår värdefulla kund, alltid kommer i första hand. Dessutom ber vi dig att iaktta viss försiktighet vid användning av alla elektriska apparater och att följa nedanstående försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Läs alla instruktioner före användning och spara dem för framtida bruk.

- Innan du använder apparaten för första gången, se till att din elförsörjning motsvarar den som anges på märkskylten på apparatens undersida. Om

du har några frågor,
kontakta ditt lokala elbolag.

- Det rekommenderas att installera en jordfelsbrytare för extra säkerhet vid användning av alla elektriska apparater. Jordfelsbrytare med en märkström på högst 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.
- Ta bort och kassera allt förpackningsmaterial på ett säkert sätt före första användning.
- För att eliminera en kvävningsrisk för små barn, kassera skyddshöljet på stickkontakten på ett säkert sätt.
- Se till att produkten är korrekt monterad före första användning.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte apparaten till något annat än dess avsedda syfte. Använd inte i fordon eller båtar i rörelse. Använd inte utomhus.
Felaktig användning kan orsaka skada.
- Placera apparaten på en stabil, värme- och

vattentålig, plan, torr yta bort från bänkkanten, och använd den inte på eller nära en värmekälla som en spisplatta, ugn eller gasspis.

- Rulla ut sladden helt innan användning.
 - Låt inte sladden hänga över kanten på en bänk eller ett bord. Låt inte sladden vidröra heta ytor eller bli tilltrasslad.
 - Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
 - Om apparaten ska:
 - lämnas utan uppsikt
 - rengöras
 - flyttas
 - monteras; eller
 - förvaras
- stäng alltid av espressomaskinen genom att trycka på STRÖMBRYTAREN till AV. Stäng av och koppla ur från vägguttaget.
- Kontrollera regelbundet sladden, kontakten och själva apparaten för skador. Om skador upptäcks ska användningen av apparaten omedelbart upphöra och hela apparaten returneras till närmaste auktoriserade Sage-servicecenter för

- undersökning, byte eller reparation.
- Håll apparaten och tillbehören rena. Följ rengöringsanvisningarna i denna bok. Alla procedurer som inte anges i denna instruktionsbok bör utföras på ett auktoriserat Sage-servicecenter.
 - Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de fått handledning eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
 - Barn får inte leka med apparaten.
 - Rengöring av apparaten bör inte utföras av barn såvida de inte är 8 år eller äldre och under vuxnas uppsikt.
 - Apparaten och dess sladd ska förvaras utom räckhåll för barn under 8 år.
 - Använd inte andra tillbehör än de som medföljer apparaten.
 - Försök inte använda apparaten på något annat sätt än de som beskrivs i denna broschyr.
 - Flytta inte apparaten medan den är i drift.
 - Använd inte någon annan vätska än kallt kranvatten.
 - Vi rekommenderar inte användning av starkt filtrerat, avmineraliserat eller destillerat vatten eftersom det kan påverka kaffets smak och hur espressomaskinen är designad att fungera.
 - Använd aldrig apparaten utan vatten i vattentanken.
 - Se till att portafiltret är ordentligt isatt och säkrat i bryggenheten innan du använder maskinen. Ta aldrig bort portafiltret under bryggningen eftersom maskinen är trycksatt. Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till skållning av het ånga eller hett kaffe.
 - Placera inte något ovanpå apparaten.
 - Var försiktig när du använder maskinen eftersom metallytor kan bli heta under användning.

- Rör inte varma ytor. Låt produkten svalna innan du flyttar eller rengör några delar.
- Värmeelementets yta kan vara het efter användning.
- Se alltid till att apparaten är AVSTÄNGD, urkopplad från vägguttaget och har fått svalna innan du rengör, flyttar eller förvarar den.
- Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Användning av tillbehör som inte sålts eller rekommenderats av Sage kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskada.
- Ställ alltid apparaten i avstängt läge, stäng av vid vägguttaget och koppla ur när apparaten inte används.
- All annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
- Använd inte apparaten på en diskbänksavrinningsyta.
- Använd inte apparaten om den står i ett slutet utrymme eller i ett skåp.
- Var försiktig vid avkalkning eftersom het ånga kan avges. Se till att droppbrickan är tom och isatt före avkalkning. Se 'Skötsel och rengöring' för ytterligare instruktioner.
- Var försiktig efter mjölkskumning eftersom funktionen 'Auto Purge' kan avge het ånga när ångstaven sänks.
- Felaktig användning av maskinen, till exempel att brygga kaffe i portafiltret utan en av de medföljande filterkorgarna, kan orsaka skada och/eller skada på ytor runt maskinen.

MEDDELANDE TILL KUNDER GÄLLANDE MINNESLAGRING

Observera att för att bättre kunna betjäna våra kunder har intern minneslagring inbäddats i din apparat.

Denna minneslagring består av ett litet chip som samlar in viss information om din apparat, inklusive hur ofta apparaten används och på vilket sätt den används. Om din apparat returneras för service gör den insamlade informationen från

chipet att vi snabbt och effektivt kan serva din apparat.

Den insamlade informationen fungerar också som en värdefull resurs för att utveckla framtida apparater för att bättre tillgodose våra konsumenters behov. Chipet samlar inte in någon information om de individer som använder produkten eller hushållet där produkten används. Om du har frågor angående minneschipet, kontakta oss på privacy@sageappliances.com

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER FÖR VATTENFILTER

- Filterpatronen ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Förvara filterpatroner på en torr plats i originalförpackningen.
- Skydda patronerna från värme och direkt solljus.
- Använd inte skadade filterpatroner.
- Öppna inte filterpatroner.
- Om du är borta under en längre period, töm vattentanken och byt ut patronen.



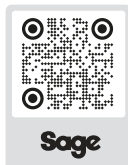
Symbolen som visas anger att denna apparat inte får kastas som vanligt hushållsavfall.

Den ska lämnas in till en lokal återvinningscentral avsedd för detta ändamål eller till en återförsäljare som erbjuder denna tjänst. För mer information, kontakta din lokala kommun.



För att skydda mot elektriska stötar får sladden, kontakten eller apparaten inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.

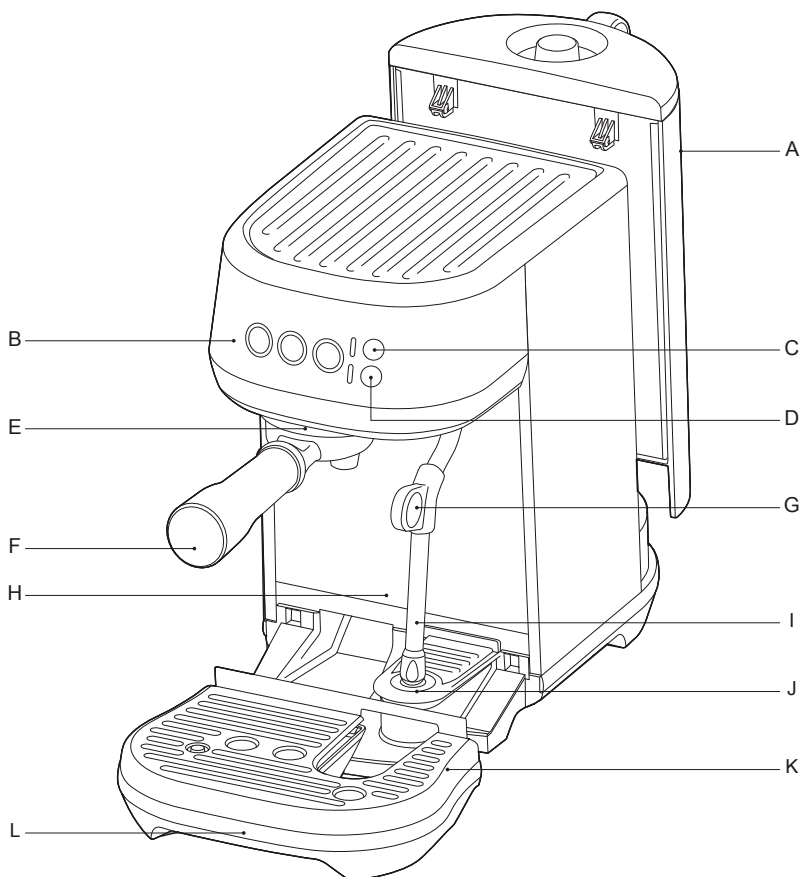
ENERGISPARFUNKTION



Denna apparat har en energisparfunktion. Efter en viss tid från din senaste användning eller manövrering av reglagen går apparaten automatiskt in i energisparläge. I detta läge förbrukar apparaten låg effekt om den fortfarande är ansluten till ett påslaget vägguttag. För att spara energi bör du stänga av eluttaget eller koppla ur apparaten när den inte används. För mer information, se onlineinformationen genom att skanna QR-koden*.

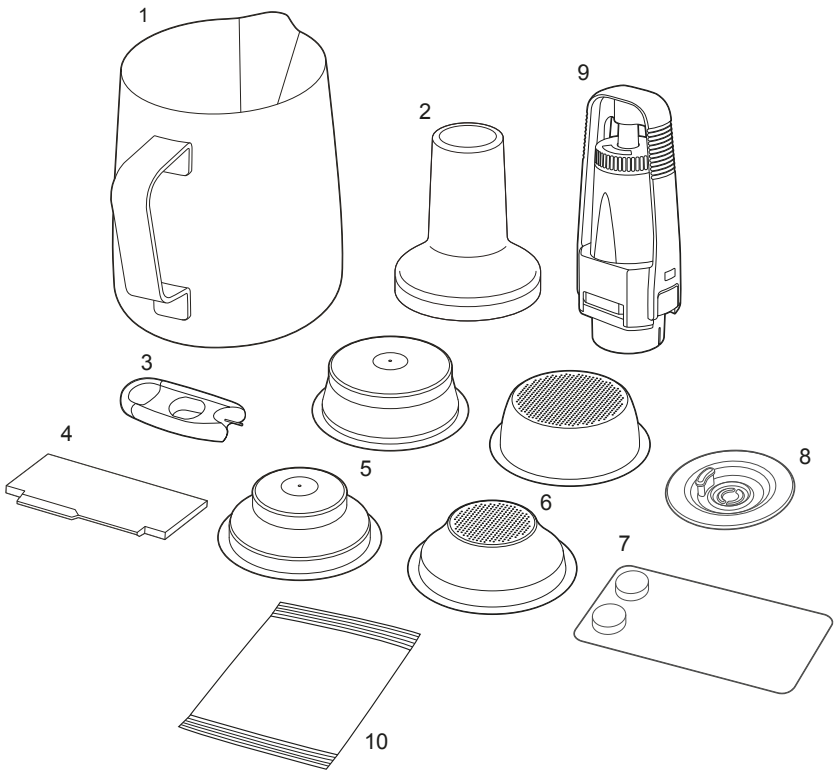
QR-koden aktiveras först efter
2025-05-09

**ENDAST FÖR
HUSHÅLLSBRUK
SPARA DESSA
INSTRUKTIONER**



KOMPONENTER

- A. 1,9 l löstagbar vattentank
- B. Kontrollpanel
1 KOPP, 2 KOPP och ÄNGA-knappar
Med förinställda shot-tider eller
programmerbara tider och volymer
- C. Inställningar för MJÖLKTEMPERATUR
Välj mellan Varm, Idealisk och Het
- D. Inställningar för MJÖLKSKUM
Välj mellan Låg, Medel och Hög
- E. Bryggenhet
- F. 54 mm portafilter i rostfritt stål
- G. Grepp för ångstav
- H. Extra hög kopphöjd för höga muggar
- I. Ångstav
Med automatisk mjölkskumning
- J. Temperatursensor för mjölkkanne
- K. Löstagbart droppgaller
- L. Löstagbar droppbricka med
fyllnadsindikator



TILLBEHÖR

- 1. Mjölkkanna i rostfritt stål
Med MIN- och MAX-markeringar
- 2. 54 mm tamper
- 3. Rengöringsverktyg för ångstavens spets
(finns under vattentanken)
- 4. Razor™ precisionstrimningsverktyg

* 2-koppars enkelväggig filterkorg är monterad i portafiltret.

- 5. Dubbelväggiga filterkorgar (1 kopp och 2 koppar). Används med färdigmalet kaffe.
- 6. Enkelväggiga filterkorgar * (1 kopp och 2 koppar). Används vid malning av färska hela kaffeböror.
- 7. Espresso rengöringstabletter
- 8. Rengöringsskiva
- 9. Vattenfilterhållare med filter
- 10. Avkalkningspulver

Märkdata:

220–240V ~ 50–60Hz 1300–1600W

MONTERING

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

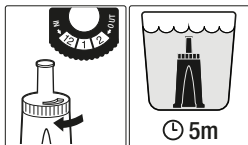
Förberedelse av maskinen

Ta bort och kassera alla etiketter och förpackningsmaterial som sitter på maskinen. Se till att ta bort alla delar och tillbehör innan förpackningen kasseras.

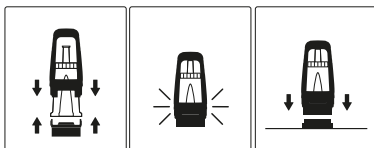
Rengör droppbrickan, droppgallret, portafiltret, filterkorgarna och mjölkkanorna med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Skölj noggrant och torka ordentligt före användning.

Installera vattenfiltret

1. Ta bort vattenfiltret och vattenfilterhållaren från förpackningen.
2. Ställ in påminnelsen för nästa månads byte. Vi rekommenderar att filtret byts efter 3 månader.

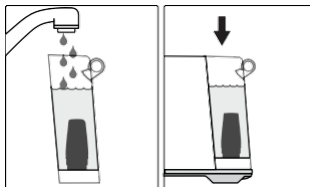


3. Blötlägg filtret i kallt vatten i 5 minuter.
4. Diska filterhållaren med kallt vatten.



5. Sätt i filtret i filterhållarens två delar. Se till att de är sammankopplade.

6. Ta bort vattentanken från maskinen. Rikta in botten av filterhållaren med adaptern inuti vattentanken. Tryck ner för att låsa på plats.



7. Fyll vattentanken med kallt dricksvatten och sätt tillbaka den på maskinen, se till att den är korrekt monterad och sitter tätt mot maskinens baksida.

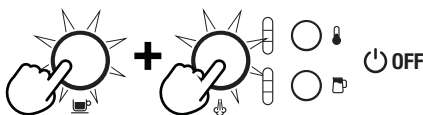
FUNKTIONER

FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Se till att bönbehållaren är låst på plats.
2. Se till att vattenfiltret är ordentligt monterat inuti vattentanken.
3. Ta bort vattentanken och fyll med dricksvatten upp till den angivna MAX-linjen. Sätt tillbaka vattentanken på maskinen.
4. Se till att droppbrickan är korrekt placerad på maskinen.
5. Anslut sladden till vägguttaget, och 1 kopp-knappen tänds.
6. Tryck på 1 KOPP-knappen så börjar maskinen sin första användningscykel.
7. När det är klart går maskinen till klarläge och alla lampor tänds. Den första användningscykeln sköljer maskinen och förbereder värmesystemet.

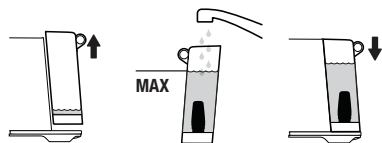
STÄNGA AV MASKINEN

För att stänga av maskinen, tryck på 1 KOPP- och ÅNGA-knappen samtidigt.



FYLLA VATTENTANKEN

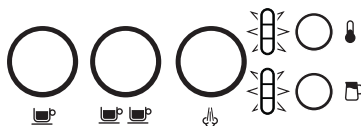
Lyft av vattentanken från maskinen. Ta bort vattentankens lock och fyll på dricksvatten i vattentanken upp till den angivna MAX-markeringen.



Sätt tillbaka vattentanken på maskinen, se till att den är korrekt monterad och sitter tätt mot maskinens baksida.

Om 1 KOPP-, 2 KOPP- och ÅNGA-knapparna tänds har vattentanken monterats korrekt.

Maskinen känner av när vattennivån är låg. 1 KOPP-, 2 KOPP- och ÅNGA-knapparna kommer inte att lysa.



När detta inträffar, fyll på vatten i vattentanken. När det finns tillräckligt med vatten kommer alla knappar att lysa och maskinen kan användas.

FILTERKORGAR

Den här maskinen har både enkel- och dubbelväggiga 1 kopp- och 2 kopp-filterkorgar. Använd 1 kopp-filterkorgen vid bryggning av en kopp och 2 kopp-filterkorgen vid bryggning av 2 koppar eller en starkare enkel kopp eller mugg.

Justera malningsmängd och storlek om du byter från en enkel korg till en dubbel korg, eller vice versa.

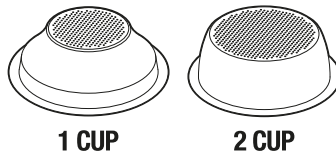
De medföljande filterkorgarna är designade för:

1 kopp-filterkorg = 8-11 g

2 kopp-filterkorg = 16-19 g

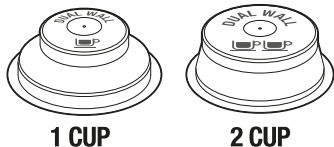
ENKELVÄGGIGA FILTERKORGAR

Enkelväggiga filterkorgar bör användas när du malar färskas hela kaffebönor. De gör att du kan experimentera med malning, dosering och tampning för att skapa en mer balanserad espresso.



DUBBELVÄGGIGA FILTERKORGAR

Dubbelväggiga filterkorgar bör användas vid användning av färdigmalat kaffe och äldre bönor som är äldre än 30 dagar från rostningsdatumet. Dessa reglerar trycket och hjälper till att optimera extraktionen oavsett malning, dosering och tampningstryck eller färskhet.

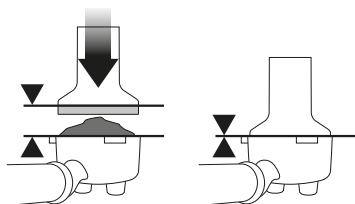


OBS

Du kan behöva experimentera med hur mycket kaffe som doseras i filterkorgarna eller hur länge kvarnen behöver köra för att uppnå rätt dos. Till exempel, när du använder en finare espressomalning med de enkelväggiga filterkorgarna, kan du behöva öka malningsmängden för att säkerställa att filterkorgen doseras korrekt.

KAFFEDOSERING OCH TAMPNING

- Sätt i filterkorgen i portafiltret.
- Mal tillräckligt med kaffe för att fylla filterkorgen.
- Knacka på portafiltret flera gånger för att packa och fördela kaffet jämnt i filterkorgen.
- Använd tampen och tampa fast bestämt (ca 10-15 kg tryck). Trycket är inte lika viktigt som att det är konsekvent varje gång.



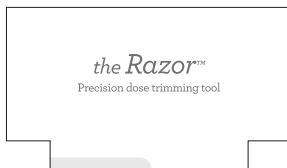
- Som riktlinje bör tampens lockkant vara i nivå med filterkorgens överkant EFTER att kaffet har tampats.

OBS

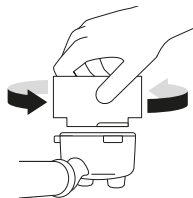
Använd Razor™ doseringsverktyg för att exakt kontrollera dosen malet kaffe EFTER att du har tampat.

TRIMMA DOSEN

Razor™ precisionsdoseringsverktyg gör att du kan trimma pucken till rätt nivå för en jämn extraktion.



- Sätt i Razor™-verktyget i kaffekorgen tills verktygets axlar vilar på korgens kant.
- Vrid Razor™-doseringsverktyget fram och tillbaka medan du håller portafiltret i vinkel över knockboxen för att trimma bort överflödigt kaffesump. Ditt kaffefilter är nu doserat med rätt mängd kaffe.



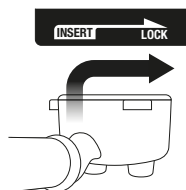
- Torka bort överflödigt kaffe från filterkorgens kant för att säkerställa en korrekt tätning i bryggenheten.

SPOLA BRYGGENHETEN

Innan du sätter i portafiltret i bryggenheten, låt en kort mängd vatten rinna genom bryggenheten genom att trycka på 1 KOPP-knappen. Detta stabiliserar temperaturen innan extraktionen.

SÄTTA I PORTAFILTRET

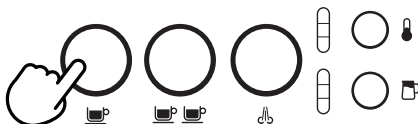
acera portafiltret under bryggenheten så att handtaget är i linje med INSÄTT-positionen. Sätt i portafiltret i bryggenheten och vrid handtaget mot mitten tills du känner motstånd.



Placera din/dina kopp/koppar under portafiltret på droppbrickan.

FÖRPROGRAMMERAD SHOT-VOLYM - 1 KOPP

Tryck en gång på 1 KOPP-knappen, knappen blinkar för att indikera att den har valts. En förinställd enkel espressovolym på cirka 30 ml kommer att extraheras. Maskinen stannar automatiskt när den förinställda volymen har extraherats.



FÖRPROGRAMMERAD SHOT-VOLYM - 2 KOPP

Tryck en gång på 2 KOPP-knappen, knappen blinkar för att indikera att den har valts. En förinställd enkel espressovolym på cirka 60 ml kommer att extraheras. Maskinen stannar automatiskt när den förinställda volymen har extraherats.



OBS

Om du trycker på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen under en programmerad espresso stoppas extraktionen omedelbart.

MANUELL FÖRINFUSION OCH SHOT-VOLYM

Tryck och håll ned 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen under önskad förinfusionstid. Släpp knappen för att starta extraktionen. Tryck på den blinkande knappen igen för att stoppa extraktionen.

PROGRAMMERA SHOT-VOLYM

Tryck och håll ned 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna i 2 sekunder, knapparna kommer att lysa och blinka.



Så här ställer du in 1 kopp-volymen:

- Tryck på 1 KOPP-knappen för att starta extraktionen.
- Tryck på 1 KOPP-knappen igen för att stoppa extraktionen. Den ändrade volymen sparas.

Följ stegen ovan för att ställa in 2 KOPP-volymen, men välj 2 KOPP-knappen för att starta och stoppa extraktionen.

STÄLLA IN MJÖLKTEMPERATUR

Maskinen har 3 inställningar för mjölktemperatur;

1 Varm

2 Idealisk

3 Het



När du sätter på espressomaskinen kommer mjölktemperaturinställningen som standard att vara den senast valda inställningen. Tryck på knappen MJÖLKTEMPERATUR tills önskad temperatur lyser.

STÄLLA IN MJÖLKSKUM

Maskinen har 3 inställningar för mjölkskum;

1 Låg

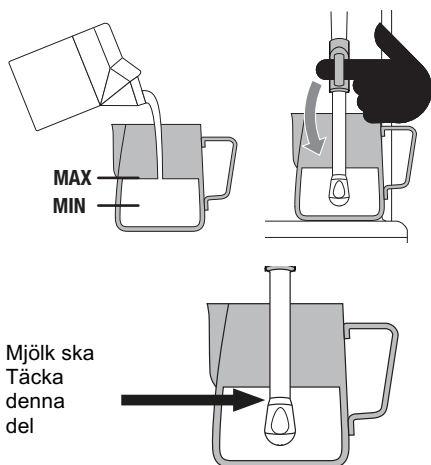


När du sätter på maskinen kommer mjölkskuminställningen som standard att vara den senast valda inställningen. Tryck på knappen MJÖLKSKUM tills önskad skuminställning lyser.

OBS

Innan du skummar mjölk rekommenderas det att kort spola ångstaven. Gör detta genom att trycka på ÅNGA-knappen för att starta spolningen och trycka igen för att stoppa.

- Börja med färsk, kall mjölk.
- Fyll mjölkkanan till mellan min- och maxpositionen.
- Lyft ångstaven och sätt i den i mjölkkanan.
- Sänk ångstaven, se till att den är helt nedsänkt.
- Mjölkkanan måste vila på mjölktemperatursensorn som sitter på droppbrickan, och mjölken ska täcka ångstavens spets.



- Tryck på knapparna MJÖLKTEMPERATUR och MJÖLKSKUM för att välja önskade inställningar.
- Tryck på ÅNGA-knappen, knappen blinkar under skumningen.
- Mjölkskumningen stannar automatiskt när den valda mjölktemperaturen har uppnåtts.
- Lyft ångstaven för att ta bort mjölkkanan.
- Torka staven och spetsen med en ren, fuktig trasa.
- Sänk ångstaven till nedåtläget så spolas ångstaven automatiskt.

OBS

Trycksatt ånga kan fortfarande avges, även efter att maskinen har stängts av. Barn måste alltid övervakas.

OBS

När maskinen skapar ånga kan ett pumppljud höras. Detta är normal drift.

OBS

Använd endast den medföljande mjölkkanan i rostfritt stål för att skumma mjölk med denna maskin. Användning av andra behållare kan leda till farliga situationer.

MANUELL MJÖLKSKUMNING

- Automatisk mjölkskumning och automatisk avstängning är inaktiverade under manuell mjölkskumning.
- Fyll mjölkkanan till mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Lyft ångstaven och sätt i den i mjölkkanan med ångstavens spets 1-2 cm under mjölkens yta, nära kannans högra sida vid klockan 3-positionen.
- Tryck på ÅNGA-knappen för att börja skumma.



- Håll ångstavens spets precis under mjölkens yta tills mjölken snurrar medurs och skapar en virvel.
- Medan mjölken snurrar, sänk kannan långsamt. Detta för ångstavens spets till mjölkens yta och börjar tillföra luft till mjölken.
- Bryt försiktigt mjölkens yta med spetsen för att få mjölken att snurra tillräckligt snabbt.
- Håll ångstavens spets vid eller strax under ytan, fortsätt att bibehålla virveln. Skumma mjölken tills tillräcklig volym uppnås.

- Lyft kannan för att sänka spetsen under ytan men behåll virveln snurrande. Mjölken har rätt temperatur (60-65 °C) när kannan är het att röra vid.



- När skumningen är klar, tryck på ÅNGA-knappen.
- Ta bort ångstaven från mjölkkanan.
- Torka staven och spetsen med en ren, fuktig trasa.
- Sänk ångstaven till nedåtläget så spolas ångstaven automatiskt.

SPOLA ÅNGSTAVEN

Efter mjölkskumning måste ångstaven återgå till nedsänkt läge och tillåtas spolas automatiskt. Om detta inte görs kan ångstaven täppas igen.

Om ångstaven förblir i höjt läge kommer maskinen att visa en varning om att sänka ångstaven genom att tända MJÖLKTEMPERATUR- och MJÖLKSKUM-lamporna i ett nedåtgående mönster för att indikera att ångstaven behöver sänkas.

För att manuellt starta ångstavsspolningen, med ångstaven nedsänkt, tryck och håll ned ÅNGA-knappen i 5 sekunder.

VARMVATTENFUNKTION

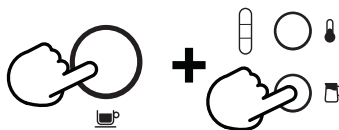
Hett vatten genom ångstaven:

När maskinen är i 'klarläge', följ dessa steg:

- Lyft ångstaven och placera en kopp under ångstaven.

FÖRSIKTIGHET: Håll inte i ångstaven medan hett vatten rinner.

- Tryck på 1 KOPP- och MJÖLKSKUM-knapparna tillsammans, så börjar hett vatten att rinna genom ångstaven.
- Tryck på 1 KOPP-knappen för att stoppa det heta vattenflödet.

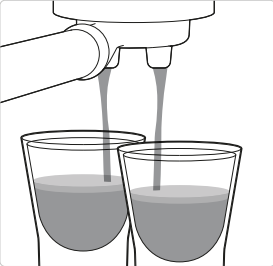
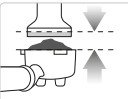
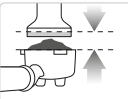


VARNING

Kopptemperaturen är 90 °C. Var försiktig när du hanterar varma drycker.

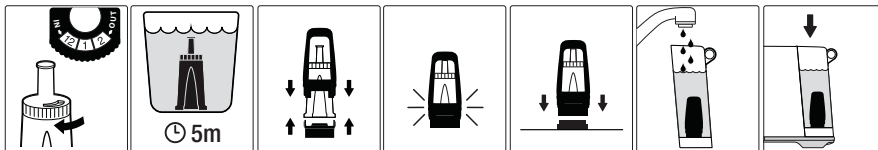
TIPS FÖR EXTRAKTION

En bra espresso handlar om att uppnå den perfekta balansen mellan sötma, syrlighet och bitterhet. Smaken på ditt kaffe beror på många faktorer, såsom typen av kaffeböner, rostens färskhetsgrad, malningens grovlek eller finhet, dosen malet kaffe och tampningstryck. Experimentera genom att justera dessa faktorer en i taget för att uppnå önskad smak.

CORRECT EXTRACTION	UNDER EXTRACTION	OVER EXTRACTION
 • Flow starts after 8-12 secs • Flow slow like warm honey • Crema is golden brown with a fine mousse texture • Espresso is dark brown	 • Flow starts after 1-6 secs • Flow fast like water • Crema is thin and pale • Espresso is pale brown • Tastes bitter/sharp, weak and watery	 • Flow starts after 12 secs • Flow drips or not at all • Crema is dark and spotty • Espresso is very dark brown • Tastes bitter and burnt
AFTER EXTRACTION  REMOVE USED GRINDS Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.  RINSE FILTER BASKET Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.	SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be finer for a slower extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.	SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be coarser for a faster extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

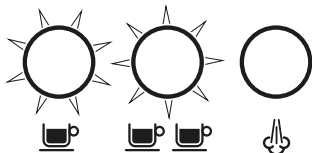
BYTA VATTENFILTER



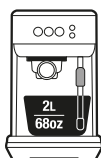
Det rekommenderas att avkalka enheten var 90:e dag när vattenhårdenheten är på nivå 4, och var 60:e dag när vattenhårdenheten är på nivå 6.

RENGÖRINGSCYKEL

Maskinen känner av när 200 extraktioner har utförts sedan senaste rengöringscykeln; detta visas genom att 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna blinkar växelvis.



1. Sätt i den medföljande rengöringsskivan i filterkorgen i portafiltret.
2. Placera en rengöringstablett ovanpå rengöringsskivan.
3. Lås fast portafiltret i bryggenheten.
4. Töm droppbrickan och sätt tillbaka den på maskinen. Placera en 2 l-behållare under portafiltret och ångstaven, stående på droppbrickan.



5. Fyll vattentanken till MAX-linjen och sätt tillbaka den på maskinen, se till att den är korrekt monterad.
6. Tryck och håll ned 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna i 5 sekunder för att gå in i rengöringsläge.



7. 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna kommer att förbli tända. Tryck på antingen 1 KOPP eller
8. 2 KOPP för att starta rengöringscykeln. När cykeln pågår kommer lamporna att blinka växelvis.
9. När cykeln är klar går maskinen tillbaka till klarläge.
10. Ta bort och skölj portafiltret, rengöringsskivan, droppbrickan och behållaren.

OBS

Användaren kan också manuellt gå in i rengöringsläge innan varningen för rengöringscykel utlöses. Tryck och håll ned 2 KOPP- och ÅNGA-knapparna samtidigt i fem sekunder när enheten är avstängd (alla lampor är släckta).

AVKALKNING

Vid regelbunden användning kan hårt vatten orsaka mineralavlagringar i och på många av de inre funktionella komponenterna, vilket minskar bryggflödet, bryggtemperaturen, maskinens effekt och espressons smak.

Maskinen kommer att indikera att den behöver avkalkas när 1 KOPP- och ÅNGA-knappen samt 2 KOPP-knappen blinkar växelvis i 15 sekunder. Att trycka på någon

av dessa knappar avbryter varningen och återställer maskinen till klarläge.

VARNING

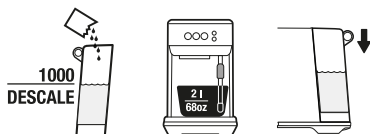
Sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska. Vattentanken ska aldrig tas bort eller tömmas helt under avkalkning.

AVKALKNING

OBS

Se till att vattenfiltret är borttaget från vattentanken innan du tillsätter avkalkningspulvret vid avkalkning av maskinen

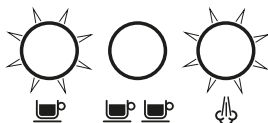
1. Töm droppbrickan och sätt tillbaka den på maskinen.
2. Fyll vattentanken till AVKALKNINGS-linjen med varmt kranvatten, och tillsätt och lös upp avkalkningsmedlet genom att röra försiktigt.



3. Placera en 2 l-behållare under bryggheten och ångstaven.
4. Stäng av maskinen genom att trycka på 1 KOPP- och ÅNGA-knapparna samtidigt, och låt den svalna helt innan avkalkning.



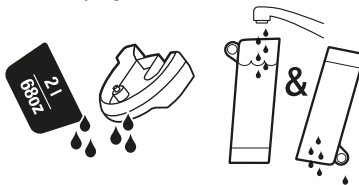
5. Med maskinen avstängd, tryck på 1 KOPP- och ÅNGA-knapparna samtidigt i 5 sekunder för att gå in i avkalkningsläge.



6. 1 KOPP- och ÅNGA-knapparna kommer att tändas för att indikera att maskinen är redo att starta avkalkningen.



7. Tryck på 1 KOPP- eller ÅNGA-knappen för att starta avkalkningscykeln. Dessa knappar blinkar växelvis under hela cykeln.
8. När avkalkningslösningen har använts upp pausas avkalkningsläget. Fyll på vattentanken till MAX-linjen igen och töm spillvattenbehållaren, sätt sedan tillbaka båda delarna på maskinen.
9. 1 KOPP- och ÅNGA-knapparna kommer att tändas när maskinen är redo. Tryck på 1 KOPP- eller ÅNGA-knappen för att fortsätta avkalkningen.
10. När avkalkningen är klar kommer 1 KOPP- och ÅNGA-knappen att blinka växelvis. Maskinen går sedan in i standbyläge.



11. Ta bort och töm spillvattenbehållaren. Skölj droppbrickan och vattentanken och torka noggrant innan de sätts tillbaka på maskinen.

ÅNGSTAV BLOCKERAD

Under mjölkskumning kommer maskinen omedelbart att sluta fungera om den upptäcker att ångstaven är blockerad, och ÅNGA-knappens lampa slocknar.

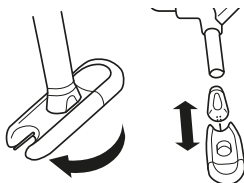
Både mjölktemperatur- och mjölkskumlamporna kommer att lysa helt och blinka. Dessa lampor blinkar tills en manuell ångspolning har slutförts..

RENGÖRING AV ÅNGSTAV

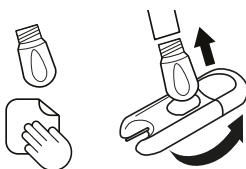
Ångstaven bör alltid rengöras efter mjölkskumning. Torka ångstaven med en fuktig trasa.

- Om något av hålen i ångstavens spets blir igentäppt kan det försämra skumningsförmågan. Spola ångstaven manuellt för att försöka rensa hålen.

- Om ångstaven förblir blockerad, skruva av ångstavens spets med rengöringsverktyget. Använd sedan rengöringsverktyget för att öppna hålen. Rengöringsverktyget finns på baksidan av maskinen, under vattentanken.



- Skölj ångspetsen och torka med en ren, torr trasa. Sätt ihop ångstaven igen genom att skruva fast ångspetsen på ångstaven igen. Spola ångstaven efter rengöring.



RENGÖRING AV FILTERKORGAR OCH PORTAFILTER

- Filterkorgarna och portafiltret bör sköljas under varmt vatten direkt efter användning för att avlägsna alla kaffeoljerester.
- Om hålen i filterkorgarna blir igentäppta, använd rengöringsverktyget för ångstaven för att öppna hålen.

RENGÖRING AV DUSCHSKÄRM

- Bryggenhetens insida och duschskärmen bör torkas av med en fuktig trasa för att avlägsna eventuella kaffepartiklar.
- Kör regelbundet hett vatten genom maskinen med filterkorg och portafilter på plats, utan malet kaffe, för att skölja ut eventuellt kaffe.

RENGÖRA DROPPBRICKAN

- Droppbrickan bör tas bort, tömmas och rengöras efter varje användning eller när droppbrickans indikator stiger genom droppgallret.
- Ta bort droppgallret och diska båda delarna i varmt vatten med diskmedel.

- Rengöring av det yttre höljet
- Torka det yttre höljet med en mjuk, fuktig trasa och polera sedan med en mjuk, torr trasa.

OBS

Använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller trasor som kan repa maskinens ytor.

OBS

Rengör inte några delar eller tillbehör i diskmaskinen.

VARNING

Sänk inte ner sladden, kontakten eller maskinen i vatten eller annan vätska.

FÖRVARA DIN MASKIN

Innan förvaring, stäng av maskinen, stäng av vid vägguttaget och koppla ur kontakten. Töm vattentanken och droppbrickan och se till att maskinen är sval, ren och torr. Förvara stående.

Placera inte något ovanpå maskinen.

ÅTERSTÄLL FABRIKINSTÄLLDA ESPRESSOVOLYMER

1. Stäng av maskinen genom att trycka på 1 KOPP- och ÅNGA-knapparna samtidigt i 5 sekunder.
2. Tryck och håll ned 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna i 5 sekunder. Knapparna kommer att tändas.
3. Tryck på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen så blinkar lampen 3 gånger för att indikera att alla volymer har återställts.
4. Maskinen återgår sedan till klarläge.

OBS

Tryck på någon annan knapp för att avsluta fabriksåterställningsläget.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	ENKEL LÖSNING
Inget vatten rinner från bryggenheten. Inget hett vatten.	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst på plats.	• Tryck ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Utför avkalkningscykel.
	• Kaffet är malet för fint och/eller för mycket kaffe i filterkorgen och/eller för hårt tampat och/eller filterkorgen är blockerad.	• Se nedan, 'Espresso droppar bara från portafiltrets pipar eller inte alls'.
Espresso droppar bara från portafiltrets pipar eller inte alls.	• Kaffet är malet för fint.	• Använd en något grövre malning. • Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning' och avsnittet 'Tips för extraktion'.
	• För mycket kaffe i filterkorgen.	• Minska kaffedosen. • Efter tampning, trimma kaffedosen med Razor™ doseringsverktyg. Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning' och avsnittet 'Tips för extraktion'.
	• Kaffet tampat för hårt.	• Tampa med ett tryck på 10-15 kg.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst på plats.	• Tryck ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Filterkorgen kan vara blockerad.	• Använd stiftet på änden av det medföljande rengöringsverktyget för att öppna hålet/hålen.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Utför avkalkningscykel.

Vatten kommer inte igenom (maskinen låter högt).

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Vattentanken är tom eller vattennivån är under MIN. | <ul style="list-style-type: none">• Fyll tanken. |
| <ul style="list-style-type: none">• Vattenfiltret har satts i Fyll tanken utan blötläggning.. | <ul style="list-style-type: none">• Se till att vattenfiltret har blötlagts i 5 minuter innan det sätts i vattentanken. |

Espresson rinner ut för snabbt.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Kaffet är malet för grovt. | <ul style="list-style-type: none">• Använd en något finare malning.• Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning' och avsnittet 'Tips för extraktion'. |
| <ul style="list-style-type: none">• För lite kaffe i filterkorgen. | <ul style="list-style-type: none">• Öka kaffedosen. Tampa och använd sedan Razor™ doseringsverktyg för att trimma bort överflödigt kaffe. Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning' och avsnittet 'Tips för extraktion'. |
| <ul style="list-style-type: none">• Kaffet tampat för lätt. | <ul style="list-style-type: none">• Tampa med ett tryck på 10-15 kg. |

Espresson rinner ut runt kanten av portafiltret.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Portafiltret är inte korrekt isatt i bryggenheten. | <ul style="list-style-type: none">• Se till att portafiltret är helt isatt och vridet tills du känner motstånd. |
| <ul style="list-style-type: none">• Det finns kaffesump runt filterkorgens kant. | <ul style="list-style-type: none">• Rengör bort överflödigt kaffe från filterkorgens kant för att säkerställa en korrekt tätning i bryggenheten. |
| <ul style="list-style-type: none">• För mycket kaffe i filterkorgen. | <ul style="list-style-type: none">• Minska kaffedosen.• Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning'. Efter tampning, trimma kaffedosen med Razor™ doseringsverktyg. |

Ingen ånga.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Maskinen har inte uppnått driftstemperatur. | <ul style="list-style-type: none">• Ge maskinen tid att uppnå driftstemperatur. |
| <ul style="list-style-type: none">• Vattentanken är tom. | <ul style="list-style-type: none">• Fyll tanken. |
| <ul style="list-style-type: none">• Vattentanken är inte helt isatt och låst på plats. | <ul style="list-style-type: none">• Tryck ner vattentanken helt för att låsa den på plats. |
| <ul style="list-style-type: none">• Maskinen behöver avkalkas. | <ul style="list-style-type: none">• Utför avkalkningscykel. |

	• Ångstaven är blockerad.	• Se avsnittet 'Rengöring av ångstav'.
Pulserande/pumpande ljud vid extraktion av espresso eller skumning av mjölk.	• Maskinen utför pumpens normala drift.	• Ingen åtgärd krävs eftersom detta är maskinens normala drift.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst på plats.	• Tryck ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	• Portafiltret är inte förvämt.	• Skölj portafiltret under det heta vattenutloppet. Torka noggrant.
Mjölken är för varm.	• Kannan är felaktigt placerad.	• Se till att mjölkkanan är korrekt placerad på sensorn. Justera inställningen för mjölktemperatur.
Ingen crema.	• Kaffet tampat för lätt.	• Tampa med ett tryck på 10-15 kg.
	• Kaffet är malet för grovt.	• Använd en något finare malning. • Se avsnittet 'Kaffedosering och tamping' och avsnittet 'Tips för extraktion'.
	• Kaffebönor eller färdigmalet kaffe är inte färska.	• Om du mal färska hela kaffebönor, använd färskrostade kaffebönor med ett 'rostat den'-datum och konsumera mellan 5-20 dagar efter det datumet. • Om du använder färdigmalet kaffe, använd det inom en vecka efter malning.
	• Filterkorgen kan vara blockerad.	• Använd stiftet på änden av det medföljande rengöringsverktyget för att öppna hålet/hålen.
	• Enkelväggiga filterkorgar används med färdigmalet kaffe.	• Se till att du använder dubbelväggiga filterkorgar med färdigmalet kaffe.

Vattenläckage.

- Automatisk spolfunktion. Omedelbart efter ångfunktionen kommer maskinen att spola vatten i droppbrickan. Detta säkerställer att värmespiralen är vid optimal temperatur.
- Se till att droppbrickan är ordentligt påskjuten och töm den när indikatorn visas.
- Vattentanken är inte helt isatt och låst på plats.
- Tryck ner vattentanken helt för att låsa den på plats.

Maskinen är på men slutar fungera.

- Den termiska säkerhetsbrytaren kan ha aktiverats på grund av att pumpen överhettats.
- Tryck på 1 KOPP- och ÅNGA-knappen samtidigt i 5 sekunder för att stänga av maskinen och koppla ur den från vägguttaget. Låt den svalna i cirka 30-60 minuter.
- Om problemet kvarstår, kontakta Sage Support.

För mycket/för lite espresso levereras till koppen.

- Malningsmängd och/eller malningsgrad och/eller shot-volymer behöver justeras.
- Justera malningsmängd och/eller malningsgrad. Se avsnittet 'Kaffedosering och tampning' och avsnittet 'Tips för extraktion'.

Skum- och temperaturlamporna blinkar tillsammans.

- Fel i ångfunktionen.
- Vattentanken kan vara tom.
- Tryck och håll ned ångknappen i 3 sekunder för att spola systemet.
- Fyll vattentanken.

the Bambino™

BES500 / SES500



NO

BRUKERVEILEDNING

Sage®

Contents

Garanti	2
Sage® anbefaler sikkerhet først	2
Viktige sikkerhetstiltak	2
Komponenter	8
Tilbehør	9
Montering	10
Funksjoner	11
Stell og rengjøring	17
Feilsøking	20

GARANTI

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i angitte territorier i

2 år fra kjøpsdatoen mot defekter forårsaket av mangelfullt arbeid og materialer. I garantiperioden vil Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere et defekt produkt (etter Sage Appliances eget skjønn). Alle lovbestemte garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning respekteres og svekkes ikke av vår garanti. For de fullstendige vilkårene og betingelsene for garantien, samt instruksjoner for hvordan du fremmer et krav, kan du besøke www.sageappliances.com

SAGE® ANBEFALER SIKKERHET FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi designer og produserer forbrukerprodukter med sikkerheten til deg, vår verdsatte kunde, som førsteprioritet. I tillegg ber vi deg om å utvise en viss grad av forsiktighet når du bruker et elektrisk apparat, og følge forholdsreglene nedenfor.

VIKTIGE SIKKERHET- STILTAK

Les alle instruksjonene før bruk, og ta vare på dem for fremtidig referanse.

- Før du bruker apparatet for første gang, må du sørge for at strømforsyningen din samsvarer med det som er angitt på merkeplaten på undersiden av apparatet. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte ditt lokale strømselskap.

- Det anbefales å installere en jordfeilbryter for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Jordfeilbrytere med en merkestrøm på høyst 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for profesjonell rådgivning.
- Fjern og kast all emballasje på en trygg måte før første gangs bruk.
- For å eliminere en kvelningsfare for små barn, kast beskyttelsesdekselet på støpselet på en trygg måte.
- Sørg for at produktet er riktig montert før første gangs bruk.
- Dette apparatet er kun for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn det tiltenkte formålet. Ikke bruk i kjøretøy eller båter i bevegelse. Ikke bruk utendørs. **Feil bruk kan forårsake personskade.**
- Plasser apparatet på et stabilt, varme- og vannbestandig, jevnt, tørt underlag bort fra benkekanten, og ikke bruk det på eller i nærheten av en varmekilde som en kokeplate, ovn eller gasstopp.
- Vikle ut strømledningen helt før bruk.
- Ikke la ledningen henge over kanten på en benk eller et bord. Ikke la ledningen berøre varme overflater eller bli knutet.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Hvis apparatet skal:
 - stå uten tilsyn
 - rengjøres
 - flyttes
 - monteres; eller
 - oppbevares
 skal du alltid slå av espressomaskinen ved å trykke på AV/PÅ-knappen til AV. Slå av og koble fra stikkkontakten.
- Undersøk jevnlig strømledningen, støpselet og selve apparatet for skader. Hvis det oppdages skader, skal bruken av apparatet umiddelbart opphøre, og hele apparatet returneres til nærmeste autoriserte Sage-servicesenter for undersøkelse, utskiftning eller reparasjon.
- Hold apparatet og tilbehøret rent. Følg rengjøringsinstruksjonene i denne boken. Enhver prosedyre som ikke er oppført i denne bruksanvisningen, bør utføres på et autorisert Sage-servicesenter.

- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjon om trygg bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring av apparatet skal ikke utføres av barn med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn av voksne.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn på 8 år og yngre.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som følger med apparatet.
- Ikke forsøk å betjene apparatet på noen annen måte enn de som er beskrevet i dette heftet.
- Ikke flytt apparatet mens det er i drift.
- Ikke bruk annen væske enn kaldt springvann.
- Vi anbefaler ikke bruk av sterkt filtrert, demineralisert eller destillert vann, da dette kan påvirke smaken på kaffen og måten espressomaskinen er designet til å fungere på.
- Bruk aldri apparatet uten vann i vanntanken.
- Sørg for at portafilteret er godt satt inn og sikret i traktehodet før du bruker maskinen. Fjern aldri portafilteret under traktingen, da maskinen er under trykk. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til skålding fra varm damp eller varm kaffe.
- Ikke plasser noe oppå apparatet.
- Vær forsiktig når du betjener maskinen, da metalloverflater kan bli varme under bruk.
- Ikke berør varme overflater. La produktet avkjøles før du flytter eller rengjør noen deler.
- Varmeelementets overflate kan være varm etter bruk.
- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra stikkontakten og har fått avkjøles før rengjøring, flytting eller oppbevaring.
- Apparatet er ikke beregnet på å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Bruk av tilbehør som ikke er solgt eller anbefalt av Sage,

kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.

- Sett alltid apparatet i avposisjon, slå av ved stikkontakten og koble fra når apparatet ikke er i bruk.
- All annet vedlikehold enn rengjøring bør utføres av et autorisert Sage®-servicesenter.
- Ikke bruk apparatet på en oppvaskbenk med avrenning.
- Ikke bruk apparatet hvis det står i et lukket rom eller i et skap.
- Vær forsiktig ved avkalking, da det kan slippes ut varm damp. Sørg for at dryppbrettet er tomt og satt inn før avkalking. Se 'Stell og rengjøring' for ytterligere instruksjoner.
- Vær forsiktig etter melkeskumming, da 'Auto Purge'-funksjonen kan slippe ut varm damp når dampvarmeren senkes.
- Feil bruk av maskinen, som å trakte kaffe i portafilteret uten en av de medfølgende filterkurvene, kan forårsake personskade og/eller skade på overflater rundt maskinen.

MERKNAD TIL KUNDER OM MINNELAGRING

Vær oppmerksom på at for å bedre betjene våre kunder, er det bygget inn intern minnelagring i apparatet ditt.

Denne minnelagringen består av en liten brikke som samler inn viss informasjon om apparatet, inkludert hvor ofte apparatet brukes og måten det brukes på. Hvis apparatet returneres for service, gjør informasjonen som samles inn fra brikken at vi raskt og effektivt kan utføre service på apparatet ditt.

Informasjonen som samles inn, fungerer også som en verdifull ressurs i utviklingen av fremtidige apparater for bedre å imøtekomme forbrukernes behov. Brikken samler ikke inn informasjon om personene som bruker produktet eller husholdningen der produktet brukes. Hvis du har spørsmål angående minnebrikken, kan du kontakte oss på privacy@sageappliances.com

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER FOR VANNFILTER

- Filterpatronen skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppbevar filterpatroner på et tørt sted i originalemballasjen.

- Beskytt patronene mot varme og direkte sollys.
- Ikke bruk skadede filterpatroner.
- Ikke åpne filterpatroner.
- Hvis du er borte i en lengre periode, tøm vanntanken og bytt ut patronen.



Symbolet som vises, indikerer at dette

apparatet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall.

Det skal leveres til et lokalt avfallsmottak beregnet for dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten.

For mer informasjon, kontakt din lokale kommune.



For å beskytte mot elektrisk støt må ikke strømledningen,

støpselet eller apparatet senkes ned i vann eller annen væske.

STRØMSTYRINGS- FUNKSJON



QR302

Dette apparatet har en strømstyringsfunksjon. Etter en viss tid fra siste bruk eller betjening av

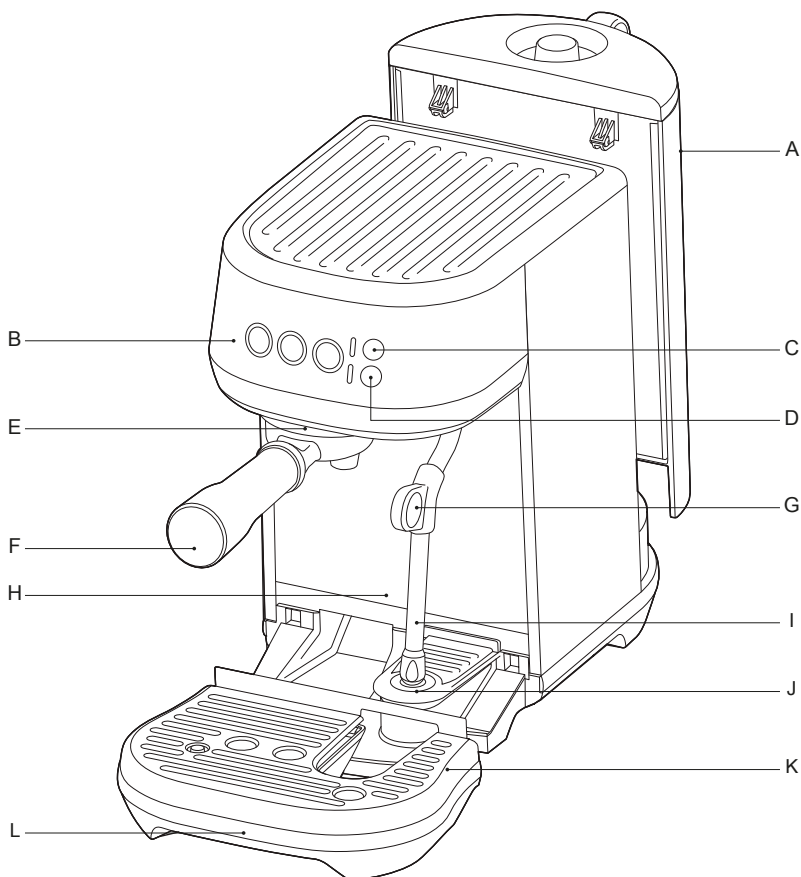
kontrollene går apparatet automatisk inn i strømsparemodus. I denne

modusen bruker apparatet lite strøm hvis det fortsatt er koblet til en påslått stikkontakt. For å spare energi bør du slå av stikkontakten eller koble fra apparatet når det ikke er i bruk. For mer informasjon, se nettinformasjonen ved å skanne QR-koden*.

*QR-koden aktiveres først etter 9.5.2025

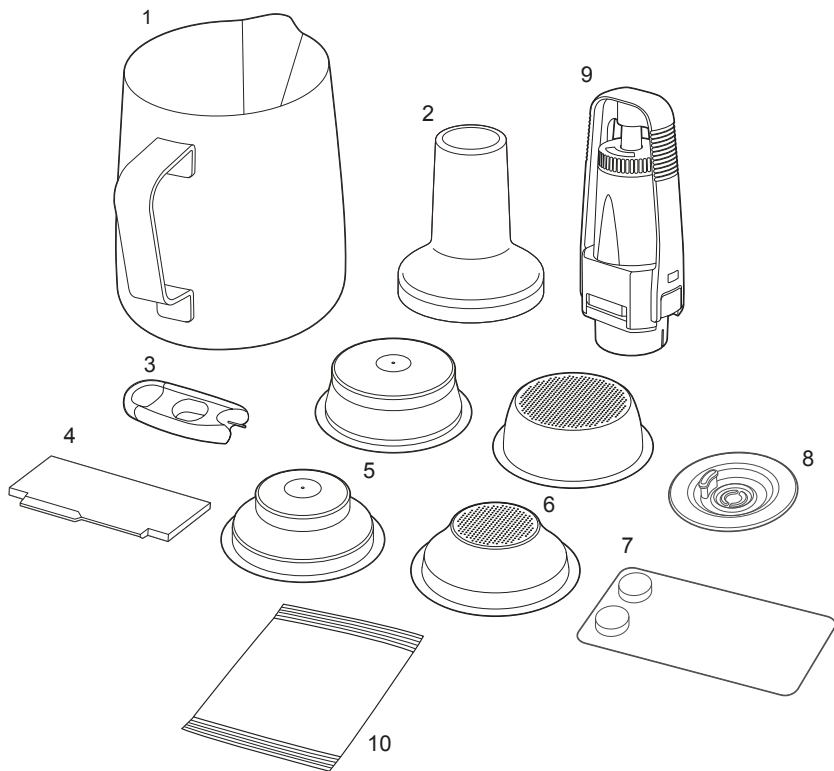
KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN



KOMPONENTER

- | | |
|---|--|
| <p>A. 1,9 l avtakbar vanntank</p> <p>B. Kontrollpanel
1 KOPP, 2 KOPPER og DAMP-knapper
Med forhåndsinnstilte trekktider eller programmerbare tider og volumer</p> <p>C. Innstillinger for MELKETEMPERATUR
Velg mellom Varm, Ideell og Varmt</p> <p>D. Innstillinger for MELKESKUM
Velg mellom Lav, Middels og Høy</p> <p>E. Traktehode</p> <p>F. 54 mm portafilter i rustfritt stål</p> | <p>G. Grep for dampvarmer</p> <p>H. Ekstra høy koppklaring for høye krus</p> <p>I. Dampvarmer
Med automatisk melkeskumming</p> <p>J. Temperatursensor for melkekanne</p> <p>K. Avtakbart dryppbrettgitter</p> <p>L. Avtakbart dryppbrett med fyllindikator</p> |
|---|--|



TILBEHØR

- | | |
|---|---|
| 1. Melkekanna i rustfritt stål
Med MIN- og MAX-merker | 5. Dobbelteveggede filterkurver (1 kopp og 2
kopper). Brukes med ferdigmalt kaffe. |
| 2. 54 mm tamper | 6. Enkeltveggede filterkurver * (1 kopp og 2
kopper). Brukes ved maling av ferske hele
kaffebønner. |
| 3. Rengjøringsverktøy for
dampvarmerspissen
(finnes under vanntanken) | 7. Espresso-rengjøringstabletter |
| 4. Razor™ presisjonstrimmeverktøy | 8. Rengjøringsskive |
| | 9. Vannfilterholder med filter |
| | 10. Avkalkingspulver |

* 2-koppers enkeltvegget filterkurv er montert
i portafilteret.

Merkeedata:

220–240V ~ 50–60Hz 1300–1600W

MONTERING

FØR FØRSTE GANGS BRUK

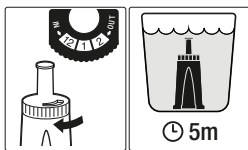
Klargjøring av maskinen

Fjern og kast alle etiketter og emballasjematerialer festet til maskinen. Sørg for å fjerne alle deler og tilbehør før emballasjen kastes.

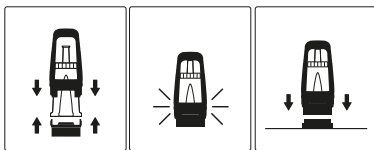
Rengjør dryppbrettet, dryppbrettgitteret, portafilteret, filterkurvene og melkekannene med varmt vann og et mildt oppvaskmiddel. Skyll godt og tørk grundig før bruk.

Installere vannfilteret

1. Fjern vannfilteret og vannfilterholderen fra emballasjen.
2. Still inn påminnelsen for neste måneds bytte. Vi anbefaler å bytte filteret etter 3 måneder.

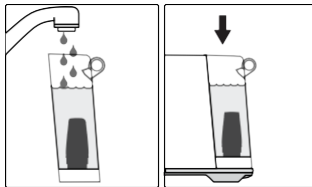


3. La filteret ligge i bløt i kaldt vann i 5 minutter.
4. Vask filterholderen med kaldt vann.



5. Sett filteret inn i de to delene av filterholderen. Sørg for at de er koblet sammen.

6. Fjern vanntanken fra maskinen. Juster bunnen av filterholderen med adapteren inne i vanntanken. Trykk ned for å låse på plass.



7. Fyll vanntanken med kaldt drikkevann og fest den på maskinen igjen, og sørg for at den er riktig festet og sitter tett mot baksiden av maskinen.

FUNKSJONER

FØRSTE GANGS BRUK

1. Sørg for at bønnebeholderen er låst på plass.
2. Sørg for at vannfilteret er godt festet inne i vanntanken.
3. Fjern vanntanken og fyll med drikkevann opp til den angitte MAX-linjen. Sett vanntanken tilbake på maskinen.
4. Sørg for at dryppbrettet er riktig plassert på maskinen.
5. Koble strømledningen til stikkontakten, og 1 kopp-knappen lyser.
6. Trykk på 1 KOPP-knappen, og maskinen starter sin første brukssyklus.
7. Når dette er fullført, går maskinen inn i klar-modus, og alle lysene tennes. Den første bruksyklusen skyller maskinen og klargjør varmesystemet.

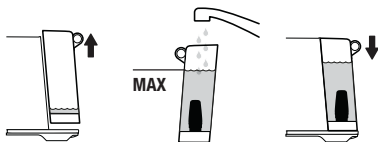
SLIK SLÅR DU AV MASKINEN

For å slå av maskinen, trykk på 1 KOPP- og DAMP-knappen samtidig.



FYLLE VANNTANKEN

Løft vanntanken av maskinen. Fjern vanntankens lokk og tilsett drikkevann i vanntanken opp til den angitte MAX-merkingen.



Sett vanntanken tilbake på maskinen, og sørg for at den er riktig festet og sitter tett mot baksiden av maskinen.

Hvis 1 KOPP-, 2 KOPP- og DAMP-knappene lyser, er vanntanken riktig festet.

Maskinen vil oppdage når vannivået er lavt. 1 KOPP-, 2 KOPP- og DAMP-knappene vil ikke lyse.



Når dette skjer, fyll på vann i vanntanken. Når det er nok vann, vil alle knappene lyse, og maskinen kan brukes.

FILTERKURVER

Denne maskinen har både enkelt- og dobbeltveggede 1 kopp- og 2 kopper-filterkurver. Bruk 1 kopp-filterkurven når du trakter én kopp, og 2 kopper-filterkurven når du trakter 2 kopper eller en sterkere enkelt kopp eller krus.

Juster malemengde og -grad hvis du bytter fra en enkelt kurv til en dobbel kurv, eller omvendt.

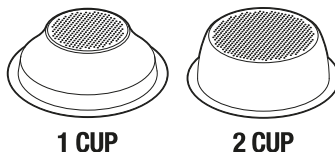
De medfølgende filterkurvene er designet for:

1 kopp-filterkurv = 8-11 g

2 kopper-filterkurv = 16-19 g

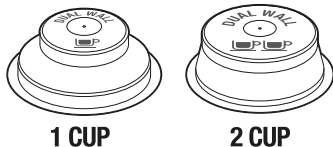
ENKELTVEGGEDE FILTERKURVER

Enkeltveggede filterkurver bør brukes når du maler ferske hele kaffebønner. De lar deg eksperimentere med maling, dosering og tamping for å skape en mer balansert espresso.



DOBBELTVEGGEDE FILTERKURVER

Dobbeltveggede filterkurver bør brukes ved bruk av ferdigmalt kaffe og eldre bønner som er over 30 dager gamle siden brenning. Disse regulerer trykket og bidrar til å optimalisere ekstraksjonen uavhengig av maling, dosering og tampetrykk eller ferskhet.

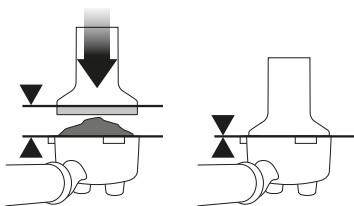


MERK

Du kan trenge å eksperimentere med hvor mye kaffe som doseres i filterkurvene, eller hvor lenge kvernen må kjøre for å oppnå riktig dose. For eksempel, når du bruker en finere espressomaling med de enkeltveggede filterkurvene, kan du trenge å øke malemengden for å sikre at filterkurven er riktig dosert.

KAFFEDOSERING OG TAMPING

- Sett filterkurven inn i portafilteret.
- Mal nok kaffe til å fylle filterkurven.
- Bank på portafilteret flere ganger for å samle og fordele kaffen jevnt i filterkurven.
- Bruk tamperen til å tampe fast bestemt (ca. 10-15 kg trykk). Mengden trykk er ikke like viktig som at trykket er konsekvent hver gang.



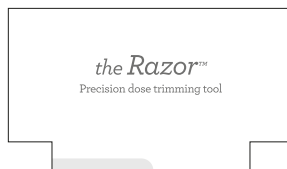
- Som en veiledning bør toppkanten på tamperens hette være i flukt med toppen av filterkurven ETTER at kaffen er tampet.

MERK

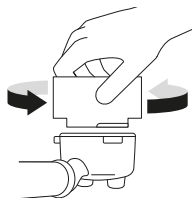
Bruk Razor™ doseringsverktøy for å presist kontrollere dosen med malt kaffe ETTER at du har tampet.

TRIMME DOSEN

Razor™ presisjonsdoseringsverktøy lar deg trimme kaffepucken til riktig nivå for en jevn ekstraksjon.



- Sett Razor™-verktøyet inn i kaffekurven til verktøyet skuldre hviler på kanten av kurven.
- Drei Razor™-doseringsverktøyet frem og tilbake mens du holder portafilteret på skrå over bankeboksen for å trimme bort overflødig kaffegrut. Kaffefilteret er nå dosert med riktig mengde kaffe.



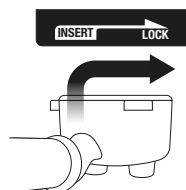
- Tørk bort overflødig kaffe fra kanten av filterkurven for å sikre en riktig tetning i traktehodet.

SKYLLE TRAKTEHODET

Før du setter portafilteret inn i traktehodet, la en kort mengde vann renne gjennom traktehodet ved å trykke på 1 KOPP-knappen. Dette stabiliserer temperaturen før ekstraksjonen.

SETTE INN PORTAFILTERET

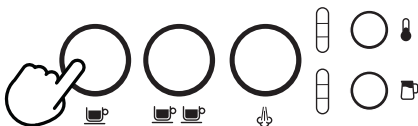
Plasser portafilteret under traktehodet slik at håndtaket er på linje med SETT INN-posisjonen. Sett portafilteret inn i traktehodet og drei håndtaket mot midten til du kjenner motstand.



Plasser koppen/koppene dine under portafilteret på dryppbrettet.

FORHÅNDSPROGRAMMERT TREKKVOLUM - 1 KOPP

Trykk én gang på 1 KOPP-knappen, knappen vil blinke for å indikere at den er valgt. Et forhåndsinnstilt enkelt espressovolum på omtrent 30 ml vil bli ekstrahert. Maskinen stopper automatisk når det forhåndsinnstilte volumet er ekstrahert.



FORHÅNDSPROGRAMMERT TREKKVOLUM - 2 KOPP

Trykk én gang på 2 KOPP-knappen, knappen vil blinke for å indikere at den er valgt. Et forhåndsinnstilt enkelt espressovolum på omtrent 60 ml vil bli ekstrahert. Maskinen stopper automatisk når det forhåndsinnstilte volumet er ekstrahert.



MERK

Å trykke på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen under en programmert espresso vil umiddelbart stoppe ekstraksjonen.

MANUELL FORINFUSJON OG TREKKVOLUM

Trykk og hold inne 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen for ønsket forinfusjonstid. Slipp knappen for å starte ekstraksjonen. Trykk på den blinkende knappen igjen for å stoppe ekstraksjonen.

PROGRAMMERE TREKKVOLUM

Trykk og hold inne 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene i 2 sekunder, knappene vil lyse og blinke.



Slik stiller du inn 1 kopp-volumet:

- Trykk på 1 KOPP-knappen for å starte ekstraksjonen.
- Trykk på 1 KOPP-knappen igjen for å stoppe ekstraksjonen. Det endrede volumet vil bli lagret.

Følg trinnene ovenfor for å stille inn 2 KOPP-volumet, men velg 2 KOPP-knappen for å starte og stoppe ekstraksjonen.

STILLE INN MELKETEMPERATUR

Maskinen har 3 innstillinger for melketemperatur;

1 Varm

2 Ideell

3 Varmt



Når du slår på espressomaskinen, vil melketemperaturinnstillingen som standard gå tilbake til den sist valgte innstillingen. Trykk på MELKETEMPERATUR-knappen til ønsket temperatur lyser.

STILLE INN MELKESKUM

Maskinen har 3 innstillinger for melkeskum;

1 Lav

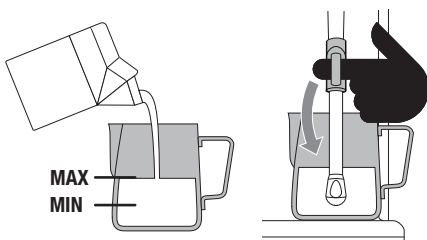


Når du slår på maskinen, vil melkeskuminnstillingen som standard gå tilbake til den sist valgte innstillingen. Trykk på MELKESKUM-knappen til ønsket skuminnstilling lyser.

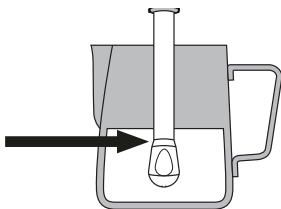
MERK

Før du skummer melk, anbefales det å rense dampvarmeren kort. Gjør dette ved å trykke på DAMP-knappen for å starte rensingen og trykke igjen for å stoppe.

- Start med fersk, kald melk.
- Fyll melkekannen til mellom min- og maksposisjonen.
- Løft dampvarmeren og sett den inn i melkekannen.
- Senk dampvarmeren, og sørg for at den er helt nede.
- Melkekannen må hvile på melketempersensoren som sitter på dryppbrettet, og melken skal dekke tuppen av dampvarmeren.



Melk skal dekke denne delen



- Trykk på MELKETEMPERATUR- og MELKESKUM-knappene for å velge ønskede innstillinger.
- Trykk på DAMP-knappen, knappen vil blinke under skummingen.
- Melkeskummingen stopper automatisk når den valgte melketemperaturen er nådd.
- Løft dampvarmeren for å fjerne melkekannen.
- Tørk av varmeren og tuppen med en ren, fuktig klut.
- Senk dampvarmeren til nedre posisjon, og dampvarmeren vil automatisk renses.

MERK

Trykksatt damp kan fortsatt frigjøres, selv etter at maskinen er slått av. Barn må alltid holdes under tilsyn.

MERK

Når maskinen lager damp, kan det høres en pumpelyd. Dette er normal drift.

MERK

Bruk kun den medfølgende melkekannen i rustfritt stål til å skumme melk med denne maskinen. Bruk av andre beholdere kan føre til farlige situasjoner.

MANUELL MELKESKUMMING

- Automatisk melkeskumming og automatisk avslåring er deaktivert under manuell melkeskumming.
- Fyll melkekannen til mellom MIN- og MAX-merkene.
- Løft dampvarmeren og sett den inn i melkekannen med tuppen 1-2 cm under overflaten av melken, nær høyre side av kannen i klokken 3-posisjon.
- Trykk på DAMP-knappen for å begynne skummingen.



- Hold tuppen av dampvarmeren rett under overflaten av melken til melken spinner med klokken og danner en virvel.
- Mens melken spinner, senk kannen sakte. Dette vil bringe tuppen av dampvarmeren til overflaten av melken og begynne å tilføre luft i melken.
- Bryt forsiktig overflaten av melken med tuppen for å få melken til å spinne raskt nok.
- Hold tuppen av dampvarmeren ved eller like under overflaten, og fortsett å opprettholde virvelen. Skum melken til tilstrekkelig volum er oppnådd.

- Løft kannen for å senke tuppen under overflaten, men hold virvelen spinnende. Melken er ved riktig temperatur (60-65 °C) når kannen er varm å ta på.



- Når skummingen er fullført, trykk på DAMP-knappen.
- Fjern dampvarmeren fra melkekannen.
- Tørk av varmeren og tuppen med en ren, fuktig klut.
- Senk dampvarmeren til nedre posisjon, og dampvarmeren vil automatisk renses.

RENSING AV DAMPVARMER

Etter melkeskumming må dampvarmeren settes tilbake i senket posisjon og få lov til å renses automatisk. Hvis dette ikke gjøres, kan dampvarmeren bli blokkert.

Hvis dampvarmeren forblir i hevet posisjon, vil maskinen vise et varsel om å senke dampvarmeren ved å tenne MELKETEMPERATUR- og MELKESKUM-lysene i et nedadgående mønster for å indikere at dampvarmeren må senkes.

For å manuelt starte rensing av dampvarmeren, med dampvarmeren senket, trykk og hold inne DAMP-knappen i 5 sekunder.

VARMTVANNSFUNKSJON

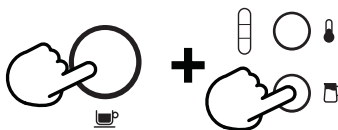
Varmt vann gjennom dampvarmeren:

Når maskinen er i 'klar-modus', følg disse trinnene:

- Løft dampvarmeren og plasser en kopp under dampvarmeren.

FORSIKTIG: Ikke hold dampvarmeren mens varmt vann renner.

- Trykk på 1 KOPP- og MELKESKUM-knappene sammen, og varmt vann vil begynne å strømme gjennom dampvarmeren.
- Trykk på 1 KOPP-knappen for å stoppe den varme vannstrømmen.

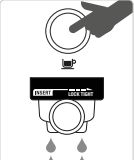
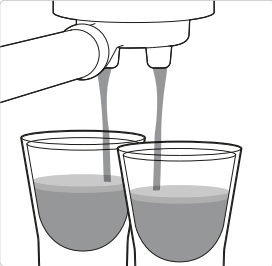
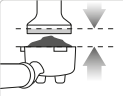
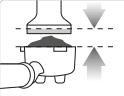


ADVARSEL

Kopptemperaturen er 90 °C. Vær forsiktig ved håndtering av varme drikker.

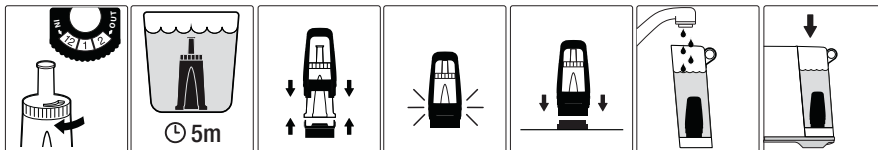
TIPS FOR EKSTRAKSJON

En god espresso handler om å oppnå den perfekte balansen mellom sødme, surhet og bitterhet. Smaken på kaffen din avhenger av mange faktorer, som type kaffebønner, friskhetsgrad på brenningen, malegrovhet eller finhet, dose av malt kaffe og tampetrykk. Eksperimenter ved å justere disse faktorene én om gangen for å oppnå ønsket smak.

CORRECT EXTRACTION  • Flow starts after 8-12 secs • Flow slow like warm honey • Crema is golden brown with a fine mousse texture • Espresso is dark brown AFTER EXTRACTION REMOVE USED GRINDS Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.  RINSE FILTER BASKET Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through. 	UNDER EXTRACTION  • Flow starts after 1-6 secs • Flow fast like water • Crema is thin and pale • Espresso is pale brown • Tastes bitter/sharp, weak and watery SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be finer for a slower extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test ALWAYS TAMP TO LINE  Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool. Adjust & re-test	OVER EXTRACTION  • Flow starts after 12 secs • Flow drips or not at all • Crema is dark and spotty • Espresso is very dark brown • Tastes bitter and burnt SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be coarser for a faster extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test ALWAYS TAMP TO LINE  Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool. Adjust & re-test
--	---	--

STELL OG RENGJØRING

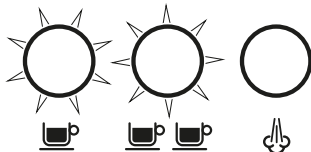
BYTTE VANNFILTER



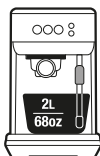
Det anbefales å avkalkе enheten hver 90. dag når vannhardheten er på nivå 4, og hver 60. dag når vannhardheten er på nivå 6.

RENGJØRINGSSYKLUS

Maskinen vil oppdage når 200 ekstraksjoner er utført siden siste rengjøringssyklus; dette vises ved at 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene blinker vekselvis..



1. Sett den medfølgende rengjøringsskiven inn i filterkurven i portafilteret.
2. Plasser en rengjøringstablett oppå rengjøringsskiven.
3. Lås portafilteret fast i traktehodet.
4. Tøm dryppbrettet og sett det tilbake på maskinen. Plasser en 2 l beholder under portafilteret og dampvarmeren, stående på dryppbrettet.



5. Fyll vanntanken til MAX-linjen og fest den tilbake på maskinen, og sørg for at den er riktig festet.
6. Trykk og hold inne 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene i 5 sekunder for å gå inn i rengjøringsmodus.



7. 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene vil forbli tent. Trykk på enten 1 KOPP eller
8. 2 KOPP for å starte rengjøringscyklussen. Når syklusen pågår, vil lysene blinke vekselvis.
9. Når syklusen er fullført, vil maskinen gå tilbake til klar-modus.
10. Fjern og skyll portafilteret, rengjøringsskiven, dryppbrettet og beholderen.

MERK

Brukeren kan også manuelt gå inn i rengjøringsmodus før varselet for rengjøringscyklus utløses. Trykk og hold inne 2 KOPP- og DAMP-knappene samtidig i fem sekunder når enheten er i av-modus (alle lys er av).

AVKALKING

Ved regelmessig bruk kan hardt vann forårsake mineralavleiringer i og på mange av de indre funksjonelle komponentene, noe som reduserer traktegjennomstrømningen, traktetemperaturen, maskintypelsen og smaken på espressoen.

Maskinen vil indikere at den trenger avkalking når 1 KOPP- og DAMP-knappen og 2 KOPP-knappen blinker vekselvis i 15 sekunder. Å trykke på noen av disse

knappene vil avbryte varselet og returnere maskinen til klar-modus.

ADVARSEL

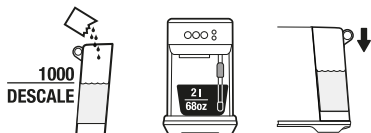
Ikke senk ledningen, støpselet eller apparatet ned i vann eller annen væske. Vanntanken skal aldri fjernes eller tømmes helt under avkalking.

AVKALKING

MERK

Sørg for at vannfilteret er fjernet fra vanntanken før du tilsetter avkalkingspulveret ved avkalking av maskinen

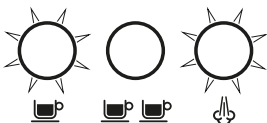
1. Tøm dryppbrettet og sett det tilbake på plass på maskinen.
2. Fyll vanntanken til AVKALKINGS-linjen med varmt springvann, og tilsett og løs opp avkalkingsmiddelet ved å røre forsiktig.



3. Plasser en 2 l beholder under traktehodet og dampvarmeren.
4. Slå av maskinen ved å trykke på 1 KOPP- og DAMP-knappene samtidig, og la den avkjøles helt før avkalking.



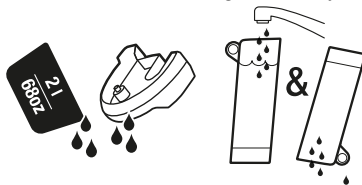
5. Med maskinen av, trykk på 1 KOPP- og DAMP-knappene samtidig i 5 sekunder for å gå inn i avkalkingsmodus.



6. 1 KOPP- og DAMP-knappene vil lyse for å indikere at maskinen er klar til å starte avkalkingen.



7. Trykk på 1 KOPP- eller DAMP-knappen for å starte avkalkingssyklusen. Disse knappene vil blinke vekselvis gjennom hele syklusen.
8. Når avkalkingsløsningen er brukt opp, vil avkalkingsmodus pause. Fyll vanntanken opp til MAX-linjen igjen, og tøm avfallsvannbeholderen, og sett deretter begge delene tilbake på maskinen.
9. 1 KOPP- og DAMP-knappene vil lyse når maskinen er klar. Trykk på 1 KOPP- eller DAMP-knappen for å gjenoppta avkalkingen.
10. Når avkalkingen er fullført, vil 1 KOPP- og DAMP-knappen blinke vekselvis. Maskinen vil deretter gå i standbymodus.



11. Fjern og tøm avfallsvannbeholderen. Skyll dryppbrettet og vanntanken, og tørk grundig før du setter dem tilbake på maskinen.

DAMPVARMER BLOKKERT

Under melkeskumming vil maskinen umiddelbart slutte å fungere hvis den oppdager at dampvarmeren er blokkert, og DAMP-knappens lys vil slukke.

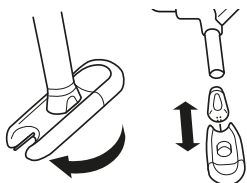
Både melketemperatur- og melkeskummysene vil lyse fullt og blinke. Disse lysene vil blinke til en manuell damprensing er fullført.

RENGJØRING AV DAMPVARMER

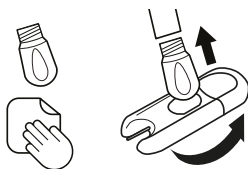
Dampvarmeren bør alltid rengjøres etter melkeskumming. Tørk av dampvarmeren med en fuktig klut.

- Hvis noen av hullene i tuppen av dampvarmeren blir blokkert, kan det redusere skummeeffekten. Rens dampvarmeren manuelt for å prøve å rense hullene.

- Hvis dampvarmeren forblir blokkert, skru av tuppen på dampvarmeren med rengjøringsverktøyet. Bruk deretter rengjøringsverktøyet til å åpne hullene. Rengjøringsverktøyet finnes bak på maskinen, under vanntanken.



- Skyll damptuppen og tørk med en ren, tørr klut. Sett sammen dampvarmeren igjen ved å skru damptuppen tilbake på dampvarmeren. Rens dampvarmeren etter rengjøring.



RENGJØRING AV FILTERKURVER OG PORTAFILTER

- Filterkurvene og portafilteret bør skylles under varmt vann umiddelbart etter bruk for å fjerne alle kafferester.
- Hvis hullene i filterkurvene blir blokkert, bruk rengjøringsverktøyet for dampvarmeren til å åpne hullene.

RENGJØRING AV DUSJSKJERM

- Innsiden av traktehodet og dusjskjermen bør tørkes av med en fuktig klut for å fjerne eventuelle kaffepartikler.
- Kjør med jevne mellomrom varmt vann gjennom maskinen med filterkurv og portafilter på plass, uten malt kaffe, for å skylle ut eventuell gjenværende kaffe.

RENGJØRE DRYPPEBRETTET

- Dryppbrettet bør fjernes, tømmes og rengjøres etter hver bruk, eller når dryppbrettindikatoren stiger gjennom dryppbrettgitteret.

- Fjern dryppbrettgitteret og vask begge deler i varmt såpevann.
- Rengjøring av det utvendige huset
- Tørk av det utvendige huset med en myk, fuktig klut, og puss deretter med en myk, tørr klut.

MERK

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, svamper eller kluter som kan ripe maskinens overflater.

MERK

Ikke rengjør noen av delene eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.

ADVARSEL

Ikke senk ledningen, støpselet eller maskinen ned i vann eller annen væske.

OPPBEVARING AV MASKINEN

Før oppbevaring, slå av maskinen, slå av ved stikkontakten og trekk ut støpselet. Tøm vanntanken og dryppbrettet, og sørg for at maskinen er kjølig, ren og tørr. Oppbevar den stående.

Ikke plasser noe oppå maskinen.

TILBAKESTILL FABRIKKINNSTILTE ESPRESSOVOLUMER

1. Slå av maskinen ved å trykke på 1 KOPP- og DAMP-knappene samtidig i 5 sekunder.
2. Trykk og hold inne 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene i 5 sekunder. Knappene vil lyse.
3. Trykk på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen, og lyset vil blinke 3 ganger for å indikere at alle volumer er tilbakestilt.
4. Maskinen vil deretter gå tilbake til klar-modus.

MERK

Trykk på en annen knapp for å avslutte fabrikktilbakestillingsmodus.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAKER	ENKEL LØSNING
Det renner ikke vann fra traktehodet. Inget varmt vann.	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst på plass.	• Trykk vanntanken helt ned for å låse den på plass.
	• Maskinen må avkalkes.	• Utfør avkalkingssyklus.
	• Kaffen er malt for fint og/eller for mye kaffe i filterkurven og/eller for hardt tampet og/eller filterkurven er blokkert.	• Se nedenfor, 'Espresso drypper kun fra portafilterets tuter eller ikke i det hele tatt'.
Espresso drypper kun fra portafilterets tuter eller ikke i det hele tatt.	• Kaffen er malt for fint.	• Bruk en litt grovere maling. • Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.
	• For mye kaffe i filterkurven.	• Reduser kaffedosen. • Etter tamping, trim kaffedosen med Razor™ doseringsverktøy. Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.
	• Kaffen er tampet for hardt.	• Tamp med et trykk på 10-15 kg.
	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst på plass.	• Trykk vanntanken helt ned for å låse den på plass.
	• Filterkurven kan være blokkert.	• Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsverktøyet til å åpne hullet/hullene.
	• Maskinen må avkalkes.	• Utfør avkalkingssyklus.
Det kommer ikke vann gjennom (maskinen lager høy lyd).	• Vanntanken er tom eller vannivået er under MIN.	• Fyll tanken.
	• Vannfilteret er satt inn Fyll tanken uten å bløtlegge.	• Sørg for at vannfilteret har ligget i bløt i 5 minutter før det settes inn i vanntanken.

Espressoer renner ut for raskt.

- Kaffen er malt for grovt.
- Bruk en litt finere maling.
- Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.

-
- For lite kaffe i filterkurven.
 - Øk kaffedosen. Tamp og bruk deretter Razor™ doseringsverktøy til å trimme bort overflødig kaffe. Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.

-
- Kaffen er tampet for lett.
 - Tamp med et trykk på 10-15 kg.

Espressoer renner ut rundt kanten av portafilteret.

- Portafilteret er ikke riktig satt inn i traktehodet.
- Sørg for at portafilteret er helt satt inn og dreid til du kjenner motstand.

-
- Det er kaffegrut rundt kanten av filterkurven.
 - Rengjør bort overflødig kaffe fra kanten av filterkurven for å sikre en riktig tetning i traktehodet.

-
- For mye kaffe i filterkurven.
 - Reduser kaffedosen.
 - Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping'. Etter tamping, trim kaffedosen med Razor™ doseringsverktøy.

Ingen damp.

- Maskinen har ikke nådd driftstemperatur.
- Gi maskinen tid til å nå driftstemperatur.

-
- Vanntanken er tom.
 - Fyll tanken.

-
- Vanntanken er ikke satt helt inn og låst på plass.
 - Trykk vanntanken helt ned for å låse den på plass.

-
- Maskinen må avkalkes.
 - Utfør avkalkingssyklus.

-
- Dampvarmeren er blokkert.
 - Se avsnittet 'Rengjøring av dampvarmer'.

Pulserende/pumpende lyd under ekstraksjon av espresso eller skumming av melk.	Maskinen utfører pumpens normale drift.	Ingen handling er nødvendig, da dette er maskinens normale drift.
	Vanntanken er tom.	Fyll tanken.
	Vanntanken er ikke satt helt inn og låst på plass.	Trykk vanntanken helt ned for å låse den på plass.
Kaffen er ikke varm nok.	Portafilteret er ikke forvarmet.	Skyll portafilteret under det varme vannutløpet. Tørk grundig.
Melken er for varm.	Kannen er feil plassert.	Sørg for at melkekannen er riktig plassert på sensoren. Juster innstillingen for melketemperatur.
Ingen crema.	Kaffen er tampet for lett.	Tamp med et trykk på 10-15 kg.
	Kaffen er malt for grovt.	- Bruk en litt finere maling. - Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.
	Kaffebønner eller ferdigmalt kaffe er ikke ferske.	Hvis du maler ferske hele kaffebønner, bruk ferskbrente kaffebønner med en 'brent den'-dato og bruk mellom 5-20 dager etter den datoen. Hvis du bruker ferdigmalt kaffe, bruk innen en uke etter maling.
	Filterkurven kan være blokkert.	Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsverktøyet til å åpne hullet/hullene.
	Enkeltveggede filterkurver brukes med ferdigmalt kaffe.	Sørg for å bruke dobbeltveggede filterkurver med ferdigmalt kaffe.
Vannlekkasje.	Automatisk rensefunksjon. Umiddelbart etter dampfunksjonen vil maskinen rense vann ned i dryppbrettet. Dette sikrer at varmespiralen er ved optimal temperatur.	Sørg for at dryppbrettet er godt skjøvet på plass, og tøm det når indikatoren vises.
	Vanntanken er ikke satt helt inn og låst på plass.	Trykk vanntanken helt ned for å låse den på plass.

Maskinen er på, men slutter å virke.

- Den termiske sikkerhetsbryteren kan ha blitt aktivert på grunn av at pumpen har blitt overopphetet.
- Trykk på 1 KOPP- og DAMP-knappen samtidig i 5 sekunder for å slå av maskinen og koble den fra stikkontakten. La den avkjøles i ca. 30-60 minutter.
- Hvis problemet vedvarer, kontakt Sage Support.

For mye/for lite espresso blir levert til koppen.

- Malemengde og/eller malegrad og/eller trekkvolumer må justeres.
- Juster malemengde og/eller malegrad. Se avsnittet 'Kaffedosering og tamping' og avsnittet 'Tips for ekstraksjon'.

Skum- og temperaturlysene blinker sammen.

- Feil i dampfunksjonen.
 - Vanntanken kan være tom.
 - Trykk og hold inne dampknappen i 3 sekunder for å rense systemet.
 - Fyll vanntanken.
-

the Bambino™

BES500 / SES500



FI KÄYTTÖOPAS

Sage®

Sisältö

Takuu	2
Sage® suosittelee turvallisuutta ensin	2
Tärkeitä turvallisuusohjeita	2
Osat	8
Lisävarusteet	9
Kokoaminen	10
Toiminnot	11
Hoito ja puhdistus	17
Vianmääritys	20

TAKUU

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäyttöön määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien virheellisestä valmistustyöstä ja materiaaleista johtuvia vikoja vastaan. Tänä takuuajana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää viallisen tuotteen (Sage Appliancesin oman harkinnan mukaan). Kaikkia sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia lakisääteisiä takuuoikeuksia kunnioitetaan, eikä takuumme heikennä niitä. Täydelliset takuehdot sekä ohjeet reklamaation tekemiseen löydät osoitteesta www.sageappliances.com

SAGE® R SUOSITTELEE TURVALLISUUTTA ENSIN

Sage® pitää turvallisuutta erittäin tärkeänä.

Suunnittelemme ja valmistamme kuluttajatuotteita niin, että sinun, arvostetun asiakkaamme, turvallisuus on aina etusijalla. Lisäksi pyydämme sinua noudattamaan tiettyä varovaisuutta sähkölaitteita käyttäessäsi ja huomioimaan seuraavat varotoimet.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa varmista, että sähkönsyöttösi vastaa laitteen pohjassa olevaa

arvokilpeä. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä paikalliseen sähköyhtiöön.

- On suositeltavaa asentaa vikavirtasuojakytkin lisäturvan takaamiseksi kaikkien sähkölaitteiden käytössä. Suosittelemme enintään 30 mA:n nimellisvirralla toimivaa vikavirtasuojakytkintä. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi hävitä pistotulpan suojus turvallisesti.
- Varmista, että tuote on koottu oikein ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä. Älä käytä ulkona.
Väärinkäyttö voi aiheuttaa vamman.
- Aseta laite vakaalle, kuumuutta ja vettä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle alustalle kaukana työtason reunasta, äläkä käytä sitä lämmönlähteen, kuten

keittolevyn, uunin tai kaasulieden, päällä tai lähellä.

- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon roikkua työtason tai pöydän reunan yli. Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Jos laite:
 - jätetään ilman valvontaa
 - puhdistetaan
 - siirretään
 - kootaan; tai
 - varastoidaan

sammuta espressokeitin aina painamalla VIRTAPAINIKETTA OFF-asentoon. Sammuta ja irrota pistorasiasta.

- Tarkista säännöllisesti virtajohto, pistoke ja itse laite vaurioiden varalta. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja palauta koko laite lähimpään valtuutettuun Sage-huoltokeskukseen tarkastusta, vaihtoa tai korjausta varten.
- Pidä laite ja lisävarusteet puhtaina. Noudata tässä

oppaassa annettuja puhdistusohjeita. Kaikki toimenpiteet, joita ei ole lueteltu tässä ohjekirjassa, tulee suorittaa valtuutetussa Sage-huoltokeskuksessa.

- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laitteen puhdistusta ei tule antaa lasten tehtäväksi, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Laite ja sen virtajohto tulee pitää alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita.
- Älä yritä käyttää laitetta millään muulla tavalla kuin tässä oppaassa on kuvattu.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.

- Älä käytä muuta nestettä kuin kylmää vesijohtovettä.
- Emme suosittele voimakkaasti suodatetun, demineralisoidun tai tislattun veden käyttöä, sillä se voi vaikuttaa kahvin makuun ja tapaan, jolla espressokeitin on suunniteltu toimimaan.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä vesisäiliössä.
- Varmista, että suodatinkahva on tukevasti kiinnitetty keittopäähän ennen laitteen käyttöä. Älä koskaan poista suodatinkahvaa suodatuksen aikana, sillä laite on paineen alaisena. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa palovammoja kuumasta höyrystä tai kahvista.
- Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Ole varovainen laitetta käyttäessäsi, sillä metallipinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Anna tuotteen jäähtyä ennen osien siirtämistä tai puhdistamista.
- Lämmituselementin pinta voi olla kuuma käytön jälkeen.
- Varmista aina, että laite on sammutettu, irrotettu pistorasiasta ja saanut

jäähtyä ennen puhdistusta, siirtämistä tai varastointia.

- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäätöjärjestelmän avulla.
- Muiden kuin Sagen myymien tai suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
- Käännä laite aina pois päältä -asentoon, katkaise virta pistorasiasta ja irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä.
- Kaikki muut huoltotoimenpiteet kuin puhdistus tulee suorittaa valtuutetussa Sage®-huoltokeskuksessa.
- Älä käytä laitetta tiskialtaan kuivauskaapissa.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa tai kaapissa.
- Ole varovainen kalkinpoiston aikana, sillä kuumaa höyryä voi vapautua. Varmista ennen kalkinpoistoa, että valuma-astia on tyhjä ja paikallaan. Katso lisäohjeet kohdasta 'Hoito ja puhdistus'.
- Ole varovainen maidon vaahdottamisen jälkeen, sillä 'Auto Purge' -toiminto voi

vapauttaa kuumaa höyryä höyrystinlaitteen laskeutuessa.

- Laitteen väärä käyttö, kuten kahvin valmistaminen suodatinkahvassa ilman mukana toimitettua suodatinkoria, voi aiheuttaa vamman ja/tai vahingoittaa laitteen ympärillä olevia pintoja.

ASIAKASTIEDOTE MUISTIN TALLENNUKSESTA

Huomaa, että voidaksemme palvella asiakkaitamme paremmin laitteeseesi on sisäänrakennettu sisäinen muisti.

Tämä muisti koostuu pienestä sirusta, joka kerää tiettyjä tietoja laitteestasi, mukaan lukien laitteen käyttötiheys ja käyttötapa. Jos laitteesi palautetaan huoltoon, sirulta kerätyt tiedot mahdollistavat laitteesi nopean ja tehokkaan huoltamisen.

Kerätyt tiedot toimivat myös arvokkaana resurssina tulevien laitteiden kehittämisessä, jotta voimme palvella asiakkaidemme tarpeita paremmin. Siru ei kerää mitään tietoja tuotetta käyttävistä henkilöistä tai taloudesta, jossa tuotetta käytetään. Jos sinulla on kysyttävää muistisirusta, ota yhteyttä osoitteeseen privacy@sageappliances.com

VESISUODATTIMEN ERITYISOHJEET

- Suodatinpatruuna tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.
- Säilytä suodatinpatruunat kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Suojaa patruunat kuumuudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä vaurioituneita suodatinpatruunoita.
- Älä avaa suodatinpatruunoita.
- Jos olet poissa pitkän aikaa, tyhjennä vesisäiliö ja vaihda patruuna.



Näytetty symboli tarkoittaa, ettei tätä laitetta saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se tulee viedä paikalliseen jätteenkeräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, joka tarjoaa tämän palvelun.

Lisätietoja saat paikalliselta kunnalta.



Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

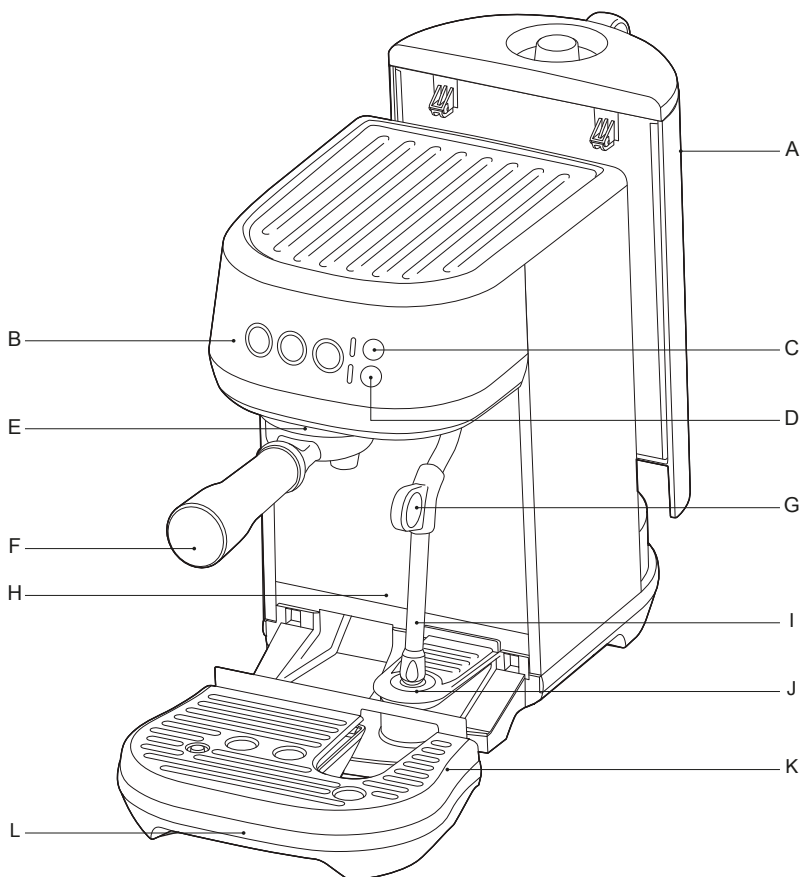
VIRRANHALLINTATOIMIN TO



Tässä laitteessa on virranhallintatoiminto. Tietyn ajan kuluttua viimeisimmästä käytöstä tai säätimien käytöstä laite siirtyy automaattisesti virranhallintatilaan. Tässä tilassa laite kuluttaa vain vähän virtaa, jos se on edelleen kytkettynä päälle kytkettyyn pistorasiaan. Energian säästämiseksi katkaise pistorasian virta tai irrota laite, kun sitä ei käytetä. Lisätietoja saat skannaamalla QR-koodin*.

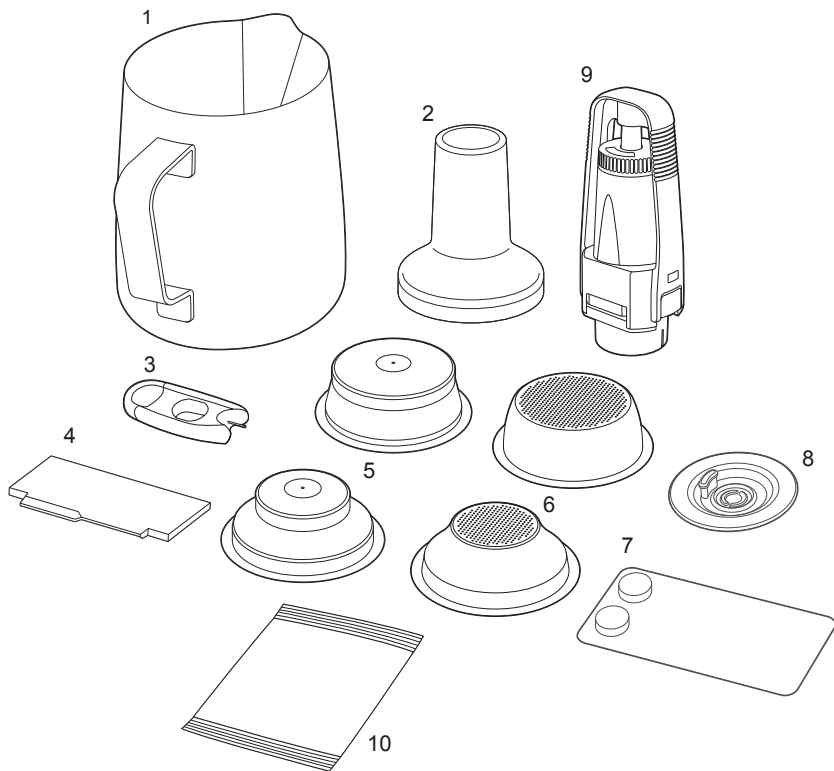
QR-koodi aktivoituu vasta 9.5.2025 jälkeen 9/5/2025

VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



OSAT

- A. 1,9 l:n irrotettava vesisäiliö
- B. Ohjauspaneeli
1 KUPPI, 2 KUPPIA ja HÖYRY-painikkeet
Esiasetetuilla annosajoilla tai ohjelmoitavilla ajoilla ja tilavuuksilla
- C. MAIDON LÄMPÖTILA -asetukset
Valitse Lämmin, Ihanteellinen tai Kuuma
- D. MAIDON VAAHTO -asetukset
Valitse Matala, Keskitaso tai Korkea
- E. Keittopää
- F. 54 mm:n ruostumattomasta teräksestä valmistettu suodatinkahva
- G. Höyrysuuttimen kahva
- H. Ylimääräinen kupin korkeusvara korkeille muketeille
- I. Höyrysuutin
Automaattisella maidon vaahdotuksella
- J. Maitokannun lämpötila-anturi
- K. Irrotettava valuma-astian ritilä
- L. Irrotettava valuma-astia täyttöilmaisimella



LISÄVARUSTEET

1. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu maitokannu
MIN- ja MAX-merkinnöillä
2. 54 mm:n tamperi
3. Höyrysuuttimen kärjen puhdistustyökalu
(sijaitsee vesisäiliön alla)
4. Razor™-tarkkuustasoitustyökalu

* 2 kupin yksiseinäinen suodatinkori on asennettu suodatinkahvaan.

5. Kaksiseinäiset suodatinkorit (1 kupin ja 2 kupin). Käytä valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.
6. Yksiseinäiset suodatinkorit * (1 kupin ja 2 kupin). Käytä tuoreita kokonaisia kahvipapuja jauhaessasi.
7. Espressoonpuhdistustabletit
8. Puhdistuslevy
9. Vesisuodattimen pidike suodattimella
10. Kalkinpoistojauhe

Arvokilven tiedot::

220–240V ~ 50–60Hz 1300–1600W

KOKOAMINEN

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

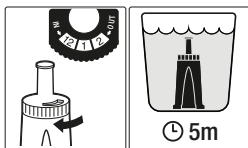
Laitteen valmistelu

Poista ja hävitä kaikki laitteeseen kiinnitetyt tarrat ja pakkausmateriaalit. Muista poistaa kaikki osat ja lisävarusteet ennen pakkauksen hävittämistä.

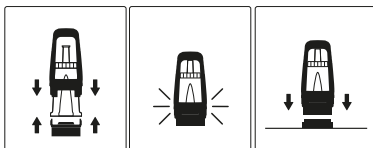
Puhdista valuma-astia, sen ritilä, suodatinkahva, suodatinkorit ja maitokannut lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Huuhtelee hyvin ja kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

Vesisuodattimen asentaminen

1. Poista vesisuodatin ja vesisuodattimen pidike pakkauksesta.
2. Aseta muistutus seuraavaa vaihtokuukautta varten. Suosittelemme suodattimen vaihtamista 3 kuukauden välein.

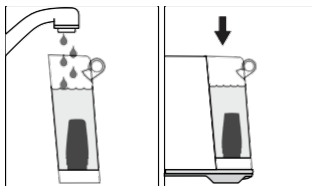


3. Liota suodatinta kylmässä vedessä 5 minuuttia.
4. Pese suodattimen pidike kylmällä vedellä.



5. Aseta suodatin pidikkeen kahteen osaan. Varmista, että ne on liitetty toisiinsa.

6. Poista vesisäiliö laitteesta. Kohdista suodattimen pidikkeen pohja vesisäiliön sisällä olevaan sovittimeen. Paina alas lukitaksesi sen paikalleen.



7. Täytä vesisäiliö kylmällä juomavedellä ja kiinnitä se takaisin laitteeseen varmistaen, että se on kunnolla kiinni ja tasaisesti laitteen takaosaa vasten.

TOIMINNOT

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

8. Varmista, että papisäiliö on lukittu paikalleen.
9. Varmista, että vesisuodatin on tukevasti asennettu vesisäiliön sisään.
10. Poista vesisäiliö ja täytä se juomavedellä osoitettuun MAX-viivaan asti. Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen.
11. Varmista, että valuma-astia on asetettu oikein laitteeseen.
12. Kytke virtajohto pistorasiaan, jolloin 1 kupin painike syttyy.
13. Paina 1 KUPPI-painiketta, jolloin laite aloittaa ensimmäisen käyttöjaksonsa.
14. Kun tämä on valmis, laite siirtyy valmiustilaan ja kaikki valot syttyvät. Ensimmäinen käyttöjakso huuhtelee laitteen ja valmistelee lämmitysjärjestelmän.

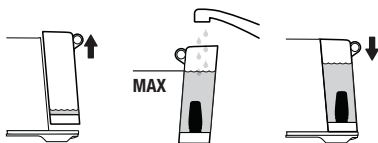
LAITTEEN SAMMUTTAMINEN

Sammuta laite painamalla 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeita samanaikaisesti.



VEISISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

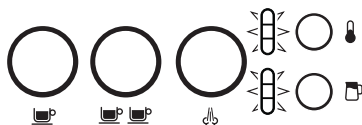
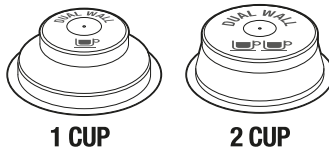
Nosta vesisäiliö laitteesta. Poista vesisäiliön kansi ja lisää juomavettä säiliöön ilmoitettuun MAX-merkkiin asti.



Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen varmistaen, että se on kunnolla kiinni ja tasaisesti laitteen takaosaa vasten.

Jos 1 KUPPI-, 2 KUPPIA- ja HÖYRY-painikkeet syttyvät, vesisäiliö on kiinnitetty oikein.

Laite tunnistaa, kun vedenpinta on matala. 1 KUPPI-, 2 KUPPIA- ja HÖYRY-painikkeet eivät tällöin pala.



Kun näin tapahtuu, lisää vettä vesisäiliöön. Kun vettä on riittävästi, kaikki painikkeet syttyvät ja laitetta voidaan käyttää.

SUODATINKORIT

Tässä laitteessa on sekä yksi- että kaksiseinäiset 1 kupin ja 2 kupin suodatinkorit. Käytä 1 kupin suodatinkoria valmistaessasi yhden kupillisen ja 2 kupin suodatinkoria valmistaessasi 2 kupillista tai vahvempaa yhden kupin annosta tai mukillista.

Sääda jauhatusmäärää ja -astetta, jos vaihdat yksittäisestä korista kaksoiskoriin tai päinvastoin.

Mukana toimitetut suodatinkorit on suunniteltu:

1 kupin suodatinkori = 8–11 g

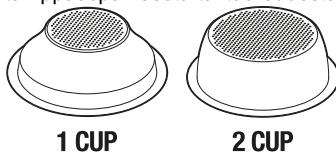
2 kupin suodatinkori = 16–19 g

YKSISEINÄISET SUODATINKORIT

Yksiseinäisiä suodatinkoreja tulisi käyttää tuoreita kokonaisia kahvipapuja jauhaessa. Niiden avulla voit kokeilla jauhatusta, annostelua ja tampausta luodaksesi tasapainoisemman espresson.

KAKSISEINÄISET SUODATINKORIT

Kaksiseinäisiä suodatinkoreja tulisi käyttää valmiiksi jauhetun kahvin ja yli 30 päivää vanhojen papujen kanssa. Ne säätelevät painetta ja auttavat optimoimaan uuttumisen riippumatta jauhatuksesta, annostelusta, tampauspaineesta tai tuoreudesta.

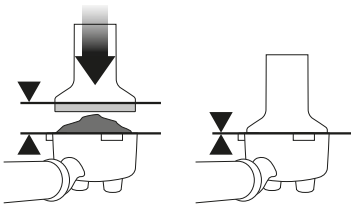


HUOMAA

Saatat joutua kokeilemaan, kuinka paljon kahvia annostellaan suodatinkoreihin tai kuinka kauan myllyn tulee käydä oikean annoksen saavuttamiseksi. Esimerkiksi käyttäessäsi hienompaa espressojauhatusta yksiseinäisten suodatinkorien kanssa saatat joutua lisäämään jauhatusmäärää varmistaaksesi, että suodatinkori on oikein annosteltu.

KAHVIN ANNOSTELU JA TAMPPAUS

- Aseta suodatinkori suodatinkahvaan.
- Jauha riittävästi kahvia täyttääksesi suodatinkorin.
- Napauta suodatinkahvaa useita kertoja tasoittaaksesi ja jakaaksesi kahvin tasaisesti suodatinkoriin.
- Käytä tampperia ja tamppaa tukevasti (noin 10–15 kg painetta). Paineen määrä ei ole yhtä tärkeä kuin sen johdonmukaisuus joka kerta.



- Ohjeena tamperin korkin yläreunan tulisi olla samalla tasolla suodatinkorin yläreunan kanssa tampauksen JÄLKEEN.

HUOMAA

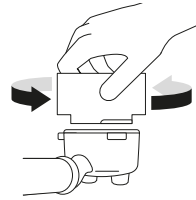
Käytä Razor™-annostelutyökalua hallitaksesi tarkasti jauhetun kahvin annosta tampauksen JÄLKEEN.

ANNOKSEN TASOITUS

Razor™-tarkkuusannostelutyökalun avulla voit tasoittaa kahvikakun oikealle tasolle tasaisen uuttumisen saavuttamiseksi.



- Aseta Razor™-työkalu kahvikoriin, kunnes työkalun olkapäävät lepäävät korin reunalla.
- Käännä Razor™-annostelutyökalua edestakaisin pitäen suodatinkahvaa vinossa poistoastian yläpuolella poistaaksesi ylimääräisen kahvijauheen. Suodatin on nyt annosteltu oikealla kahvimäärällä.



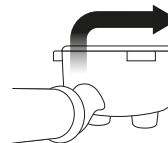
- Pyyhi ylimääräinen kahvi suodatinkorin reunalta varmistaaksesi tiiviin liitoksen keittopäähän.

KEITTOPÄÄN HUUHTELU

Ennen suodatinkahvan asettamista keittopäähän, juoksuta hetki vettä keittopään läpi painamalla 1 KUPPI -painiketta. Tämä vakauttaa lämpötilan ennen uuttamista.

SUODATINKAHVAN ASETTAMINEN

Aseta suodatinkahva keittopään alle siten, että kahva on linjassa ASETUS-asennon kanssa. Aseta suodatinkahva keittopäähän ja käännä kahvaa keskelle päin, kunnes tunnet vastusta.

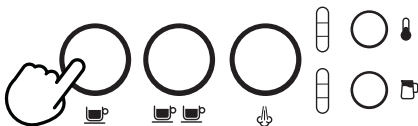


Aseta kuppisi/kuppisi suodatinkahvan alle valuma-astialle.

ESIOHJELMOITU

ANNOSTILAVUUS - 1 KUPPI

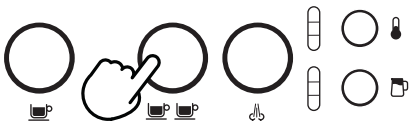
Paina 1 KUPPI -painiketta kerran, jolloin painike vilkkuu merkinä valinnasta. Esiasetettu noin 30 ml:n espressoannos uutetaan. Laite pysähtyy automaattisesti, kun esiasetettu määrä on uutettu.



ESIOHJELMOITU

ANNOSTILAVUUS - 2 KUPPIA

Paina 2 KUPPIA -painiketta kerran, jolloin painike vilkkuu merkinä valinnasta. Esiasetettu noin 60 ml:n espressoannos uutetaan. Laite pysähtyy automaattisesti, kun esiasetettu määrä on uutettu.



HUOMAA

1 KUPPI- tai 2 KUPPIA -painikkeen painaminen ohjelmoidun espresson aikana pysäyttää uuttamisen välittömästi.

MANUAALINEN ESIINFUSOINTI JA ANNOSTILAVUUS

Paina ja pidä pohjassa 1 KUPPI- tai 2 KUPPIA -painiketta halutun esiinfusointiajan. Vapauta painike aloittaaksesi uuttamisen. Paina vilkkuvaa painiketta uudelleen pysäyttääksesi uuttamisen.

ANNOSTILAVUUDEN OHJELMOINTI

Paina ja pidä pohjassa 1 KUPPI- ja 2 KUPPIA -painikkeita 2 sekuntia, jolloin painikkeet syttyvät ja vilkkuvat.



1 kupin tilavuuden asettaminen:

- Paina 1 KUPPI -painiketta aloittaaksesi uuttamisen.
- Paina 1 KUPPI -painiketta uudelleen pysäyttääksesi uuttamisen. Muutettu tilavuus tallennetaan.

Aseta 2 KUPPIA -tilavuus noudattamalla yllä olevia vaiheita, mutta valitse 2 KUPPIA -painike aloittaaksesi ja pysäyttääksesi uuttamisen.

MAIDON LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

Laitteessa on 3 maidon lämpötila-asetusta;

1 Lämmin

2 Ihanteellinen

3 Kuuma



Kun espressokeitin käynnistetään, maidon lämpötila-asetus palautuu oletuksena viimeksi valittuun asetukseen. Paina MAIDON LÄMPÖTILA -painiketta, kunnes haluttu lämpötila syttyy.

MAIDON VAAHDON ASETTAMINEN

Laitteessa on 3 maidon vaahto-asetusta;

1 Matala

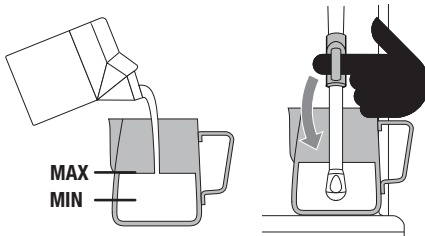


Kun laite käynnistetään, maidon vaahto-asetus palautuu oletuksena viimeksi valittuun asetukseen. Paina MAIDON VAAHTO -painiketta, kunnes haluttu vaahtoasetus syttyy.

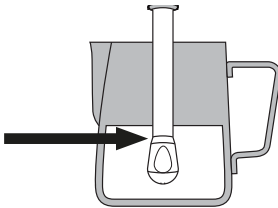
HUOMAA

Ennen maidon vaahdottamista suositellaan höyrysuuttimen hetkellistä huuhtelua. Tee tämä painamalla HÖYRY-painiketta aloittaaksesi huuhtelun ja painamalla sitä uudelleen pysäyttääksesi sen.

- Aloita tuoreella kylmällä maidolla.
- Täytä maitokannu min- ja max-merkkien väliin.
- Nosta höyrysuutin ja aseta se maitokannuun.
- Laske höyrysuutin alas ja varmista, että se on täysin alhaalla.
- Maitokannun tulee levätä valuma-astialla sijaitsevalla maidon lämpötila-anturilla, ja maidon tulee peittää höyrysuuttimen kärki.



Maidon tulee peittää tämä osa



- Paina MAIDON LÄMPÖTILA- ja MAIDON VAAHTO -painikkeita valitaksesi halutut asetukset.
- Paina HÖYRY-painiketta, painike vilkkuu vaahdotuksen aikana.
- Maidon vaahdotus pysähtyy automaattisesti, kun valittu maidon lämpötila on saavutettu.
- Nosta höyrysuutin poistaaksesi maitokannun.
- Pyyhi suutin ja kärki puhtaalla, kostealla liinalla.
- Laske höyrysuutin ala-asentoon, jolloin se huuhtoutuu automaattisesti.

HUOMAA

Paineistettua höyryä voi vapautua vielä laitteen sammuttamisen jälkeenkin. Lapsia tulee aina valvoa.

HUOMAA

Kun laite tuottaa höyryä, voi kuulua pumppaavaa ääntä. Tämä on normaalia toimintaa.

HUOMAA

Käytä maidon vaahdotukseen tällä laitteella vain mukana toimitettua ruostumattomasta teräksestä valmistettua maitokannua. Muiden astioiden käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita.

MANUAALINEN MAIDON VAAHDOTUS

- Automaattinen maidon vaahdotus ja automaattinen sammutus ovat pois käytöstä manuaalisen vaahdotuksen aikana.
- Täytä maitokannu MIN- ja MAX-merkkien väliin.
- Nosta höyrysuutin ja aseta se maitokannuun siten, että kärki on 1–2 cm maidon pinnan alapuolella, lähellä kannun oikeaa reunaa kello 3-asennossa.
- Aloita vaahdotus painamalla HÖYRY-painiketta.



- Pidä höyrysuuttimen kärki juuri maidon pinnan alapuolella, kunnes maito pyörii myötäpäivään muodostaen pyörteen.
- Maidon pyöriessä laske kannua hitaasti. Tämä tuo höyrysuuttimen kärjen maidon pinnalle ja alkaa tuoda ilmaa maitoon.
- Riko maidon pintaa varovasti kärjellä saadaksesi maidon pyörimään riittävän nopeasti.
- Pidä höyrysuuttimen kärki pinnalla tai hieman sen alapuolella jatkaen pyörteen ylläpitämistä. Vaahdota maitoa, kunnes riittävä määrä on saavutettu.

- Nosta kannua laskeaksesi kärjen pinnan alle, mutta pidä pyörre pyörimässä. Maito on oikeassa lämpötilassa (60–65 °C), kun kannu tuntuu kuumalta kosketettaessa.



- Kun vaahdotus on valmis, paina HÖYRY-painiketta.
- Poista höyrysuutin maitokannusta.
- Pyyhi suutin ja kärki puhtaalla, kostealla liinalla.
- Laske höyrysuutin ala-asentoon, jolloin se huuhtoutuu automaattisesti.

HÖYRYSUUTTIMEN HUUHTELU

Maidon vaahdotuksen jälkeen höyrysuutin tulee palauttaa ala-asentoon ja antaa sen huuhtoutua automaattisesti. Jos näin ei tehdä, höyrysuutin voi tukkeutua.

Jos höyrysuutin jää ylös, laite näyttää varoituksen höyrysuuttimen laskemisesta sytyttämällä MAIDON LÄMPÖTILA- ja MAIDON VAAHTO -valot alaspäin etenevässä kuviossa merkiksi siitä, että höyrysuutin tulee laskea.

Aloittaaksesi höyrysuuttimen manuaalisen huuhtelun höyrysuuttimen ollessa alhaalla, paina ja pidä HÖYRY-painiketta pohjassa 5 sekuntia.

KUUMAN VEDEN KÄYTTÖ

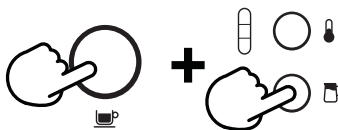
Kuuma vesi höyrysuuttimen kautta:

Kun laite on 'valmiustilassa', noudata näitä vaiheita:

- Nosta höyrysuutin ja aseta kuppi sen alle.

HUOMIO: Älä pidä kiinni höyrysuuttimesta kuuman veden virratessa.

- Paina 1 KUPPI- ja MAIDON VAAHTO -painikkeita yhdessä, jolloin kuuma vesi alkaa virrata höyrysuuttimen läpi.
- Pysäytä kuuman veden virtaus painamalla 1 KUPPI -painiketta.

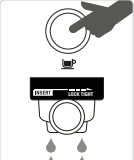
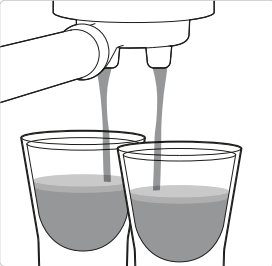
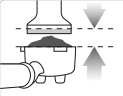
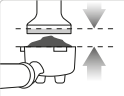


VAROITUS

Kupin lämpötila on 90 °C. Ole varovainen käsitellessäsi kuumia juomia.

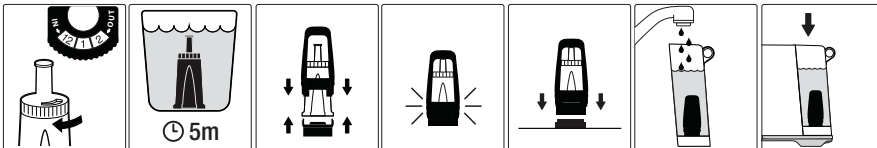
UUTTOVINKIT

Hyvä espresso perustuu makeuden, happamuuden ja katkeruuden täydelliseen tasapainoon. Kahvisi maku riippuu monista tekijöistä, kuten kahvipapujen tyypistä, paahdon tuoreusasteesta, jauhatuksen karkeudesta tai hienoudesta, jauhetun kahvin annoksesta ja tamppauspaineesta. Kokeile säätämällä näitä tekijöitä yksi kerrallaan löytääksesi mieleisesi maun.

CORRECT EXTRACTION  • Flow starts after 8-12 secs • Flow slow like warm honey • Crema is golden brown with a fine mousse texture • Espresso is dark brown AFTER EXTRACTION REMOVE USED GRINDS Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.  RINSE FILTER BASKET Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through. 	UNDER EXTRACTION  • Flow starts after 1-6 secs • Flow fast like water • Crema is thin and pale • Espresso is pale brown • Tastes bitter/sharp, weak and watery SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be finer for a slower extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.	OVER EXTRACTION  • Flow starts after 12 secs • Flow drips or not at all • Crema is dark and spotty • Espresso is very dark brown • Tastes bitter and burnt SOLUTIONS EXPERIMENT WITH GRIND: • Grind needs to be coarser for a faster extraction. • Ensure you are controlling dose with the Razor™. Adjust & re-test  ALWAYS TAMP TO LINE Adjust & re-test Tamp using 10-15 kgs of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.
--	--	---

HOITO JA PUHDISTUS

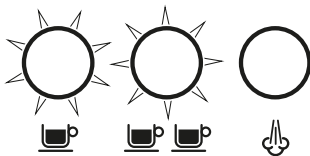
VESISUODATTIMEN VAIHTAMINEN



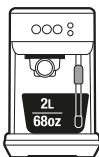
Suosittelemme laitteen kalkinpoistoa 90 päivän välein, kun veden kovuus on tasolla 4, ja 60 päivän välein, kun veden kovuus on tasolla 6.

PUHDISTUSJAKSO

Laitte tunnistaa, kun 200 uuttoa on suoritettu edellisen puhdistusjakson jälkeen; tämä näkyy 1 KUPPI- ja 2 KUPPIA -painikkeiden vuorotellen vilkkumisena.



1. Aseta mukana toimitettu puhdistuslevy suodatinkahvan suodatinkorin.
2. Aseta puhdistustabletti puhdistuslevyn päälle.
3. Lukitse suodatinkahva keittopäähän.
4. Tyhjennä valuma-astia ja aseta se takaisin laitteeseen. Aseta 2 litran astia suodatinkahvan ja höyrysuuttimen alle valuma-astian päälle.



5. Täytä vesisäiliö MAX-viivaan asti ja kiinnitä se takaisin laitteeseen varmistaen, että se on kiinnitetty oikein.
6. Siirry puhdistustilaan painamalla ja pitämällä pohjassa 1 KUPPI- ja 2 KUPPIA -painikkeita 5 sekuntia.



7. 1 KUPPI- ja 2 KUPPIA -painikkeet pysyvät palaneina. Aloita puhdistusjakso painamalla joko 1 KUPPI tai
8. 2 KUPPIA. Jakson ollessa käynnissä valot vilkkuvat vuorotellen.
9. Kun jakso on valmis, laite palaa valmiustilaan.
10. Poista ja huuhtelee suodatinkahva, puhdistuslevy, valuma-astia ja astia.

HUOMAA

Käyttäjä voi myös siirtyä manuaalisesti puhdistustilaan ennen puhdistusjakson hälytyksen laukeamista. Paina ja pidä pohjassa 2 KUPPIA- ja HÖYRY-painikkeita samanaikaisesti viisi sekuntia, kun laite on pois päältä -tilassa (kaikki valot ovat sammuneet).

KALKINPOISTO

Säännöllisessä käytössä kova vesi voi aiheuttaa mineraalikertymiä moniin sisäisiin toimintaosiin, mikä heikentää suodatuksen virtausta, lämpötilaa, laitteen tehoa ja espresson makua.

Laitte ilmoittaa kalkinpoiston tarpeesta, kun 1 KUPPI- ja HÖYRY-painike sekä 2 KUPPIA-painike vilkkuvat vuorotellen 15 sekuntia. Minkä tahansa näistä painikkeista

painaminen peruuttaa hälytyksen ja palauttaa laitteen valmiustilaan.

VAROITUS

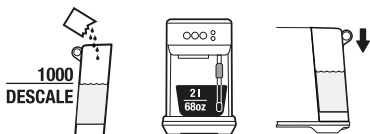
Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Vesisäiliötä ei saa koskaan poistaa tai tyhjentää kokonaan kalkinpoiston aikana.

KALKINPOISTO

HUOMAA

Varmista, että vesisuodatin on poistettu vesisäiliöstä ennen kalkinpoistojauheen lisäämistä laitteen kalkinpoiston yhteydessä

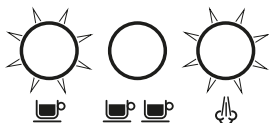
1. Tyhjennä valuma-astia ja aseta se takaisin paikalleen laitteeseen.
2. Täytä vesisäiliö KALKINPOISTO-viivaan asti lämpimällä hanavedellä ja lisää kalkinpoistoaine liuottaen sen varovasti sekoittamalla.



3. Aseta 2 litran astia keittopään ja höyrysuuttimen alle.
4. Sammuta laite painamalla 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeita samanaikaisesti ja anna sen jäähtyä täysin ennen kalkinpoistoa.



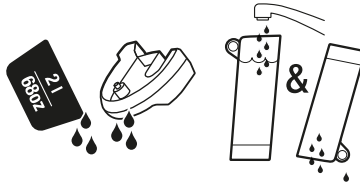
5. Kun laite on pois päältä, paina 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeita samanaikaisesti 5 sekuntia siirtyäksesi kalkinpoistotilaan.



6. 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeet syttyvät osoittaakseen, että laite on valmis aloittamaan kalkinpoiston.



7. Aloita kalkinpoistojakso painamalla 1 KUPPI- tai HÖYRY-painiketta. Nämä painikkeet vilkkuvat vuorotellen koko jakson ajan.
8. Kun kalkinpoistoliuos on käytetty loppuun, kalkinpoistotila keskeytyy. Täytä vesisäiliö uudelleen MAX-viivaan asti ja tyhjennä jätevesiastia, ja aseta molemmat osat sitten takaisin laitteeseen.
9. 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeet syttyvät, kun laite on valmis. Jatka kalkinpoistoa painamalla 1 KUPPI- tai HÖYRY-painiketta.
10. Kun kalkinpoisto on valmis, 1 KUPPI- ja HÖYRY-painike vilkkuvat vuorotellen. Laite siirtyy sitten valmiustilaan.



11. Poista ja tyhjennä jätevesiastia. Huuhtelee valuma-astia ja vesisäiliö ja kuivaa huolellisesti ennen niiden asettamista takaisin laitteeseen.

HÖYRYSUUTIN TUKOSSA

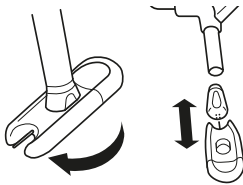
Maidon vaahdotuksen aikana, jos laite havaitsee höyrysuuttimen olevan tukossa, se lopettaa toiminnan välittömästi ja HÖYRY-painikkeen valo sammuu.

Sekä maidon lämpötila- että vaahtovalot syttyvät täysin ja vilkkuvat. Nämä valot vilkkuvat, kunnes manuaalinen höyryhuuhtelu on suoritettu.

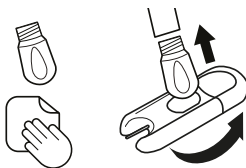
HÖYRYSUUTTIMEN PUHDISTAMINEN

- Höyrysuutin tulee aina puhdistaa maidon vaahdotuksen jälkeen. Pyyhi höyrysuutin kostealla liinalla.
- Jos jokin höyrysuuttimen kärjen rei'istä tukkeutuu, se voi heikentää vaahdotustehoa. Huuhtelee höyrysuutin manuaalisesti yrittääksesi avata reiät.

- Jos höyrysuutin pysyy tukossa, irrota höyrysuuttimen kärki puhdistustyökalulla. Käytä sitten puhdistustyökalua reikien avaamiseen. Puhdistustyökalu sijaitsee laitteen takana, vesisäiliön alla.



- Huuhtelee höyrykärki ja pyyhi puhtaalla, kuivalla liinalla. Kokoa höyrysuutin takaisin kiinnittämällä höyrykärki takaisin suuttimeen. Huuhtelee höyrysuutin puhdistuksen jälkeen.



SUODATINKORIEN JA SUODATINKAHVAN PUHDISTAMINEN

- Suodatinkorit ja suodatinkahva tulee huuhdella kuumalla vedellä heti käytön jälkeen kaikkien kahviöljyjäämien poistamiseksi.
- Jos suodatinkorien reiät tukkeutuvat, avaa reiät höyrysuuttimen puhdistustyökalulla.

SUIHKULEVYN PUHDISTAMINEN

- Keittopään sisäosa ja suihkulevy tulee pyyhkiä kostealla liinalla kahviöljyjäämien poistamiseksi.
- Juoksuta säännöllisesti kuumaa vettä laitteen läpi suodatinkorin ja suodatinkahvan ollessa paikallaan ilman jauhettua kahvia, jotta jäljelle jäänyt kahvi huuhtoutuu pois.

VALUMA-ASTIAN PUHDISTUS

- Valuma-astia tulee poistaa, tyhjentää ja puhdistaa jokaisen käytön jälkeen tai kun valuma-astian ilmaisin nousee ritilän läpi.

- Poista valuma-astian ritilä ja pese molemmat osat lämpimällä saippuavedellä.
- Ulkokuoren puhdistaminen
- Pyyhi ulkokuori pehmeällä, kostealla liinalla ja kiillota sitten pehmeällä, kuivalla liinalla.

HUOMAA

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sieniä tai liinoja, jotka voivat naarmuttaa laitteen pintoja.

HUOMAA

Älä puhdista mitään osia tai lisävarusteita astianpesukoneessa.

VAROITUS

Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

LAITTEEN SÄILYTTÄMINEN

Ennen säilytystä sammuta laite, katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta. Tyhjennä vesisäiliö ja valuma-astia ja varmista, että laite on viileä, puhdas ja kuiva. Säilytä pystyasennossa.

Älä aseta mitään laitteen päälle.

PALAUTA TEHTAAN ESPRESSO-TILAVUUSASETUKSET

1. Sammuta laite painamalla 1 KUPPI- ja HÖYRY-painikkeita samanaikaisesti 5 sekuntia.
2. Paina ja pidä pohjassa 1 KUPPI- ja 2 KUPPIA-painikkeita 5 sekuntia. Painikkeet syttyvät.
3. Paina 1 KUPPI- tai 2 KUPPIA-painiketta, jolloin valo vilkkuu 3 kertaa merkinä siitä, että kaikki tilavuudet on palautettu.
4. Laite palaa sitten valmiustilaan.

HUOMAA

Poistu tehdasasetusten palautustilasta painamalla mitä tahansa muuta painiketta.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	HELPPO RATKAISU
Vettä ei virtaa keittopäästä. Ei kuumaa vettä.	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asetettu kokonaan paikalleen ja lukittu.	• Paina vesisäiliötä kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Laite tarvitsee kalkinpoiston.	• Suorita kalkinpoistojakso.
	• Kahvi on jauhettu liian hienoksi ja/tai suodatinkorissa on liikaa kahvia ja/tai liian tiukka tampaus ja/tai suodatinkori on tukossa.	• Katso alta 'Espresso vain tippuu suodatinkahvan nokista tai ei lainkaan'.
Espresso vain tippuu suodatinkahvan nokista tai ei lainkaan.	• Kahvi on jauhettu liian hienoksi.	• Käytä hieman karkeampaa jauhatusta. • Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tampaus' ja 'Uuttovinkit'.
	• Suodatinkorissa on liikaa kahvia.	• Vähennä kahviannosta. • Tampauksen jälkeen tasoi kahviannos Razor™-annostelutyökalulla. Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tampaus' ja 'Uuttovinkit'.
	• Kahvi on tamppattu liian tiukasti.	• Tamppaa 10–15 kg:n paineella.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asetettu kokonaan paikalleen ja lukittu.	• Paina vesisäiliötä kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Suodatinkori voi olla tukossa.	• Käytä mukana toimitetun puhdistustyökalun päässä olevaa tappia reikien avaamiseen.
	• Laite tarvitsee kalkinpoiston.	• Suorita kalkinpoistojakso.

Vettä ei tule läpi (laite pitää kovaa ääntä).

- Vesisäiliö on tyhjä tai vedenpinta on MIN-tason alapuolella.
- Täytä säiliö.
- Vesisuodatin on asetettu paikalleen
- Varmista, että vesisuodatinta on liotettu 5 minuuttia ennen sen asettamista vesisäiliöön.
- Täytä säiliö ilman liotusta.

Espresso valuu ulos liian nopeasti.

- Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.
- Käytä hieman hienompaa jauhatusta.
- Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tamppaus' ja 'Uuttovinkit'.
- Suodatinkorissa on liian vähän kahvia.
- Lisää kahviannosta. Tamppaa ja käytä sitten Razor™-annostelutyökalua ylimääräisen kahvin poistamiseen. Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tamppaus' ja 'Uuttovinkit'.
- Kahvi on tamppattu liian kevyesti.
- Tamppaa
- 10–15 kg:n paineella.

Espresso valuu ulos suodatinkahvan reunan ympäriltä.

- Suodatinkahvaa ei ole asetettu oikein keittopäähän.
- Varmista, että suodatinkahva on kokonaan paikallaan ja käännetty, kunnes tunnet vastusta.
- Suodatinkorin reunalla on kahvinpuruja.
- Puhdista ylimääräinen kahvi suodatinkorin reunalta varmistaaksesi tiiviin liitoksen keittopäähän.
- Suodatinkorissa on liikaa kahvia.
- Vähennä kahviannosta.
- Katso kohta 'Kahvin annostelu ja tamppaus'. Tamppauksen jälkeen tasoita kahviannos Razor™-annostelutyökalulla.

Ei höyryä.

- Laite ei ole saavuttanut käyttölämpötilaa.
- Anna laitteelle aikaa saavuttaa käyttölämpötila.
- Vesisäiliö on tyhjä.
- Täytä säiliö.
- Vesisäiliötä ei ole asetettu kokonaan paikalleen ja lukittu.
- Paina vesisäiliötä kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
- Laite tarvitsee kalkinpoiston.
- Suorita kalkinpoistojakso.

- Höyrysuutin on tukossa.
- Katso kohta 'Höyrysuuttimen puhdistaminen'.

Sykkivä/pumppaava ääni espresson uuttamisen tai maidon vaahdottamisen aikana.	• Laite suorittaa pumpun normaalia toimintaa.	• Toimenpiteitä ei tarvita, sillä tämä on laitteen normaalia toimintaa.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole asetettu kokonaan paikalleen ja lukittu.	• Paina vesisäiliötä kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	• Suodatinkahvaa ei ole esilämmitetty.	• Huuhtelee suodatinkahva kuumaa veden ulostulon alla. Kuivaa huolellisesti.
Maito on liian kuumaa.	• Kannu on väärässä asennossa.	• Varmista, että maitokannu on oikein sijoitettu anturille. Säädä maidon lämpötila-asetusta.
Ei cremaa.	• Kahvi on tamppattu liian kevyesti.	• Tamppaa 10–15 kg:n paineella.
	• Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	• Käytä hieman hienompaa jauhusta. • Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tamppaus' ja 'Uuttovinkit'.
	• Kahvipavut tai valmiiksi jauhettu kahvi eivät ole tuoreita.	• Jos jauhat tuoreita kokonaisia kahvipapuja, käytä tuoreena paahdettuja papuja, joissa on 'paahdettu'-päivämäärä, ja käytä ne 5–20 päivän kuluessa siitä. • Jos käytät valmiiksi jauhettua kahvia, käytä se viikon kuluessa jauhamisesta.
	• Suodatinkori voi olla tukossa.	• Käytä mukana toimitetun puhdistustyökalun päässä olevaa tappia reikien avaamiseen.
	• Yksiseinäisiä suodatinkoreja käytetään valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.	• Varmista, että käytät kaksiseinäisiä suodatinkoreja valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.

Vettä vuotaa.	Automaattinen huuhtelutoiminto. Väliittömästi höyrytoiminnon jälkeen laite huuhtelee vettä valuma-astiaan. Tämä varmistaa, että lämpökela on optimaalisessa lämpötilassa.	Varmista, että valuma-astia on työnnetty tukevasti paikalleen, ja tyhjennä se, kun ilmaisin näkyy.
	Vesisäiliötä ei ole asetettu kokonaan paikalleen ja lukittu.	Paina vesisäiliötä kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
Laite on päällä, mutta lakkaa toimimasta.	Turvallisuuden lämpökatkaisin on saattanut aktivoitua pumpun ylikuumentumisen vuoksi.	- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta painamalla 1 KUPPI- ja HÖYRY-painiketta samanaikaisesti 5 sekuntia. Anna sen jäähtyä noin 30–60 minuuttia. - Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Sage-tukeen.
Kuppiin tulee liikaa/liian vähän espresso.	Jauhatusmäärää ja/tai jauhatusastetta ja/tai annostilavuuksia tulee säätää.	Säädä jauhatusmäärää ja/tai jauhatusastetta. Katso kohdat 'Kahvin annostelu ja tamppaus' ja 'Uuttovinkit'.
Vahto- ja lämpötilavalot vilkkuvat yhdessä.	- Höyrytoiminnon virhe. - Vesisäiliö saattaa olla tyhjä.	- Paina ja pidä höyrypainiketta pohjassa 3 sekuntia huuhdellaksesi järjestelmän. - Täytä vesisäiliö.

GBR

BRG Appliances Limited
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE,
United Kingdom
Freephone (UK Landline): 0800 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Élysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

NLD

Netherlands
0800 020 1741

ITA

Italy
800 909 773

ESP

Spain
900 838 534

PTR

Portugal
0800 180 243

POL

Poland
00800 121 8713

BEL

Belgium
0800 54 155

CHE

Switzerland
0800 009 933

LUX

Luxembourg
800 880 72

DNK

Denmark
80 820 827

SWE

Sweden
0200 123 797

FIN

Finland
0800 412 143

NOR

Norway
80 024 976



www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.
FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

PL Ze względu na stale przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.

DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SV På grund av kontinuerlig produktutveckling kan produkterna som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

AR بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي.

Copyright BRG Appliances 2025

BES500 & SES500 EU UG5 – Av1